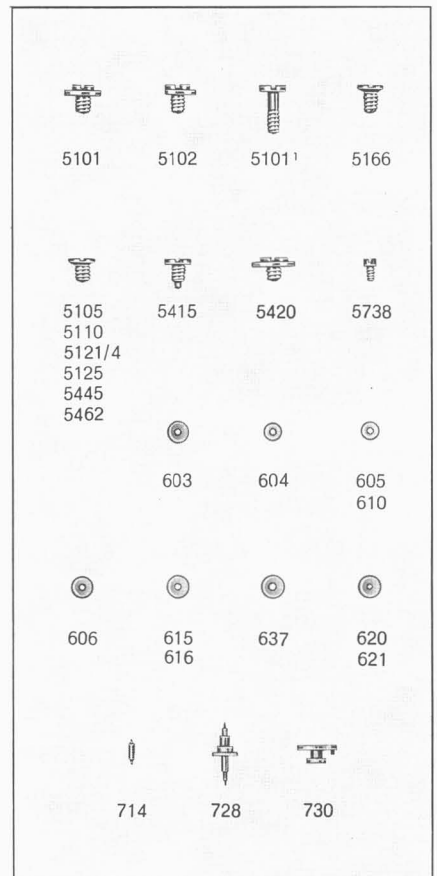
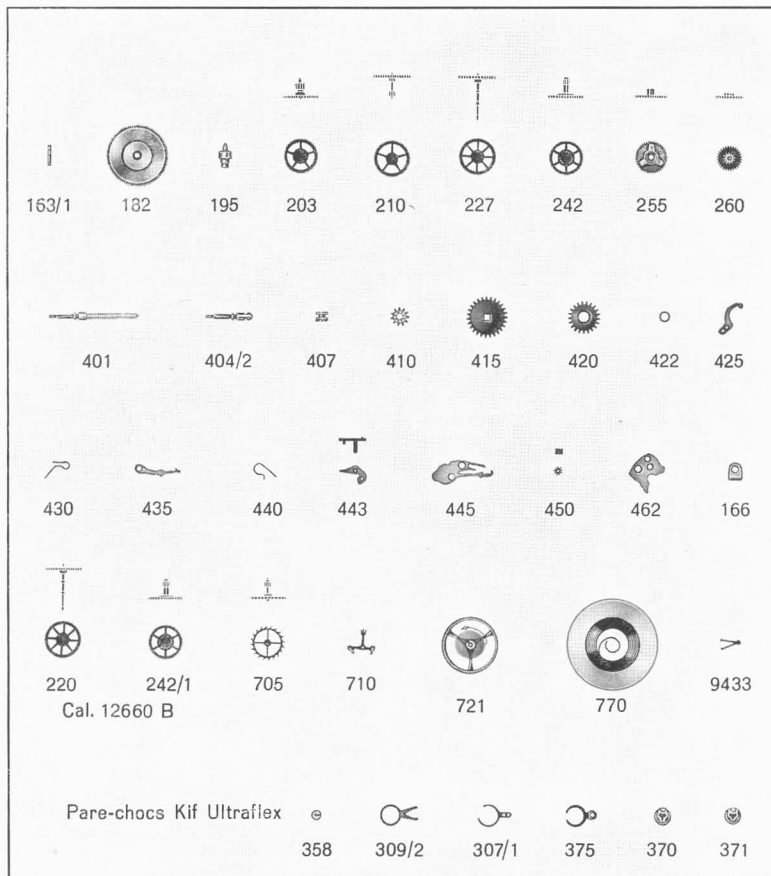
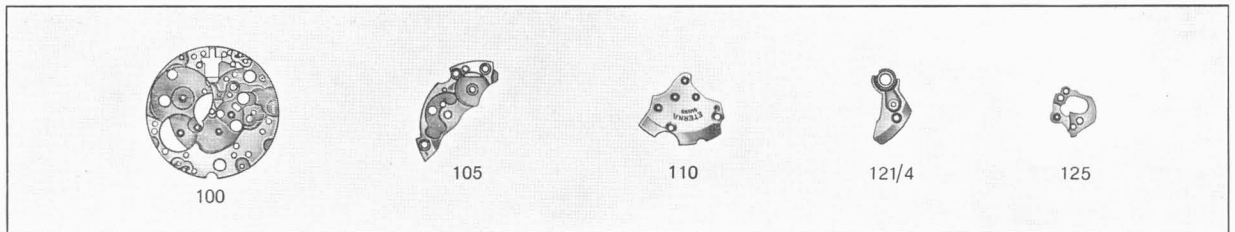
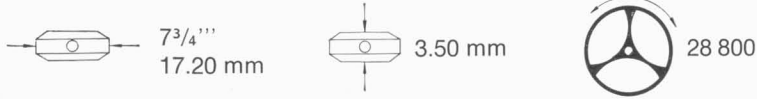
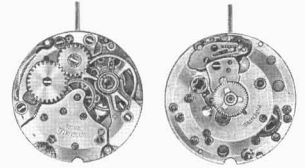
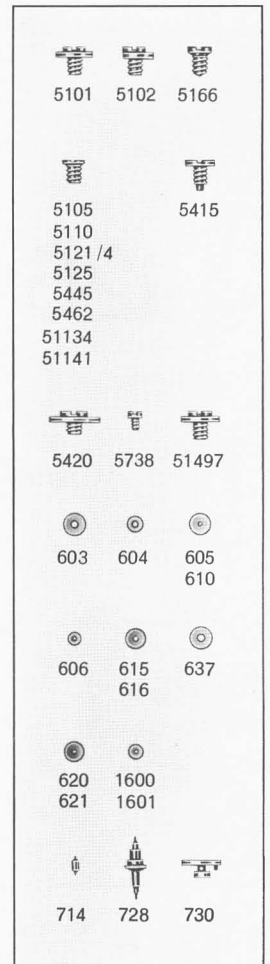
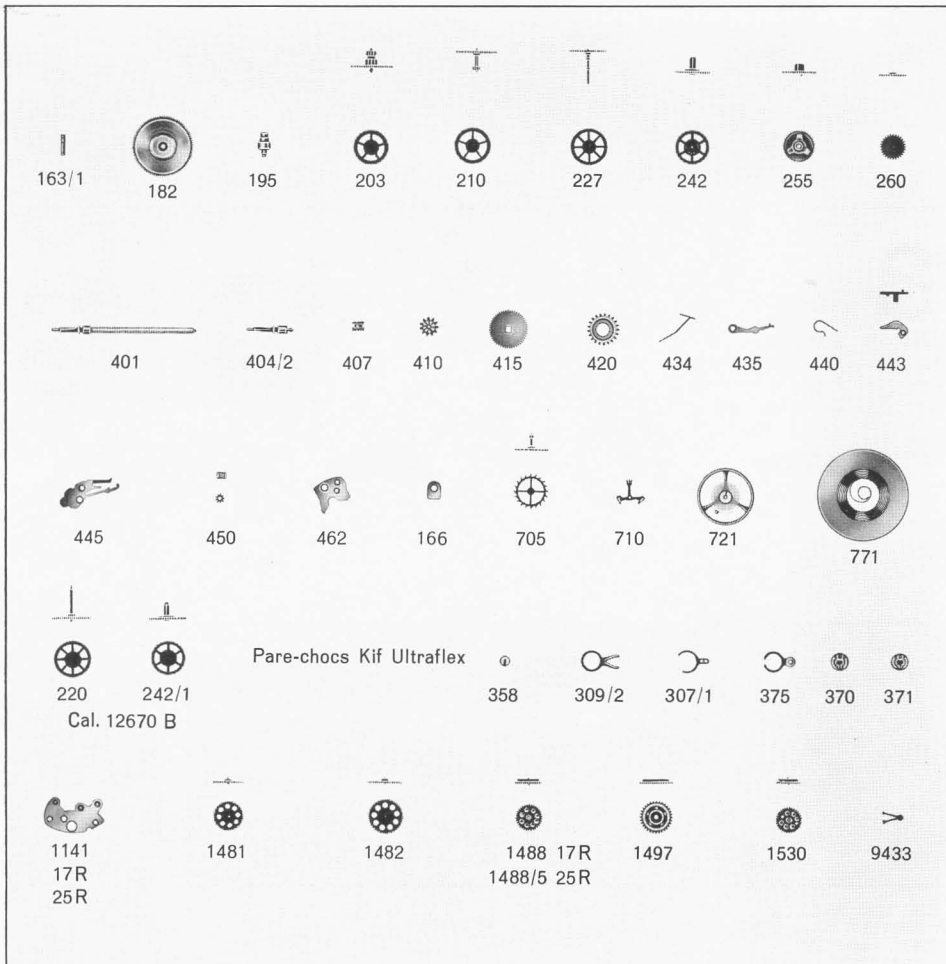
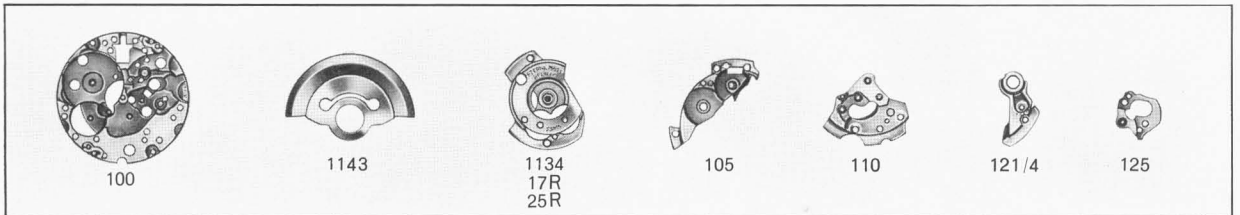
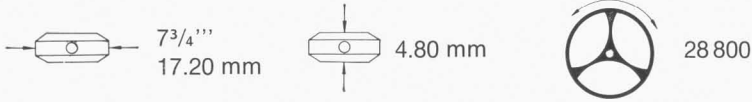


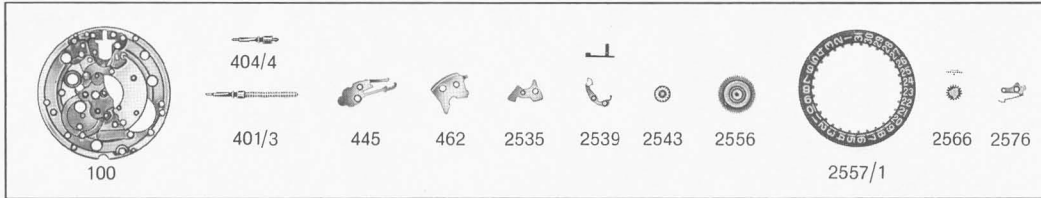
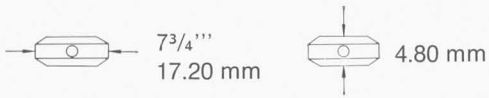
Cal. 12660



Cal. 12670

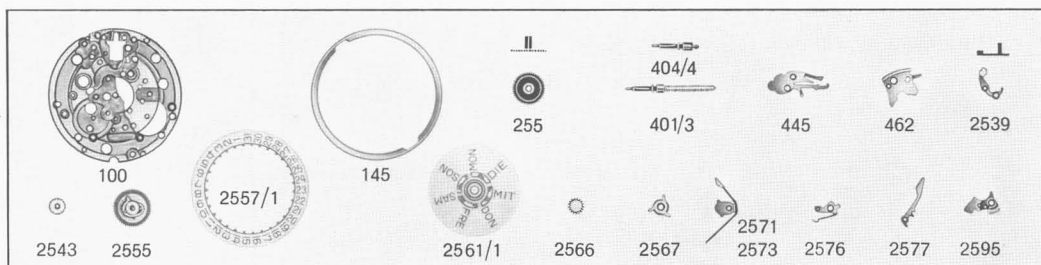
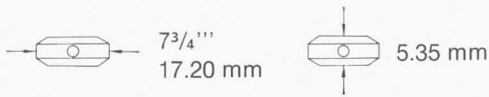


Cal. 12671



Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 12670, Seite 1.33
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 12670, page 1.33
 For all other spare parts see cal. 12670, page 1.33
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 12670, página 1.33

Cal. 12678



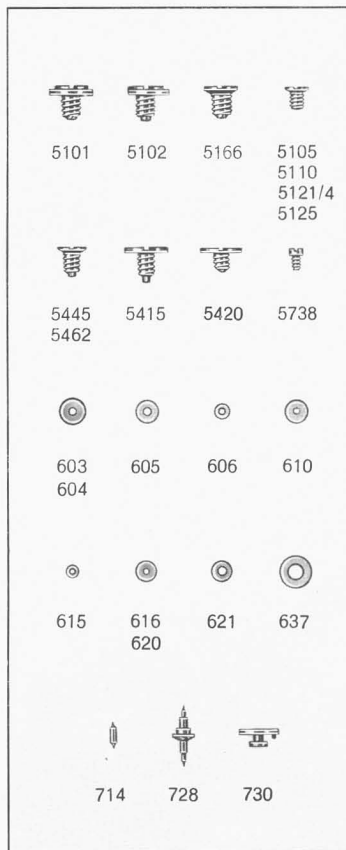
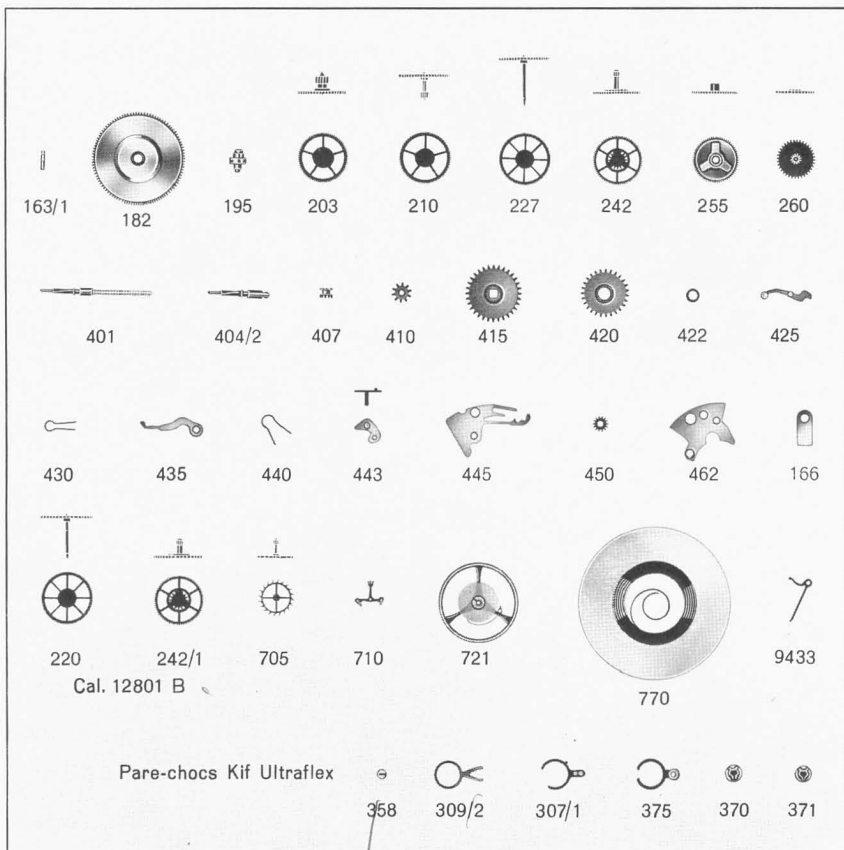
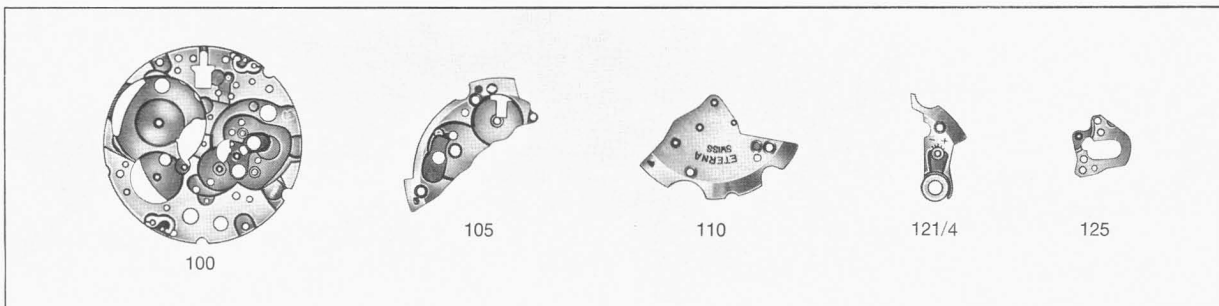
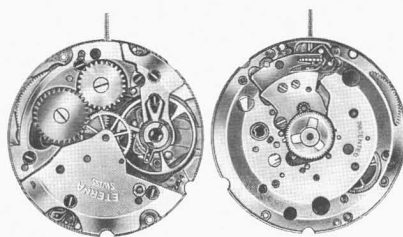
Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 12670, Seite 1.33
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 12670, page 1.33
 For all other spare parts see cal. 12670, page 1.33
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 12670, página 1.33

Cal. 12801

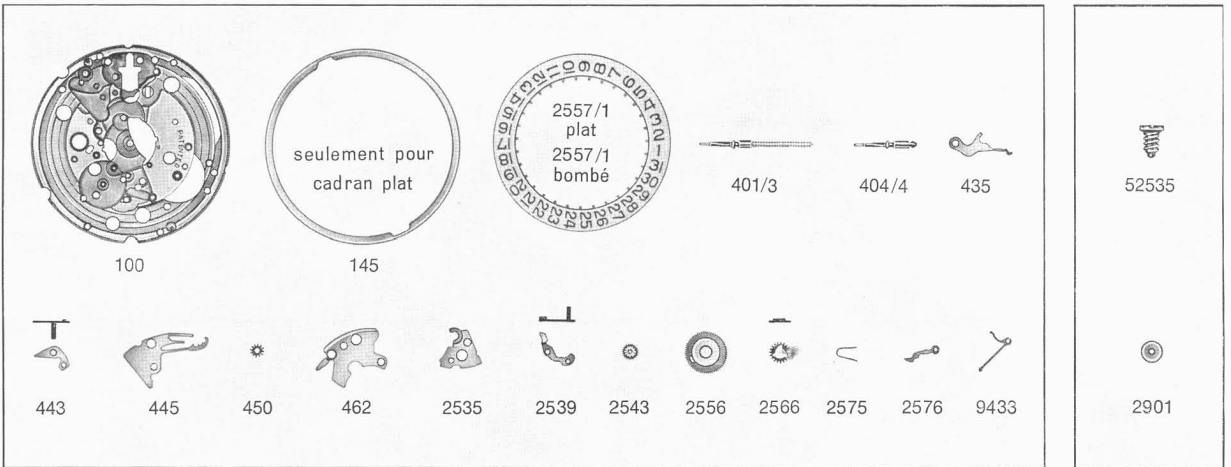
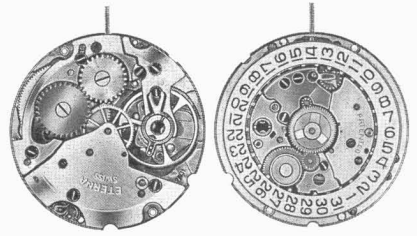
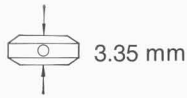
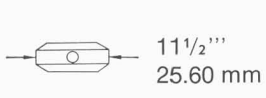
11 1/2" 25.60 mm

3.35 mm

28 800

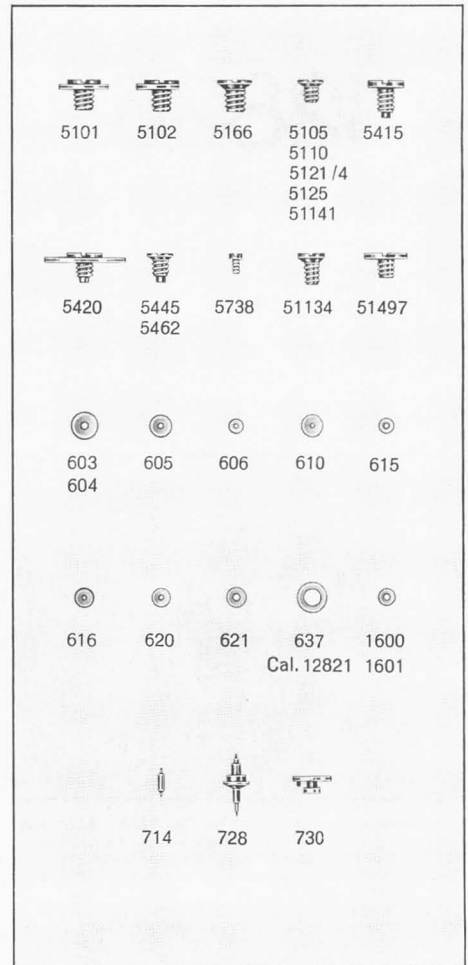
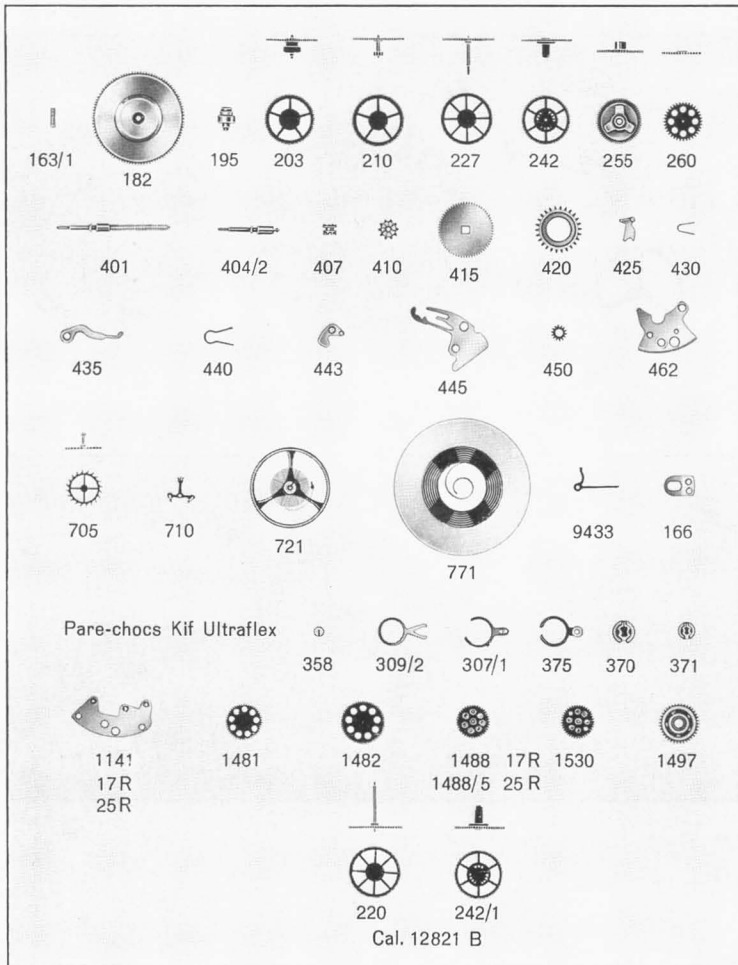
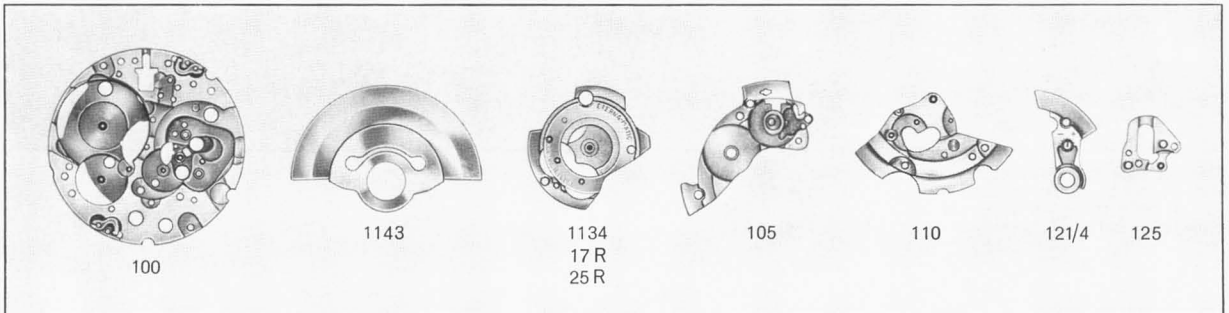
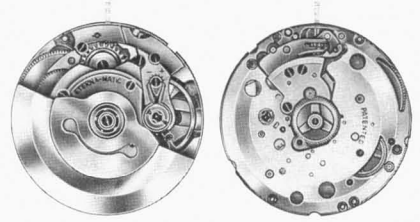


Cal. 12804

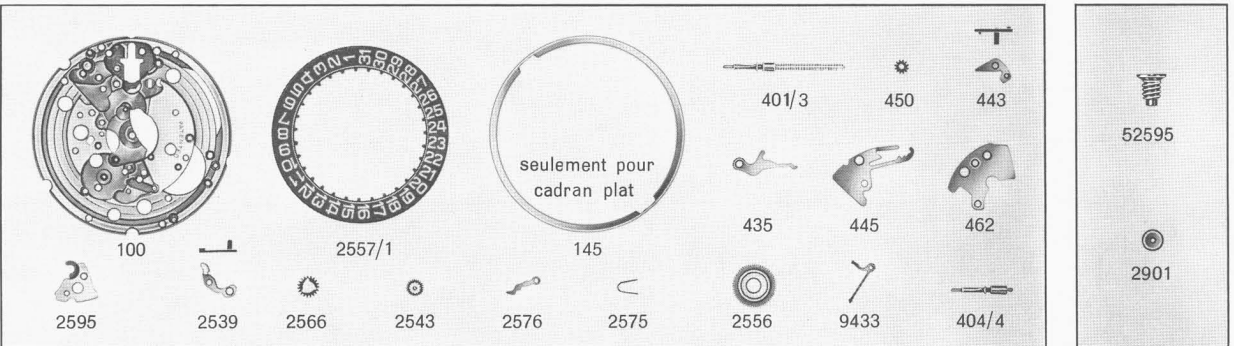
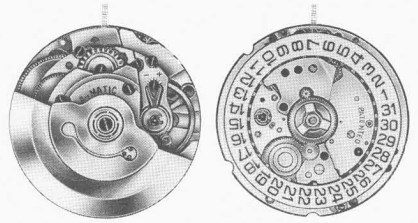
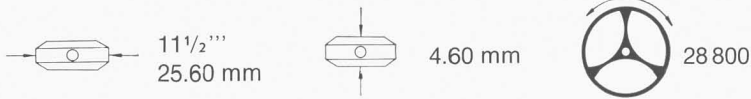


Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 12801, Seite 2.53
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 12801, page 2.53
 For all other spare parts see cal. 12801, page 2.53
 Para todas las demás fornitures ver cal. 12801, página 2.53

Cal. 12821

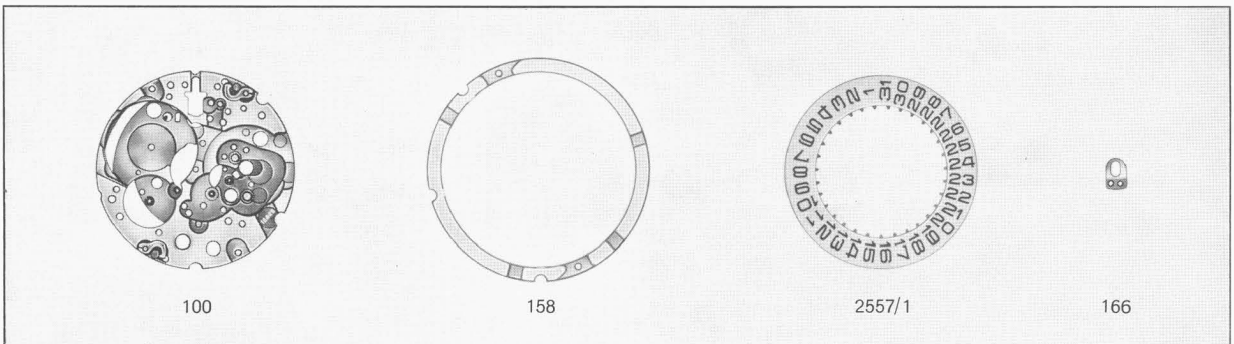
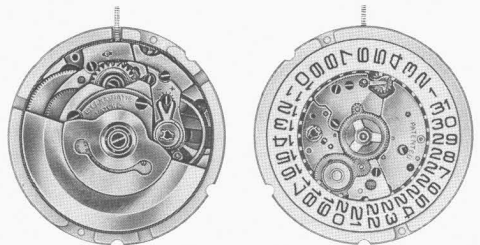
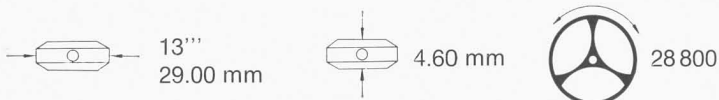


Cal. 12824



Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 12821, Seite 2.55
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 12821, page 2.55
 For all other spare parts see cal. 12821, page 2.55
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 12821, página 2.55

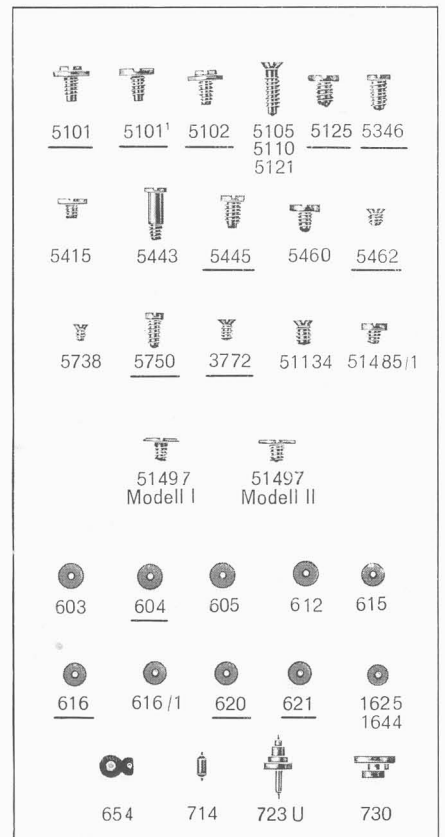
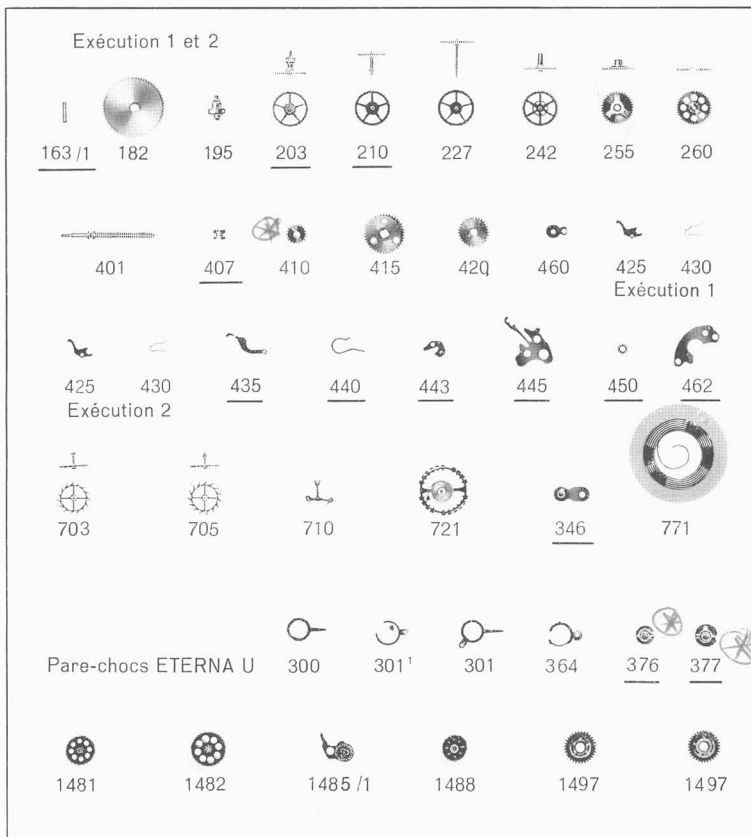
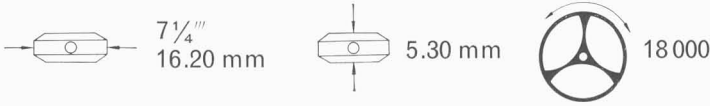
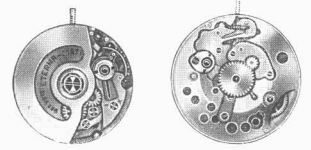
Cal. 12825



Für Kalender-Ersatzteile siehe Cal. 12824, Seite 2.56
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 12824, page 2.56
 For the calendar spare parts see cal. 12824, page 2.56
 Para las fornitureas de calendario ver cal. 12824, página 2.56

Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 12821, Seite 2.55
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 12821, page 2.55
 For all other spare parts see cal. 12821, page 2.55
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 12821, página 2.55

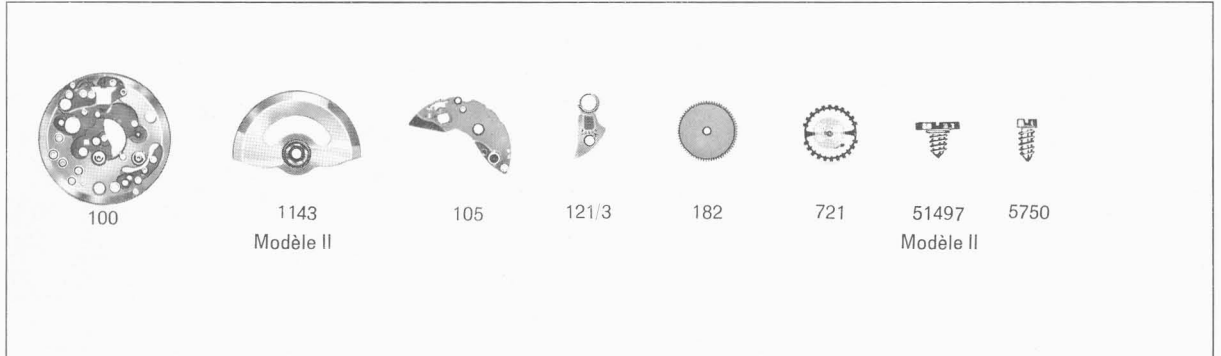
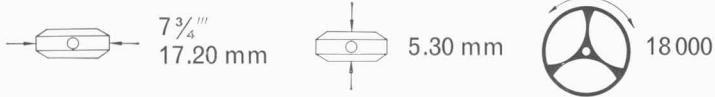
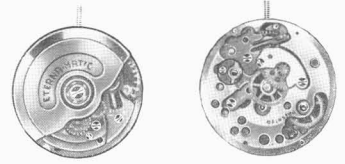
Cal. 1401



Alle Ersatzteile mit unterstrichenen Nummern sind dieselben für die Kaliber
 Toutes fournitures dont les numéros sont soulignés sont les mêmes pour les calibres
 All spare parts with numbers which are underlined are the same for the calibres
 Todas las fornitures, cuyos números están subrayados, son las mismas para los calibres

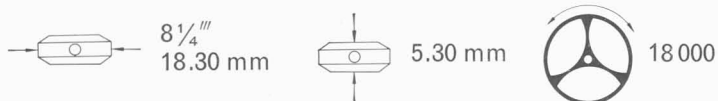
1402, 1403, 1405, 1441, 1444

Cal. 1402



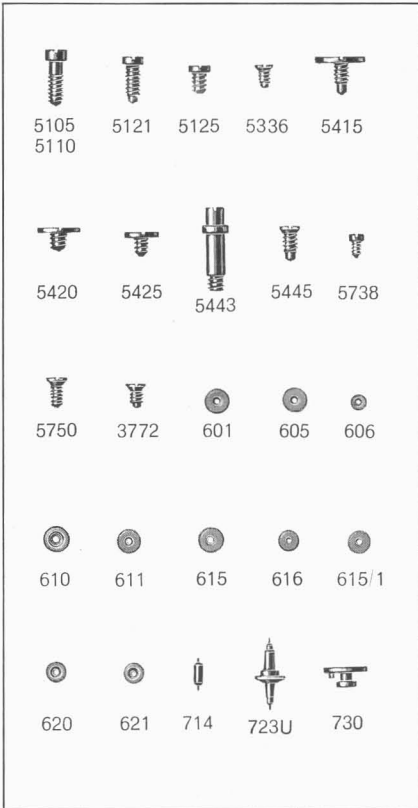
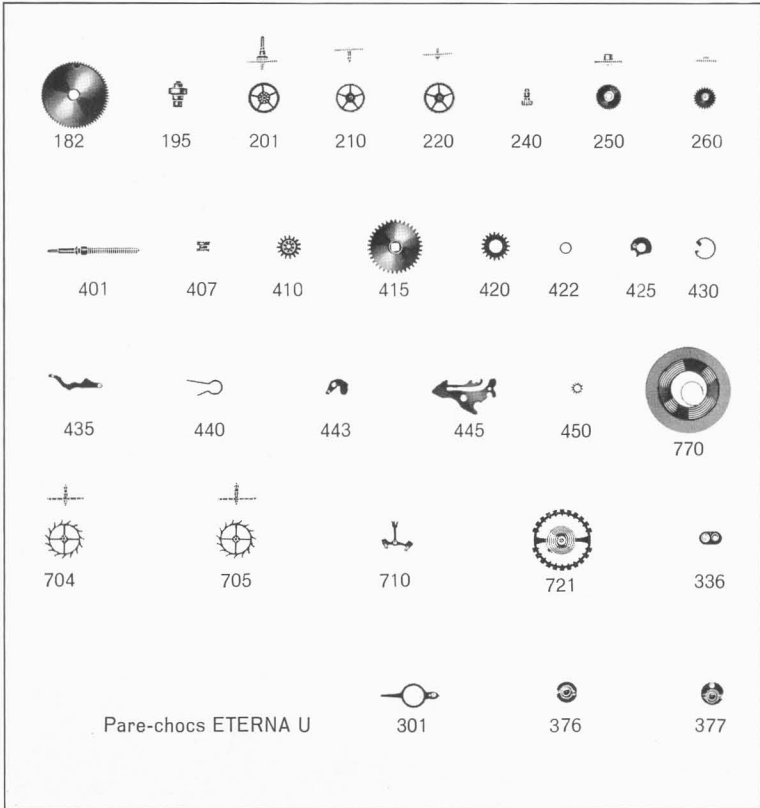
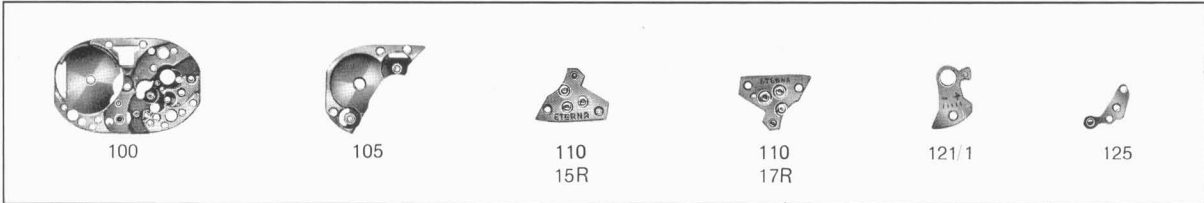
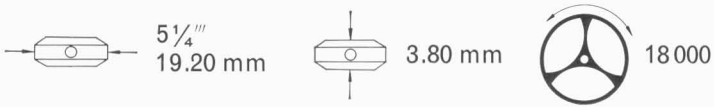
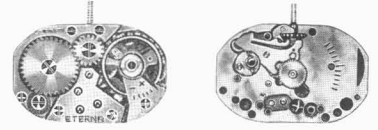
Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1401, Seite 1.4
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1401, page 1.4
 For all other spare parts see cal. 1401, page 1.4
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1401, página 1.4

Cal. 1403

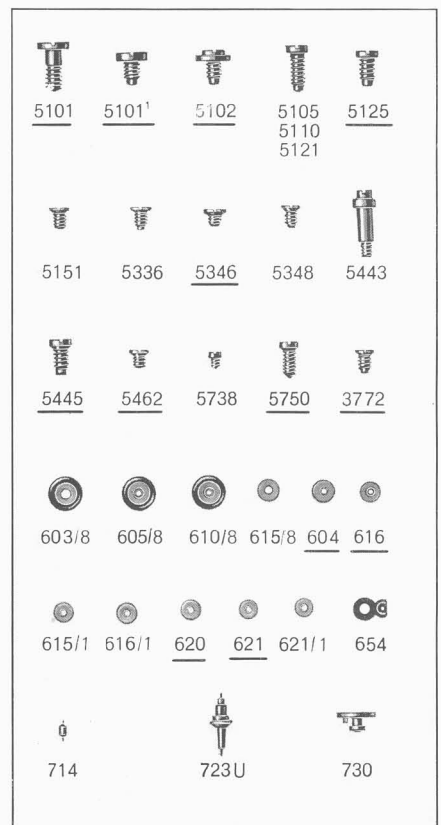
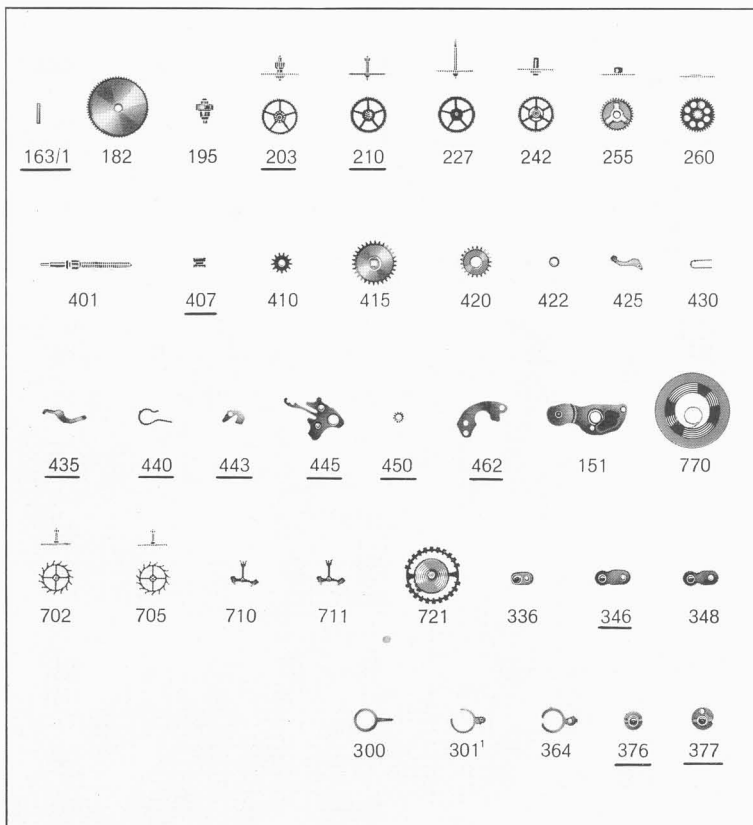
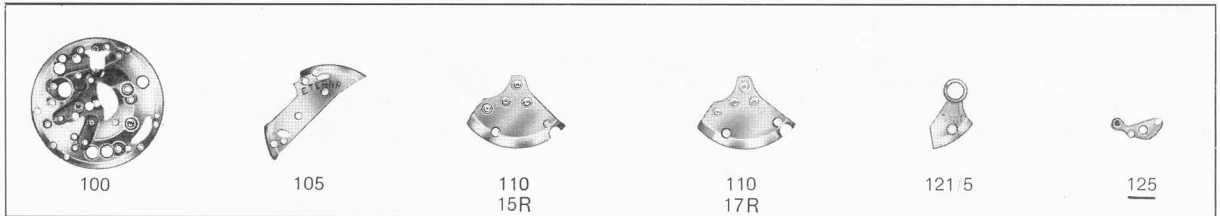
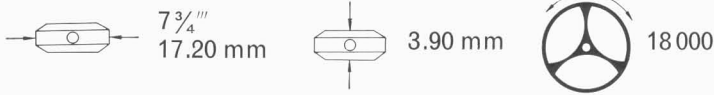
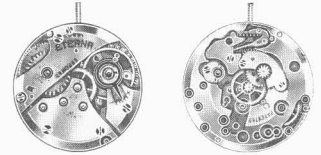


Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1401, Seite 1.4
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1401, page 1.4
 For all other spare parts see cal. 1401, page 1.4
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1401, página 1.4

Cal. 1404



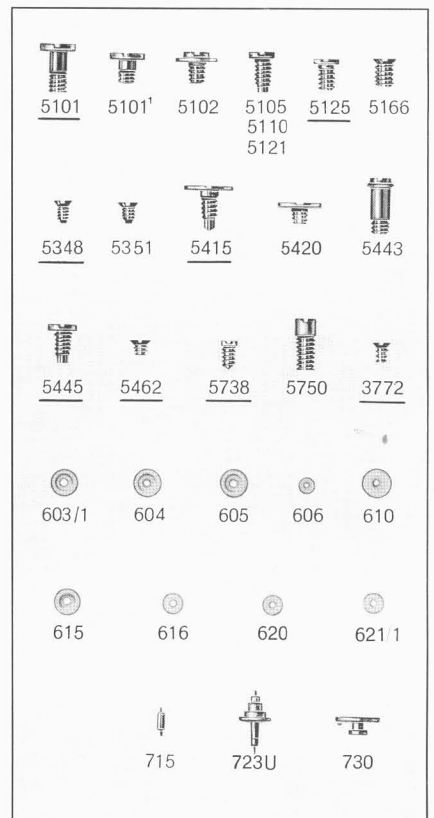
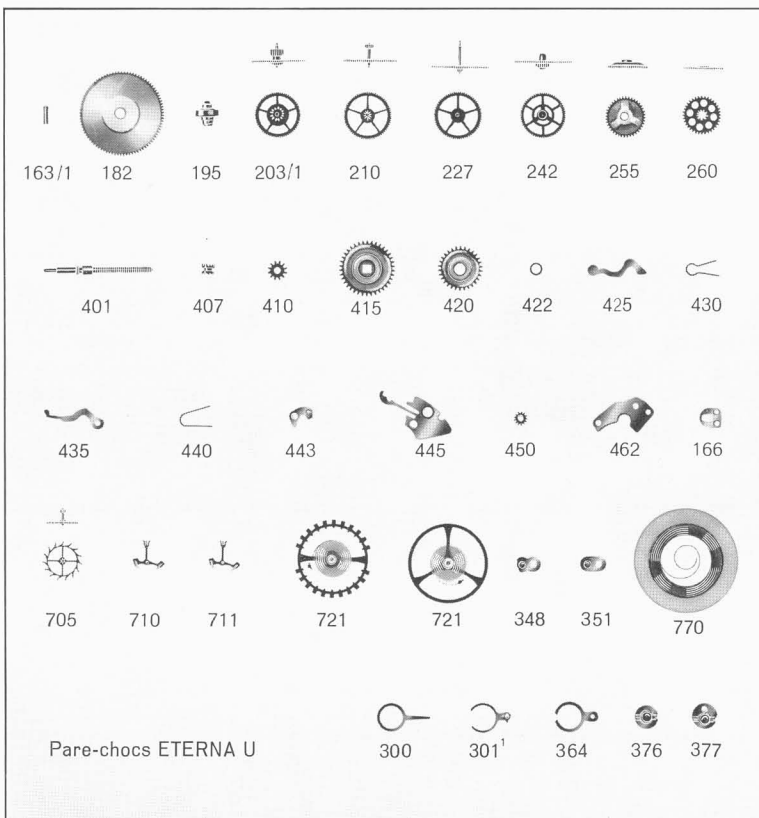
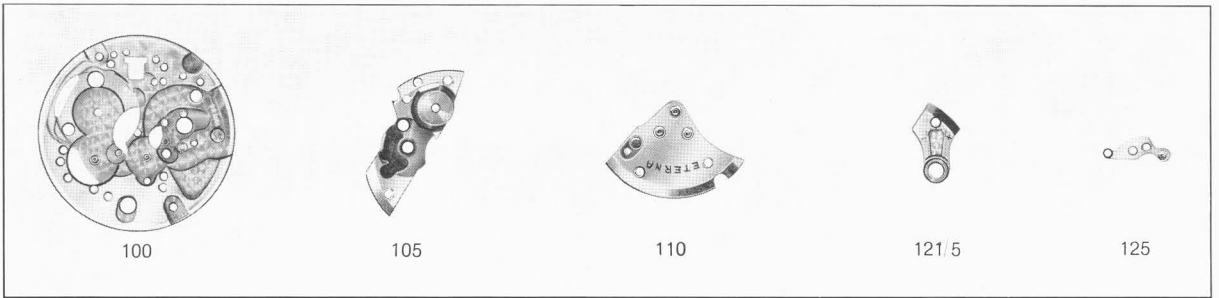
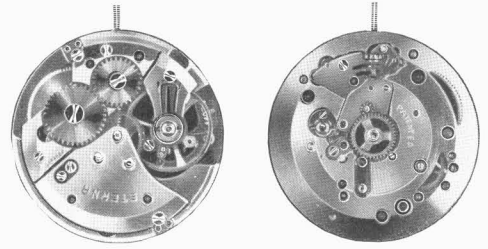
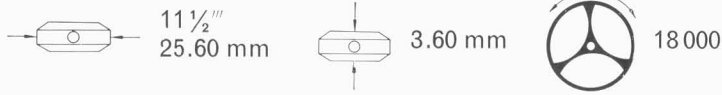
Cal. 1405



Alle Ersatzteile mit unterstrichenen Nummern sind dieselben für die Kaliber
 Toutes fournitures dont les numéros sont soulignés sont les mêmes pour les calibres
 All spare parts with numbers which are underlined are the same for the calibres
 Todas las fornitureas, cuyos números están subrayados, son las mismas para los calibres

▶ 1401, 1402, 1403, 1441, 1444

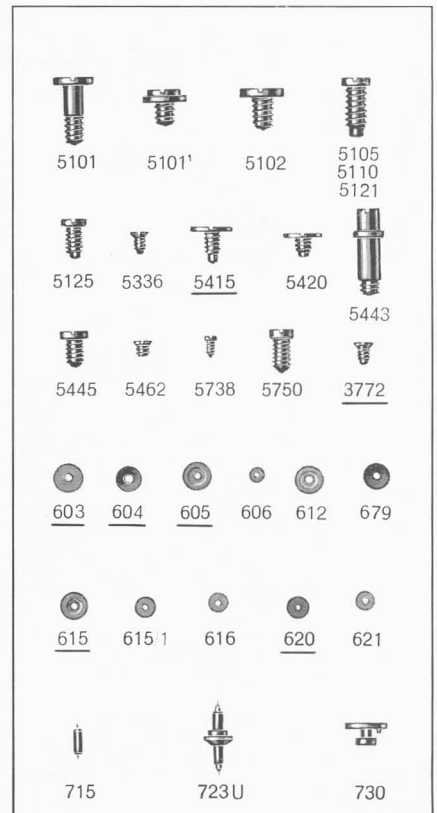
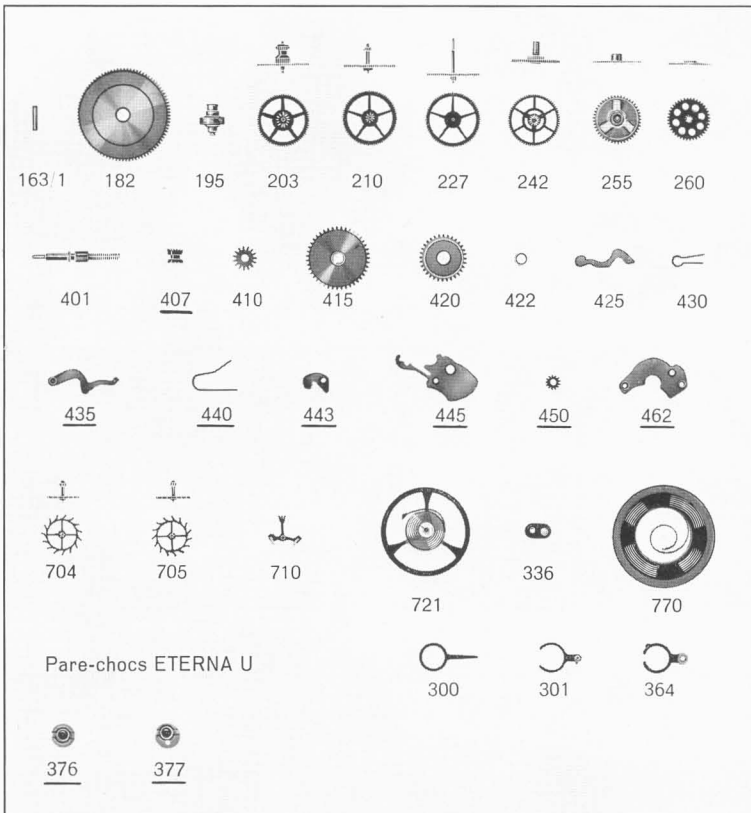
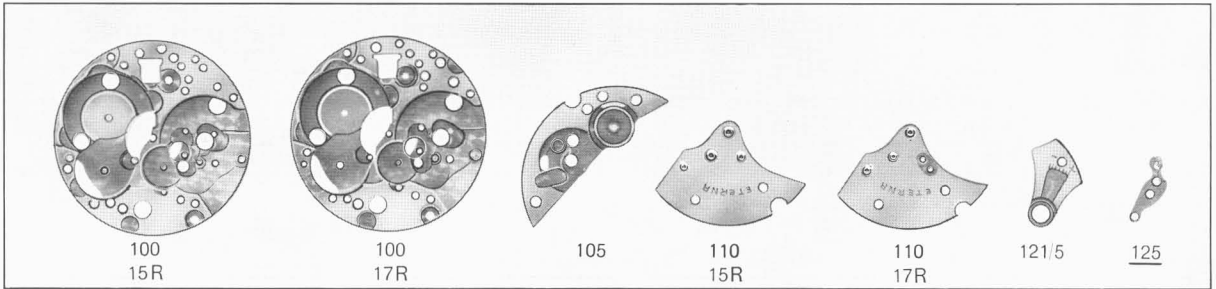
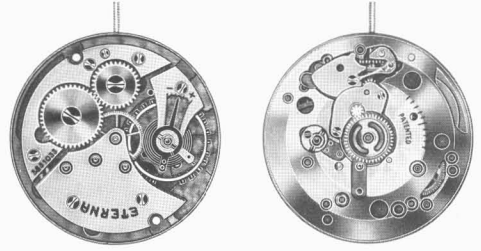
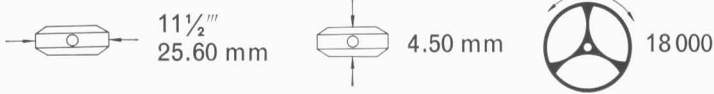
Cal. 1407



Alle Ersatzteile mit unterstrichenen Nummern sind dieselben für die Kaliber
Toutes fournitures dont les numéros sont soulignés sont les mêmes pour les calibres
All spare parts with numbers which are underlined are the same for the calibres
Todas las fornitures, cuyos números están subrayados, son las mismas para los calibres

1436, 1487

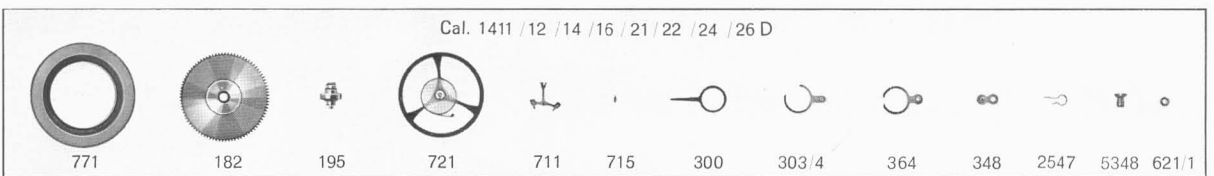
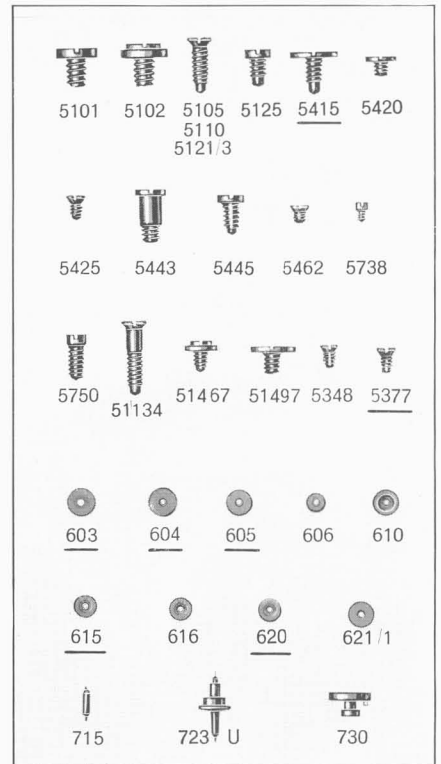
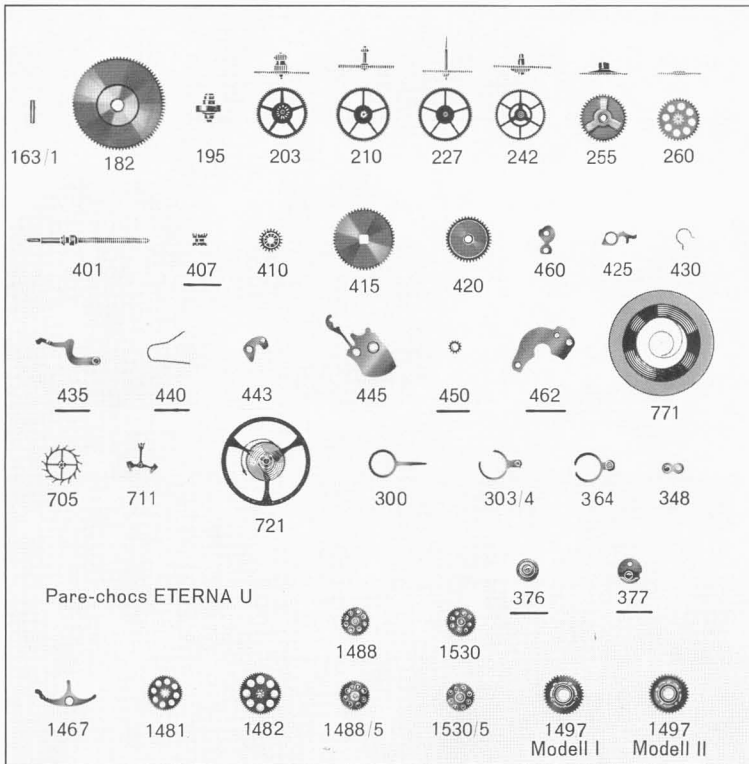
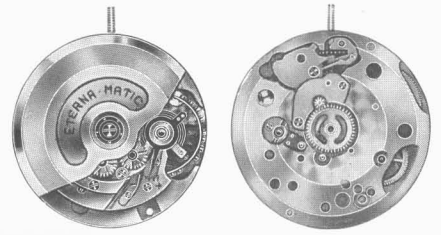
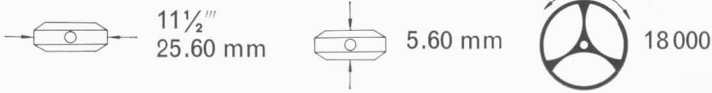
Cal. 1408



Alle Ersatzteile mit unterstrichenen Nummern sind dieselben für die Kaliber
 Toutes fournitures dont les numéros sont soulignés sont les mêmes pour les calibres
 All spare parts with numbers which are underlined are the same for the calibres
 Todas las fornituras, cuyos números están subrayados, son las mismas para los calibres

▶ 1411, 1412, 1414, 1416, 1421,
 1422, 1424, 1426, 1448

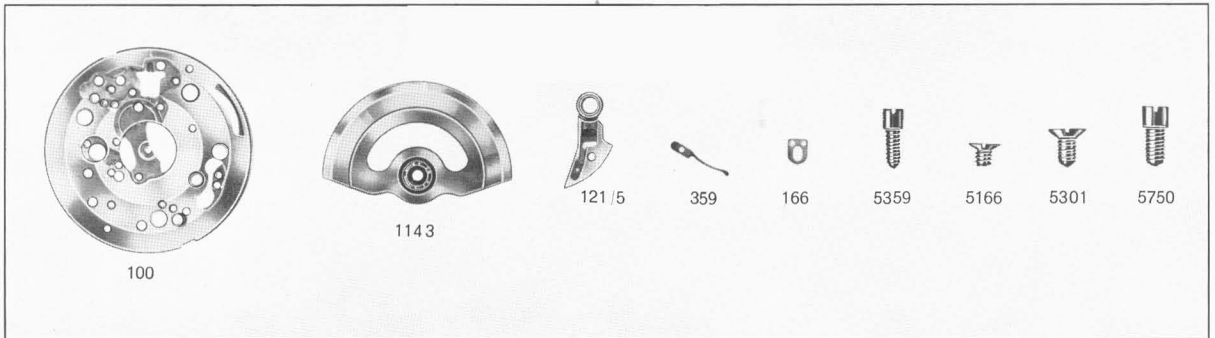
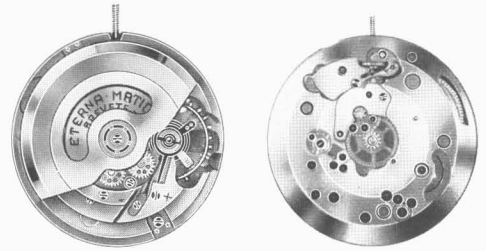
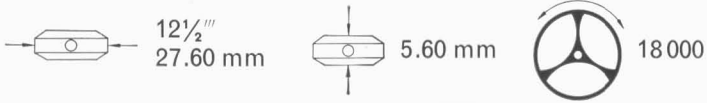
Cal. 1411



Alle Ersatzteile mit unterstrichenen Nummern sind dieselben für die Kaliber
 Toutes fournitures dont les numéros sont soulignés sont les mêmes pour les calibres
 All spare parts with numbers which are underlined are the same for the calibers
 Todas las fornitureas, cuyos números están subrayados, son las mismas para los calibres

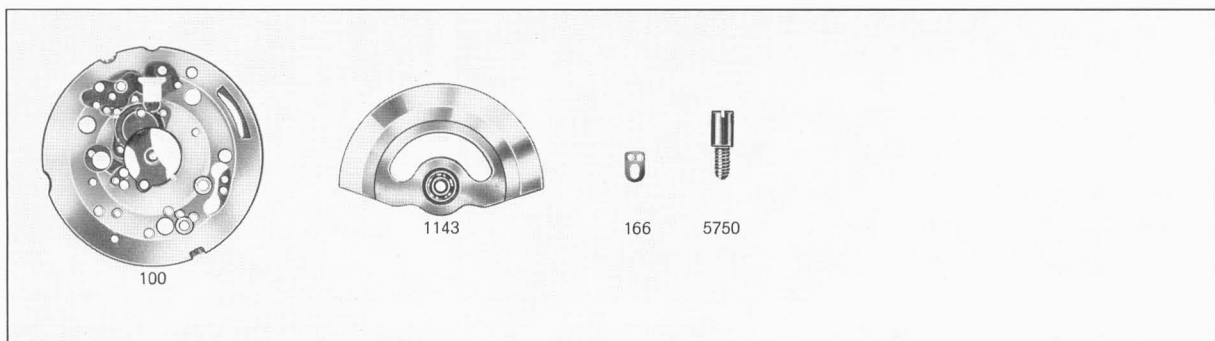
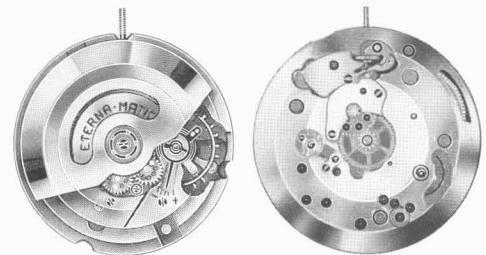
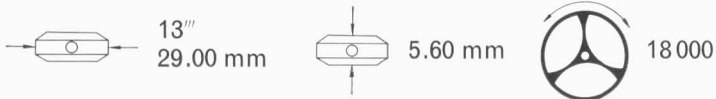
▶ 1408, 1412, 1414, 1416, 1421, 1422, 1424, 1426, 1448

Cal. 1412



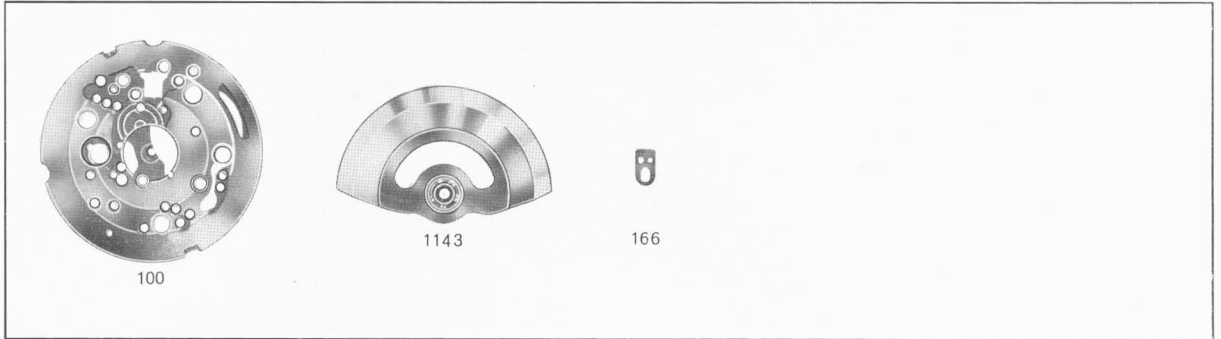
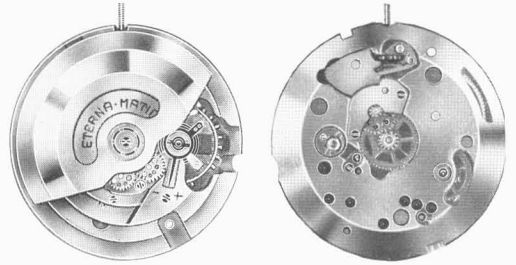
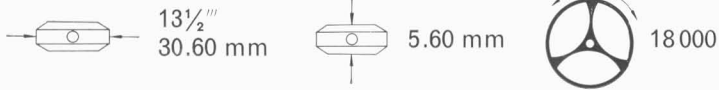
Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1411, Seite 2.7
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1411, page 2.7
 For all other spare parts see cal. 1411, page 2.7
 Para todas las demás fornituras ver cal. 1411, página 2.7

Cal. 1414



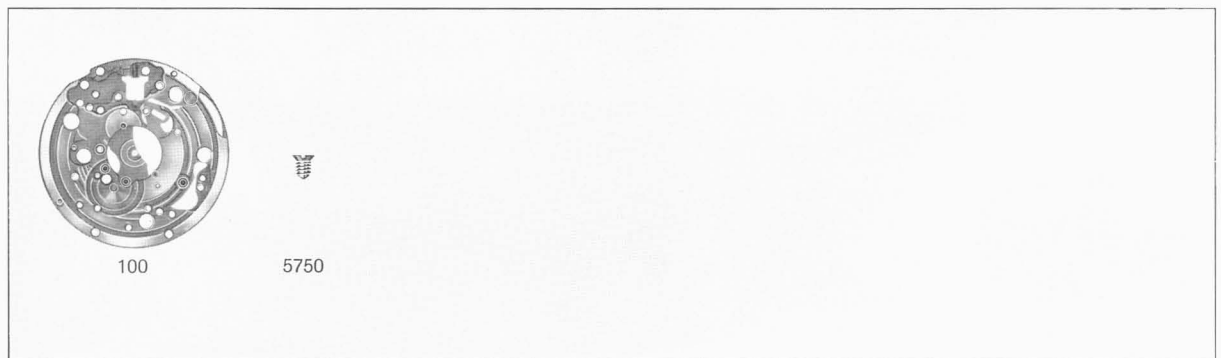
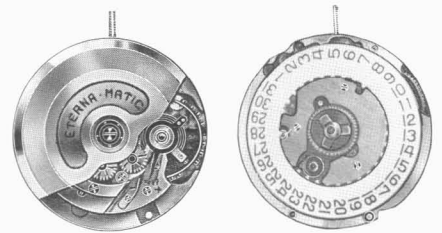
Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1411, Seite 2.7
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1411, page 2.7
 For all other spare parts see cal. 1411, page 2.7
 Para todas las demás fornituras ver cal. 1411, página 2.7

Cal. 1416



Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1411, Seite 2.7
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1411, page 2.7
 For all other spare parts see cal. 1411, page 2.7
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1411, página 2.7

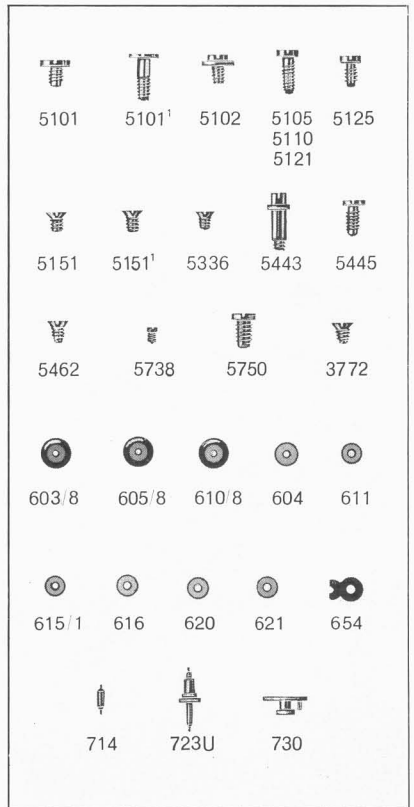
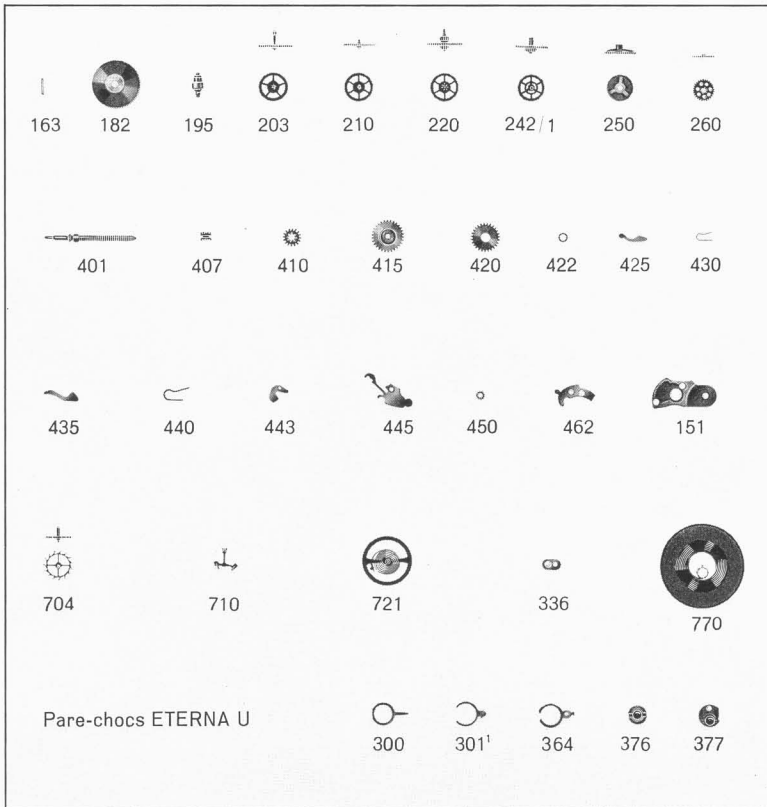
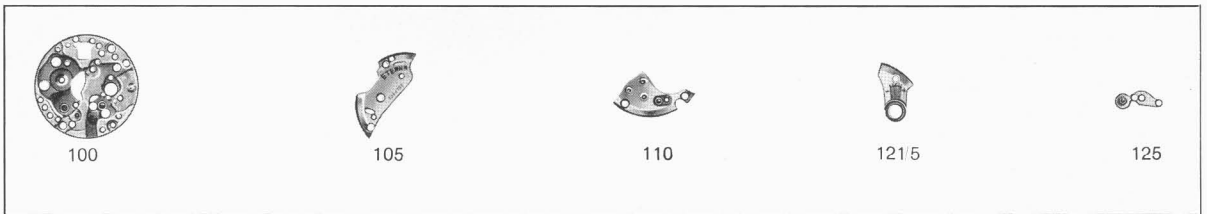
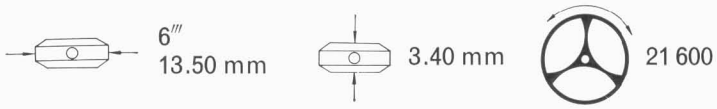
Cal. 1421



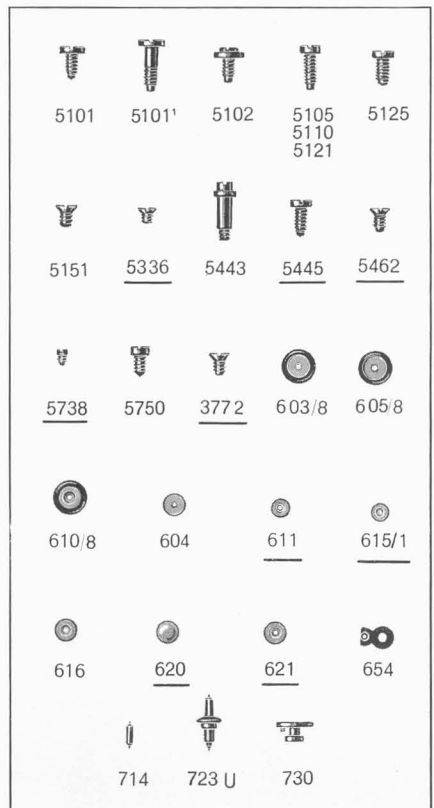
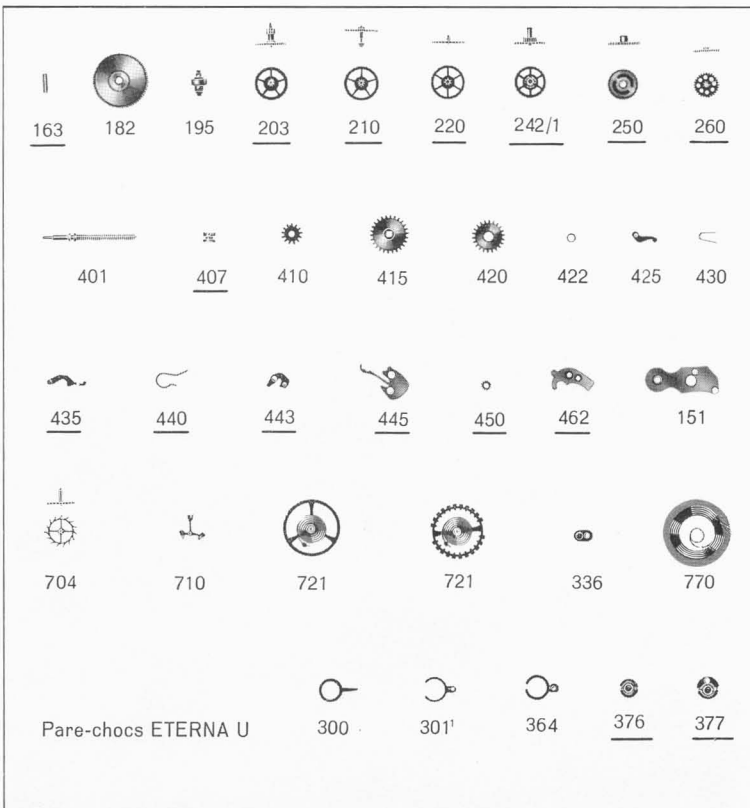
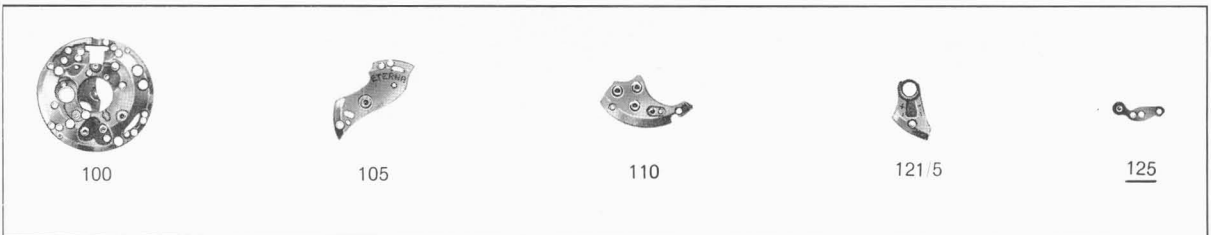
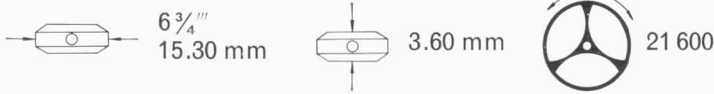
Für Kalender-Ersatzteile siehe Cal. 1448 ux, Seite 2.6
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 1448 ux, page 2.6
 For the calendar spare parts see cal. 1448 ux, page 2.6
 Para las fornitureas de calendario ver cal. 1448 ux, página 2.6

Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1411, Seite 2.7
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1411, page 2.7
 For all other spare parts see cal. 1411, page 2.7
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1411, página 2.7

Cal. 1417



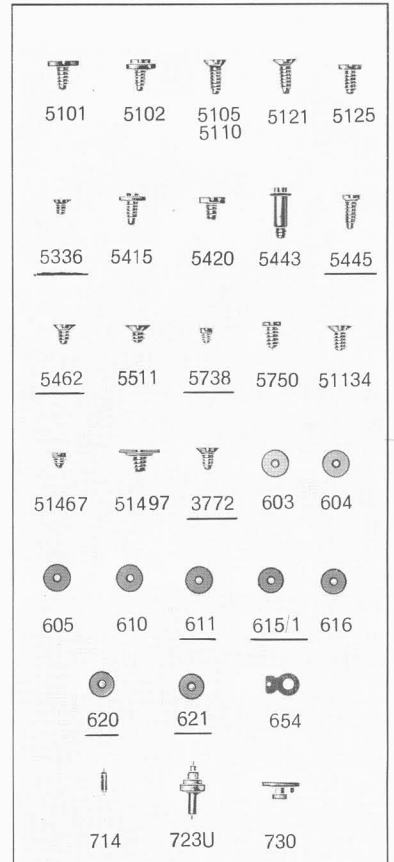
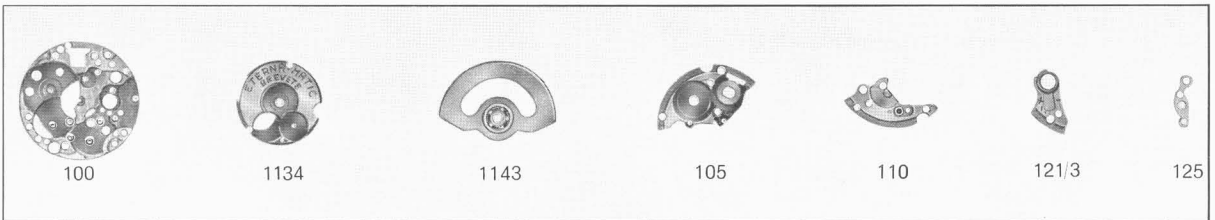
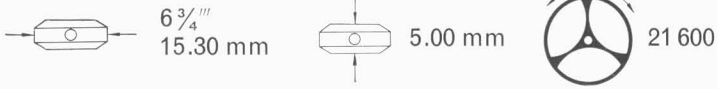
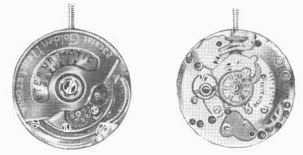
Cal. 1418



Alle Ersatzteile mit unterstrichenen Nummern sind dieselben für die Kaliber
 Toutes fournitures dont les numéros sont soulignés sont les mêmes pour les calibres
 All spare parts with numbers which are underlined are the same for the calibres
 Todas las fornitures, cuyos números están subrayados, son las mismas para los calibres

1419, 1420

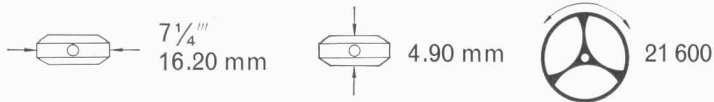
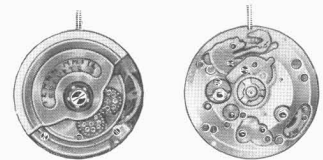
Cal. 1419



Alle Ersatzteile mit unterstrichenen Nummern sind dieselben für die Kaliber
 Toutes fournitures dont les numéros sont soulignés sont les mêmes pour les calibres
 All spare parts with numbers which are underlined are the same for the calibres
 Todas las fornitureas, cuyos números están subrayados, son las mismas para los calibres

▶ 1418, 1420

Cal. 1420



100



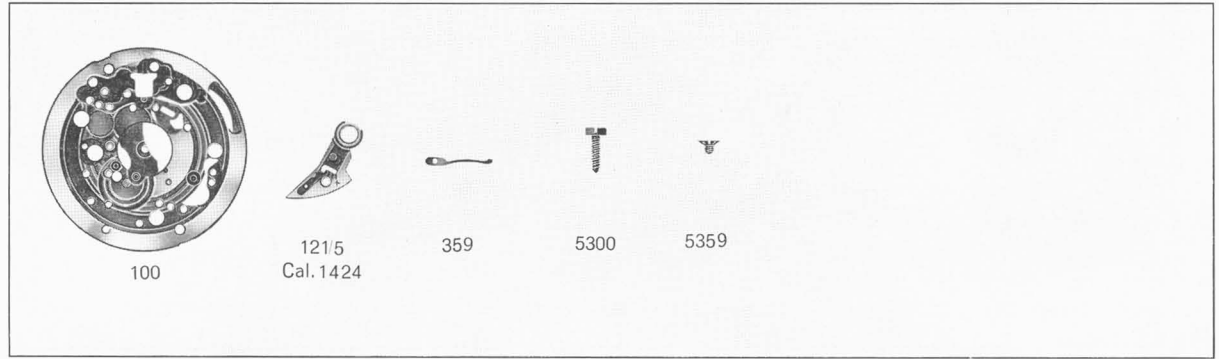
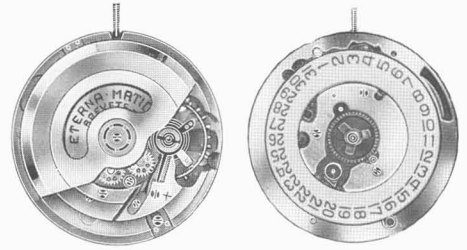
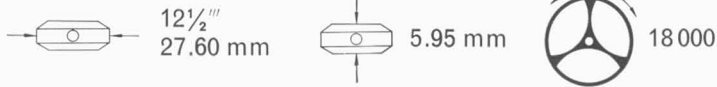
1143



5750

Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1419, Seite 1.11
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1419, page 1.11
 For all other spare parts see cal. 1419, page 1.11
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1419, página 1.11

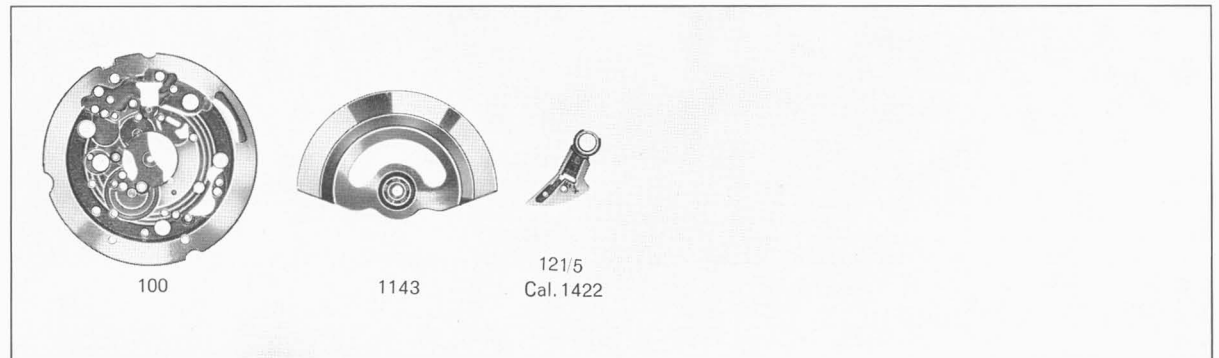
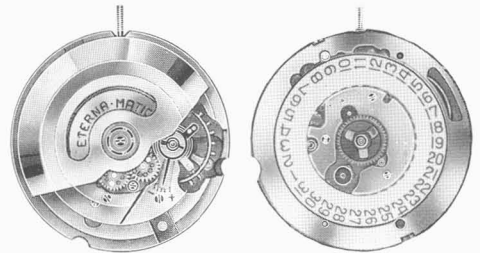
Cal. 1422



Für Kalender-Ersatzteile siehe Cal. 1448 ux, Seite 2.6
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 1448 ux, page 2.6
 For the calendar spare parts see cal. 1448 ux, page 2.6
 Para las fornitureas de calendario ver cal. 1448 ux, página 2.6

Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1411, Seite 2.7
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1411, page 2.7
 For all other spare parts see cal. 1411, page 2.7
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1411, página 2.7

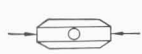
Cal. 1424



Für Kalender-Ersatzteile siehe Cal. 1448 ux, Seite 2.6
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 1448 ux, page 2.6
 For the calendar spare parts see cal. 1448 ux, page 2.6
 Para las fornitureas de calendario ver cal. 1448 ux, página 2.6

Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1411, Seite 2.7
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1411, page 2.7
 For all other spare parts see cal. 1411, page 2.7
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1411, página 2.7

Cal. 1426



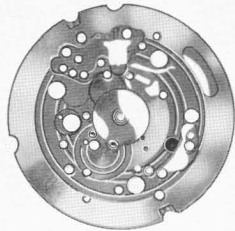
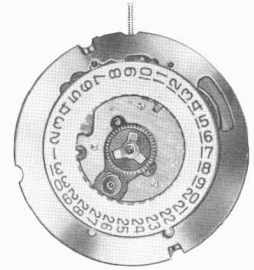
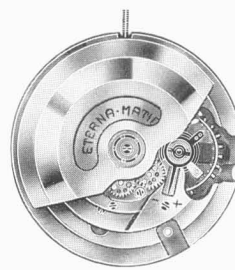
13½'''
30.60 mm



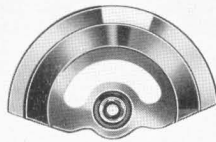
5.95 mm



18000



100

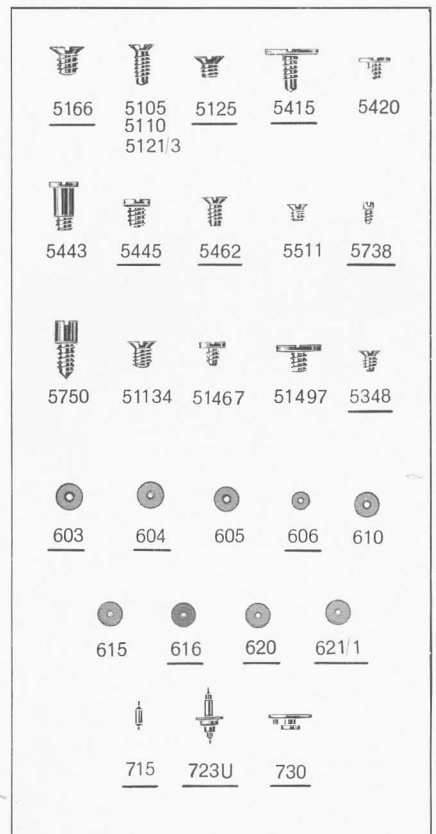
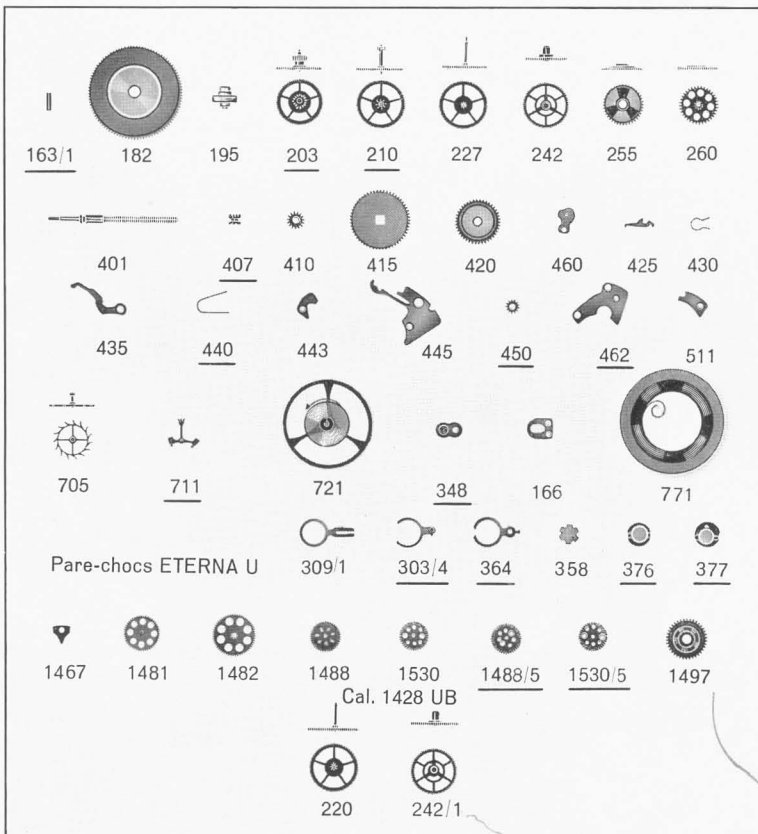
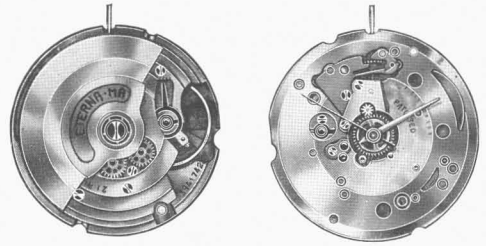
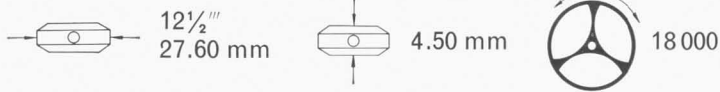


1143

Für Kalender-Ersatzteile siehe Cal. 1448 ux, Seite 2.6
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 1448 ux, page 2.6
 For the calendar spare parts see cal. 1448 ux, page 2.6
 Para las fornitures de calendario ver cal. 1448 ux, página 2.6

Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1411, Seite 2.7
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1411, page 2.7
 For all other spare parts see cal. 1411, page 2.7
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1411, página 2.7

Cal. 1428



Alle Ersatzteile mit unterstrichenen Nummern sind dieselben für die Kaliber
 Toutes fournitures dont les numéros sont soulignés sont les mêmes pour les calibres
 All spare parts with numbers which are underlined are the same for the calibres
 Todas las fornitureas, cuyos números están subrayados, son las mismas para los calibres

1428, 1429, 1431, 1432, 1438, 1439,
 1453, 1470, 1471, 1475, 1476, 1478,
 1479, 1480, 1481, 1485, 1486, 1488, 1489

Cal. 1429



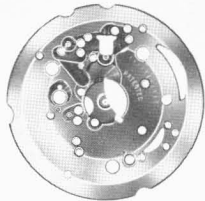
13''
29.00 mm



4.50 mm



18 000



100



1143

Cal. 1439



166



220

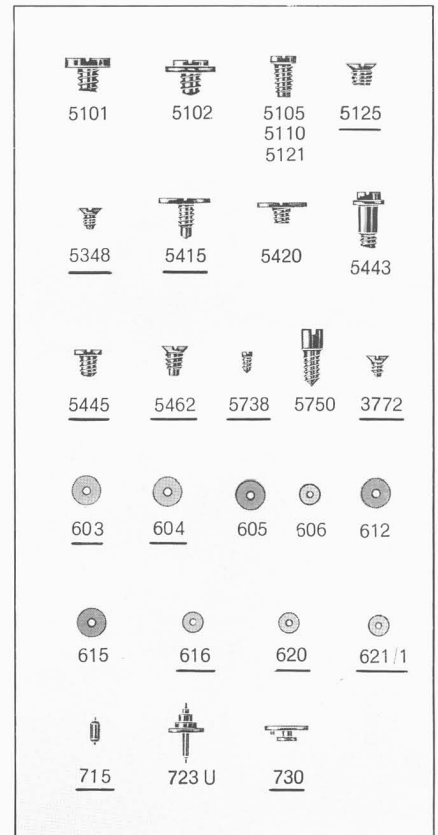
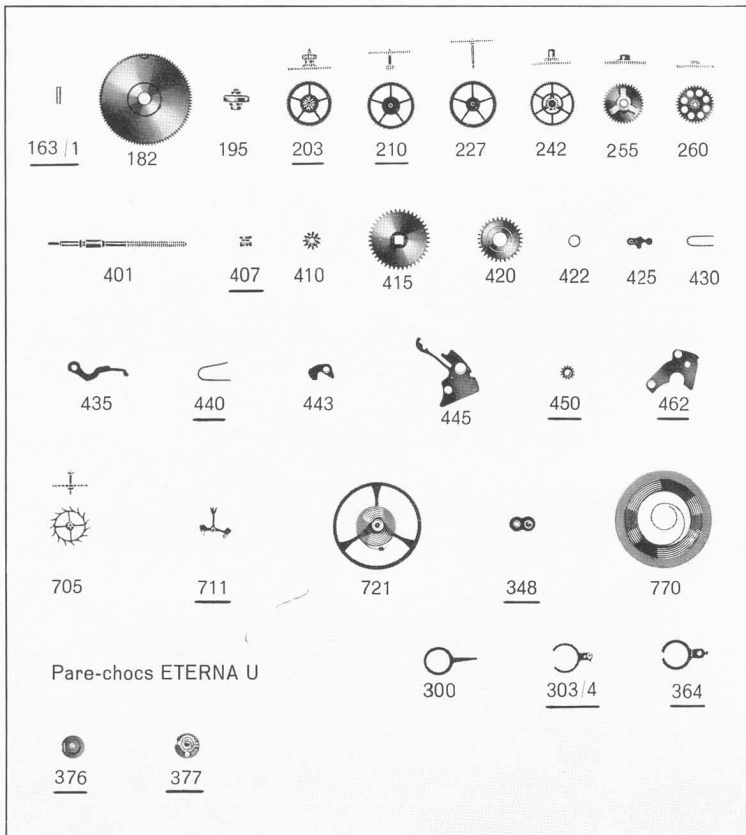
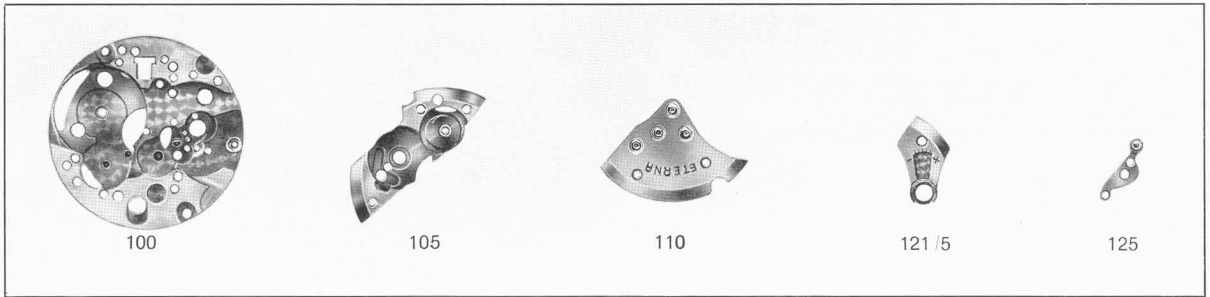
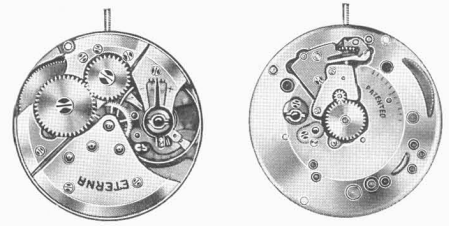
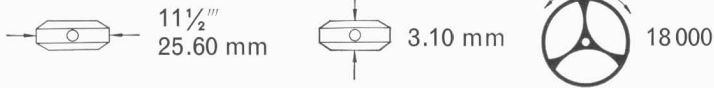


242 / 1

Cal. 1429 UB

Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1428, Seite 2.15
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1428, page 2.15
 For all other spare parts see cal. 1428, page 2.15
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1428, página 2.15

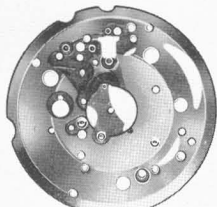
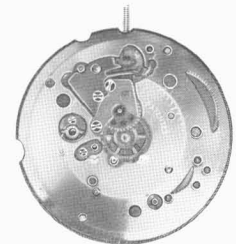
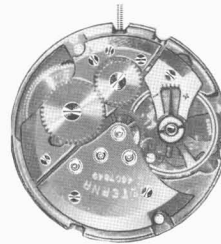
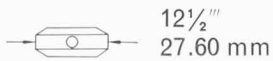
Cal. 1431



Alle Ersatzteile mit unterstrichenen Nummern sind dieselben für die Kaliber
 Toutes fournitures dont les numéros sont soulignés sont les mêmes pour les calibres
 All spare parts with numbers which are underlined are the same for the calibres
 Todas las fornitureas, cuyos números están subrayados, son las mismas para los calibres

1428, 1429, 1432, 1438, 1439, 1453,
 1470, 1471, 1475, 1476, 1478, 1479,
 1480, 1481, 1485, 1486, 1488, 1489

Cal. 1432



100



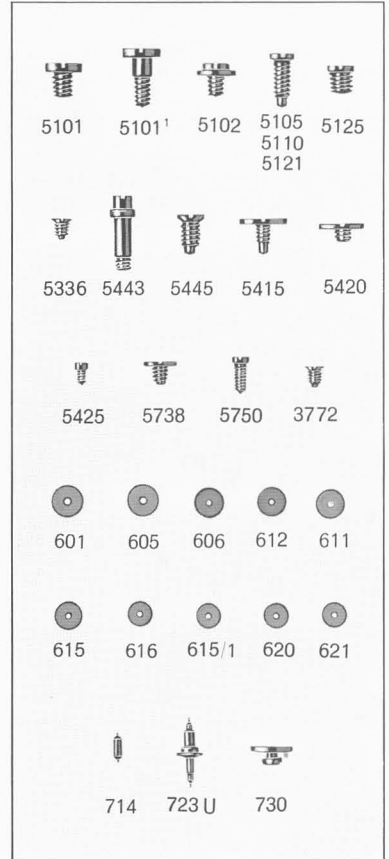
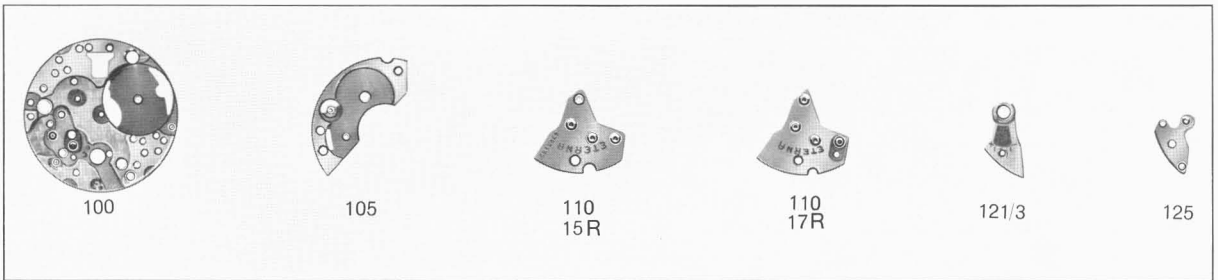
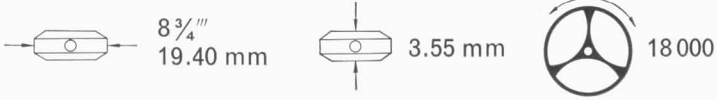
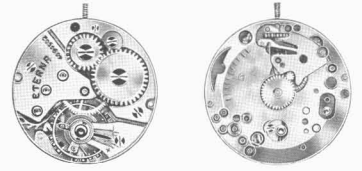
166



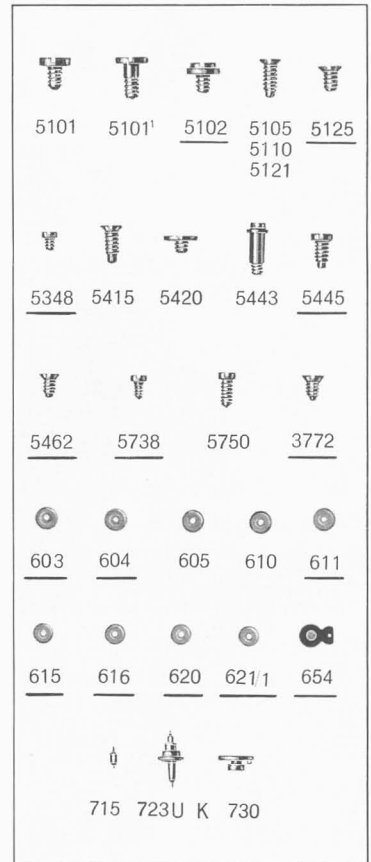
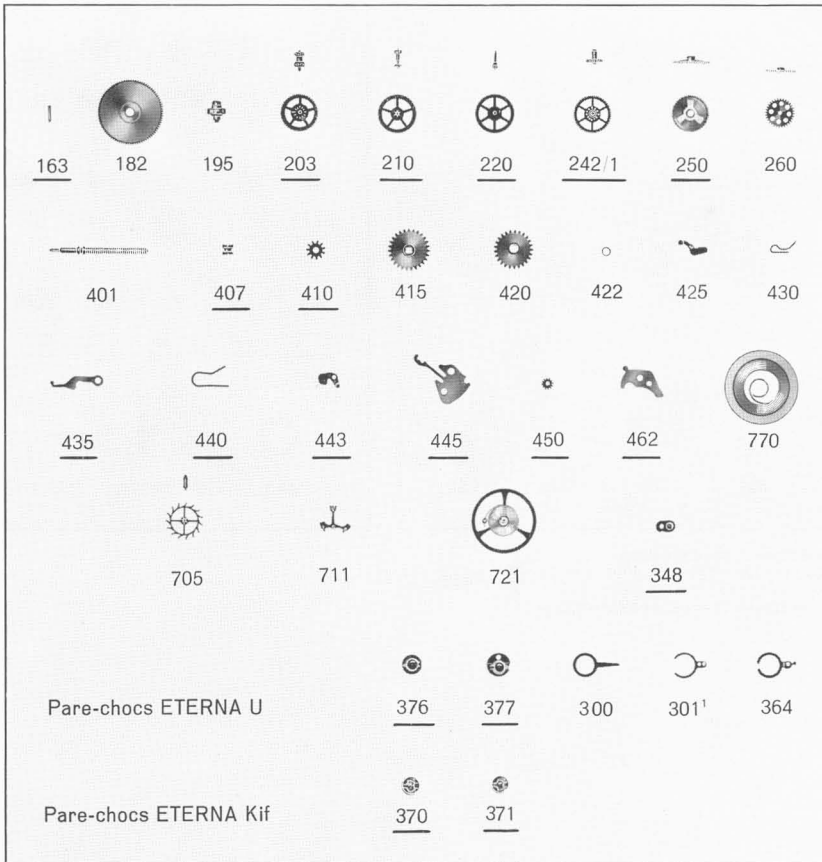
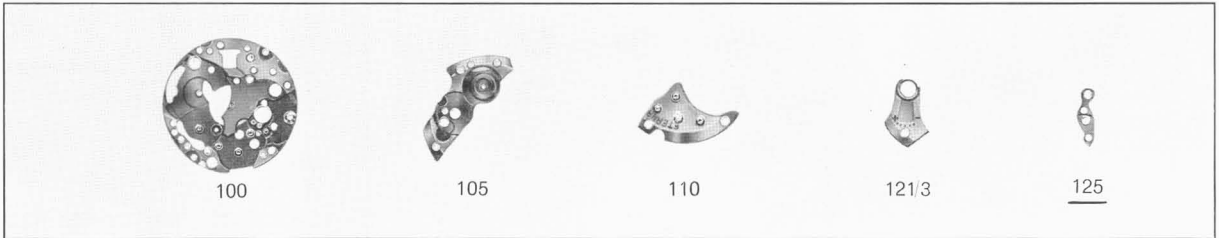
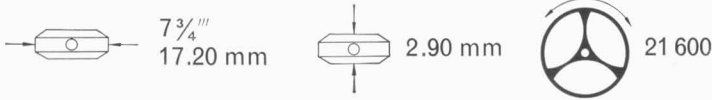
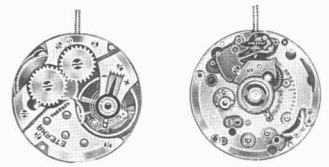
5166

Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1431, Seite 2.13
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1431, page 2.13
 For all other spare parts see cal. 1431, page 2.13
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1431, página 2.13

Cal. 1434

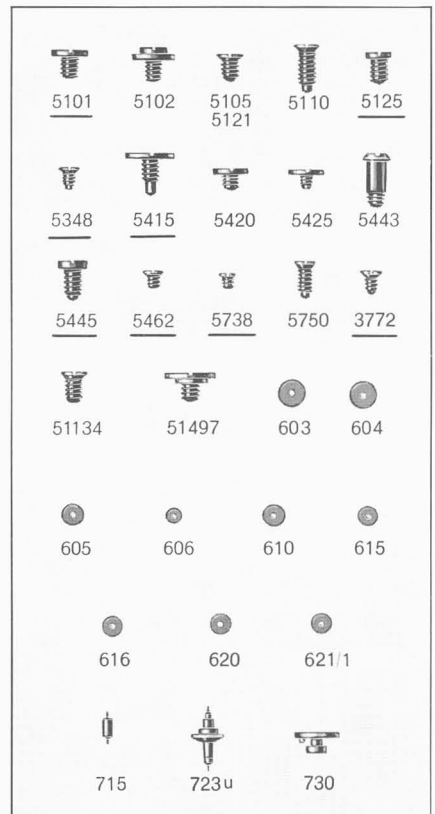
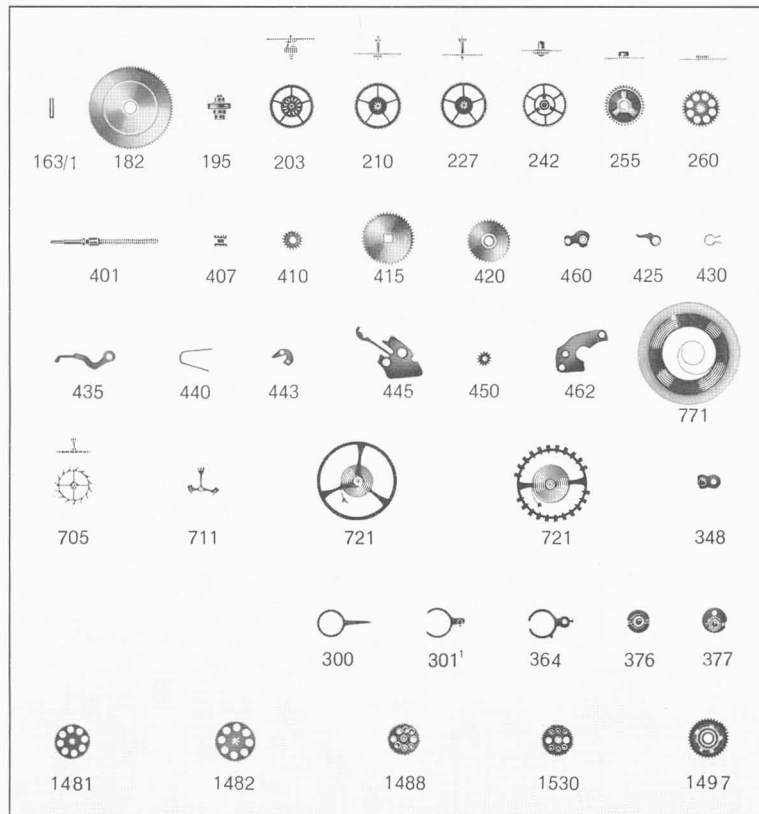
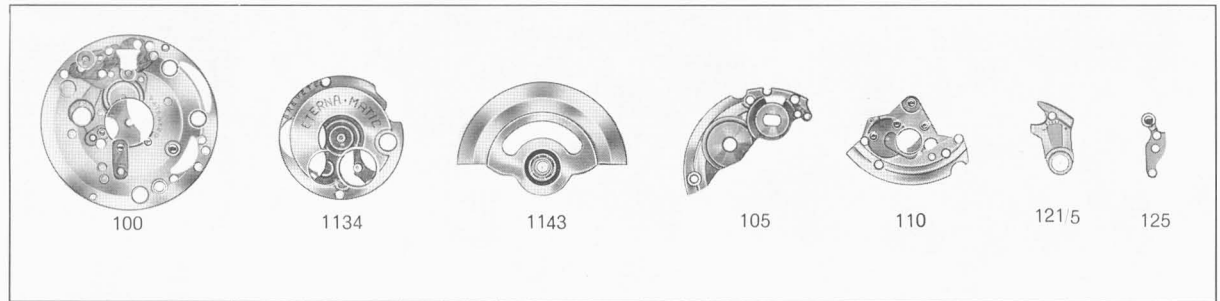
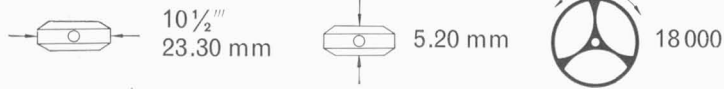
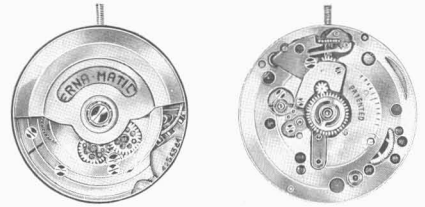


Cal. 1435



Alle Ersatzteile mit unterstrichenen Nummern sind dieselben für die Kaliber
 Toutes fournitures dont les numéros sont soulignés sont les mêmes pour les calibres
 All spare parts with numbers which are underlined are the same for the calibers
 Todas las fornitures, cuyos números están subrayados, son las mismas para los calibres

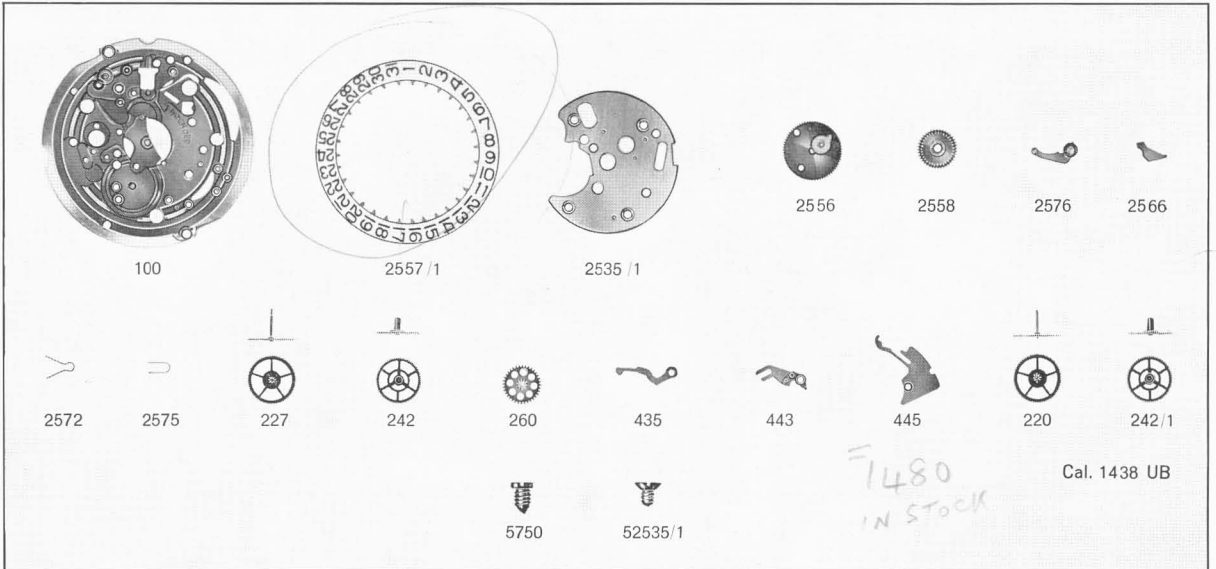
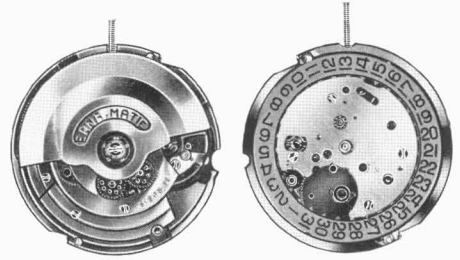
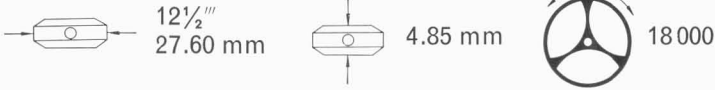
Cal. 1436



Alle Ersatzteile mit unterstrichenen Nummern sind dieselben für die Kaliber
 Toutes fournitures dont les numéros sont soulignés sont les mêmes pour les calibres
 All spare parts with numbers which are underlined are the same for the calibres
 Todas las fornitures, cuyos números están subrayados, son las mismas para los calibres

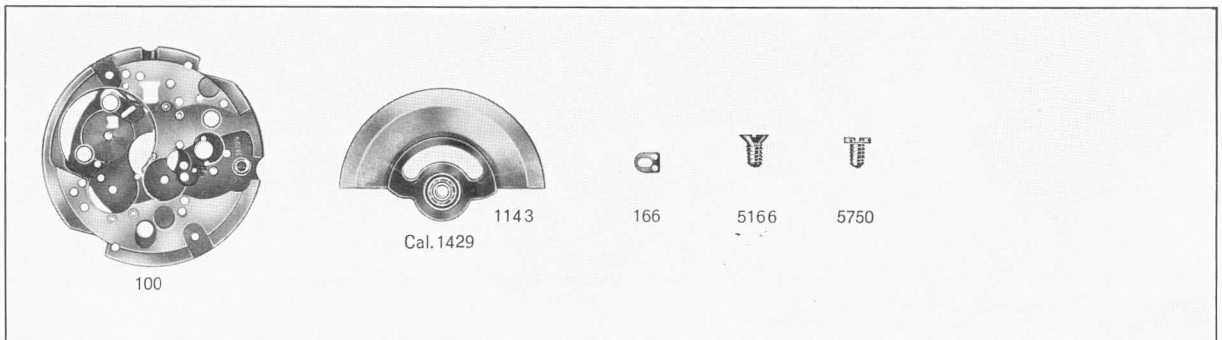
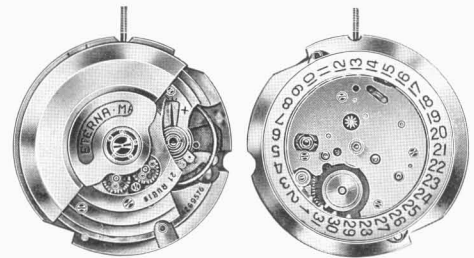
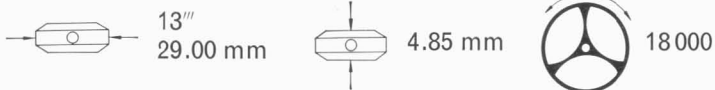
▶ 1407, 1487

Cal. 1438



Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1428, Seite 2.15
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1428, page 2.15
 For all other spare parts see cal. 1428, page 2.15
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1428, página 2.15

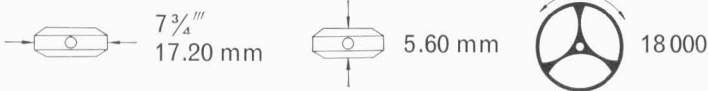
Cal. 1439



Für Kalender-Ersatzteile siehe Cal. 1438, Seite 2.17
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 1438, page 2.17
 For the calendar spare parts see cal. 1438, page 2.17
 Para las fornitureas de calendario ver cal. 1438, página 2.17

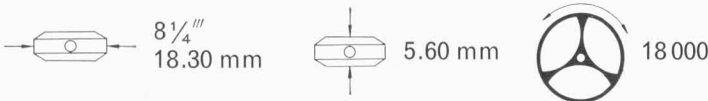
Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1428, Seite 2.15
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1428, page 2.15
 For all other spare parts see cal. 1428, page 2.15
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1428, página 2.15

Cal. 1441



Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1401, Seite 1.4
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1401, page 1.4
 For all other spare parts see cal. 1401, page 1.4
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1401, página 1.4

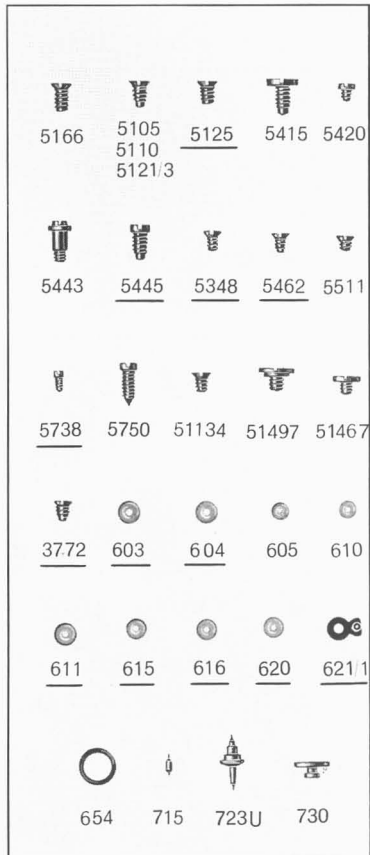
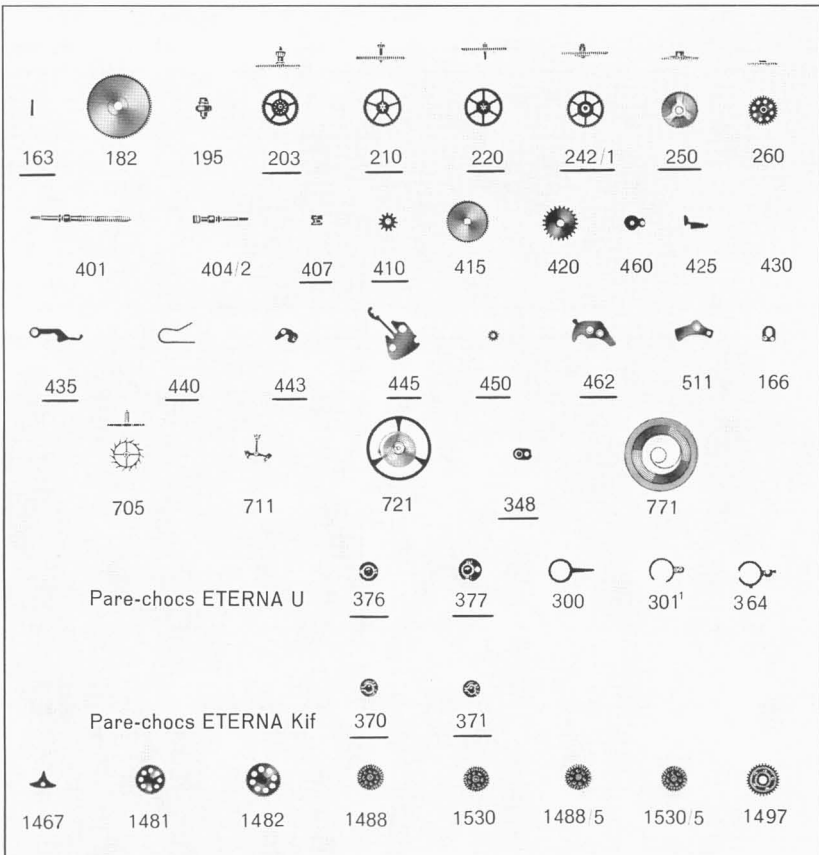
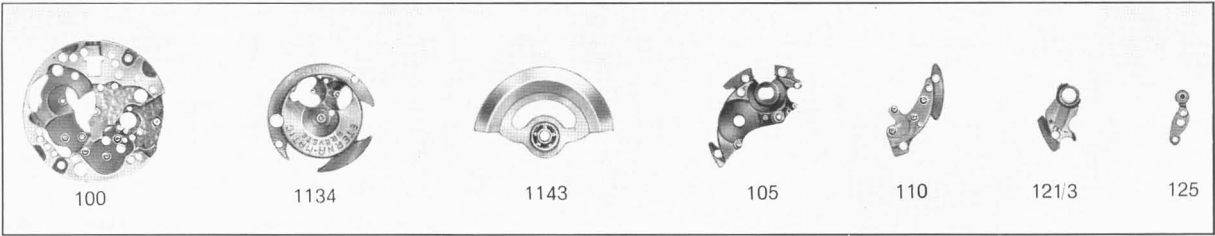
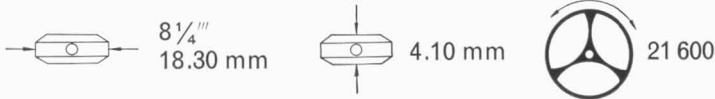
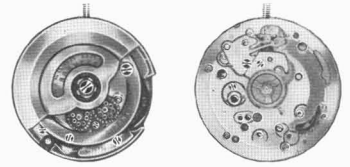
Cal. 1444



Für Kalender-Ersatzteile siehe Cal. 1441, Seite 1.6
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 1441, page 1.6
 For the calendar spare parts see cal. 1441, page 1.6
 Para las fornitureas de calendario ver cal. 1441, página 1.6

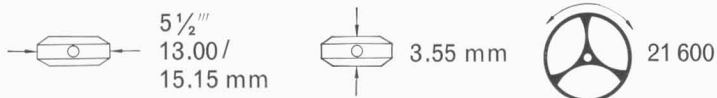
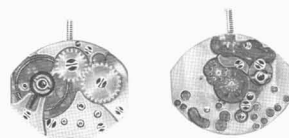
Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1401, Seite 1.4
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1401, page 1.4
 For all other spare parts see cal. 1401, page 1.4
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1401, página 1.4

Cal. 1446



Alle Ersatzteile mit unterstrichenen Nummern sind dieselben für die Kaliber
 Toutes fournitures dont les numéros sont soulignés sont les mêmes pour les calibres
 All spare parts with numbers which are underlined are the same for the calibres
 Todas las fornitureas, cuyos números están subrayados, son las mismas para los calibres

Cal. 1447



100



105



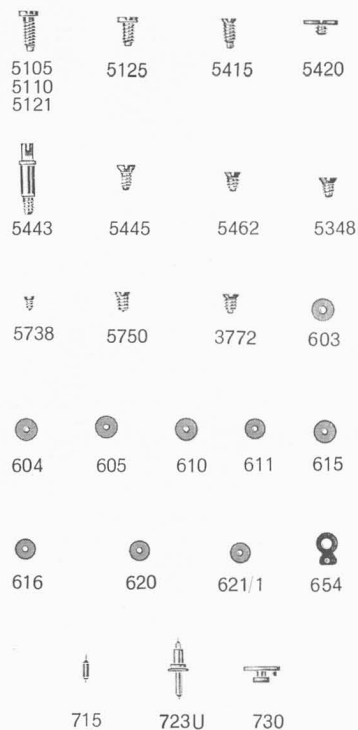
110



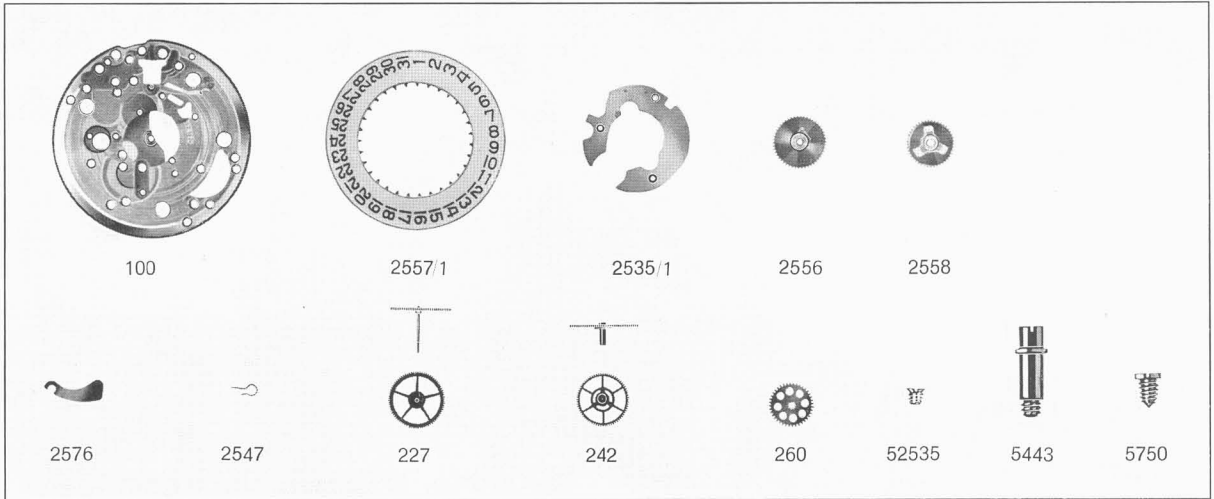
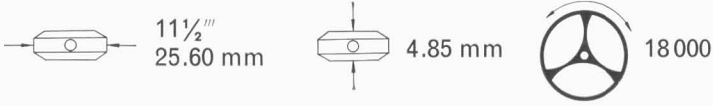
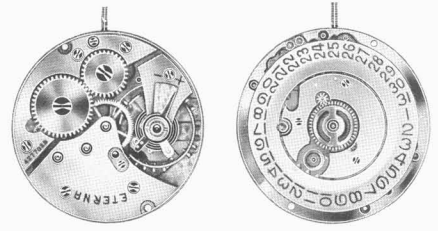
121/5



125

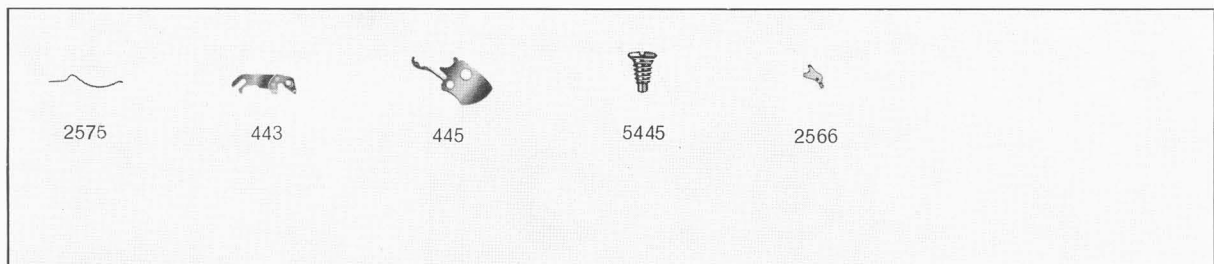
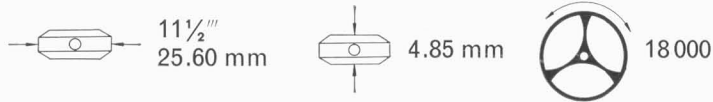
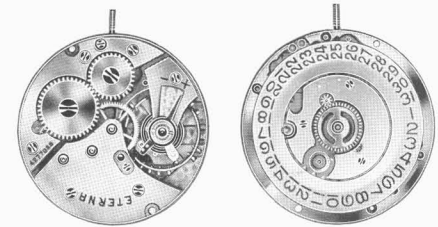


Cal. 1448



Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1408, Seite 2.5
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1408, page 2.5
 For all other spare parts see cal. 1408, page 2.5
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1408, página 2.5

Cal. 1448 ux



Für Kalender-Ersatzteile siehe Cal. 1448, Seite 2.6
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 1448, page 2.6
 For the calendar spare parts see cal. 1448, page 2.6
 Para las fornitureas de calendario ver cal. 1448, página 2.6

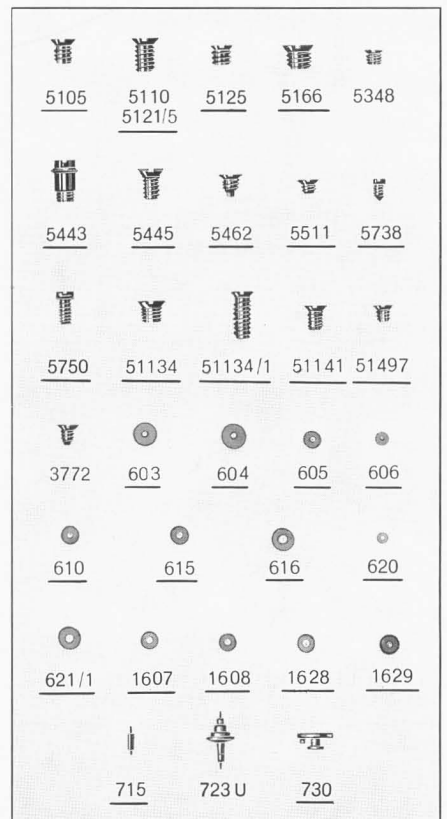
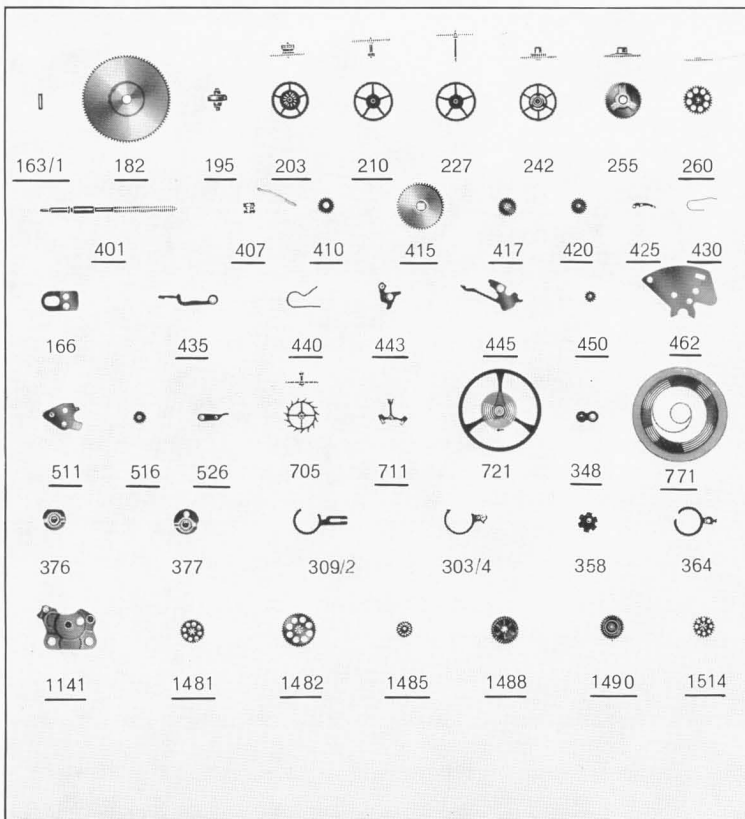
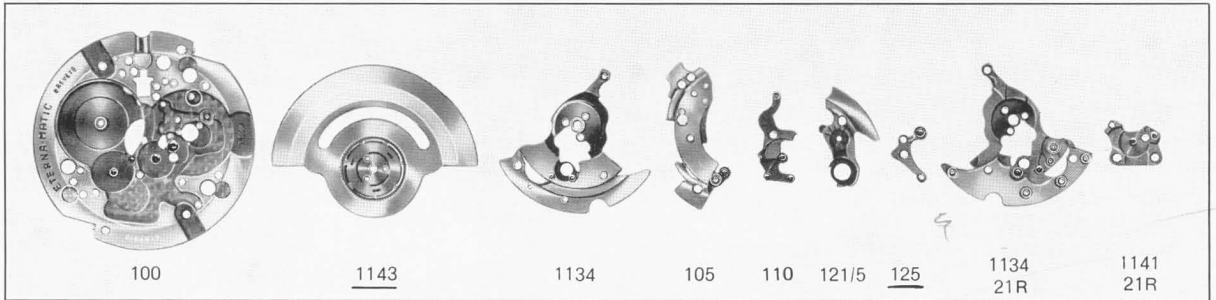
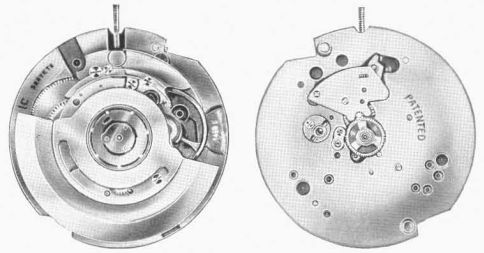
Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1408, Seite 2.5
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1408, page 2.5
 For all other spare parts see cal. 1408, page 2.5
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1408, página 2.5

Cal. 1456

13^{'''}
29.00 mm

3.60 mm

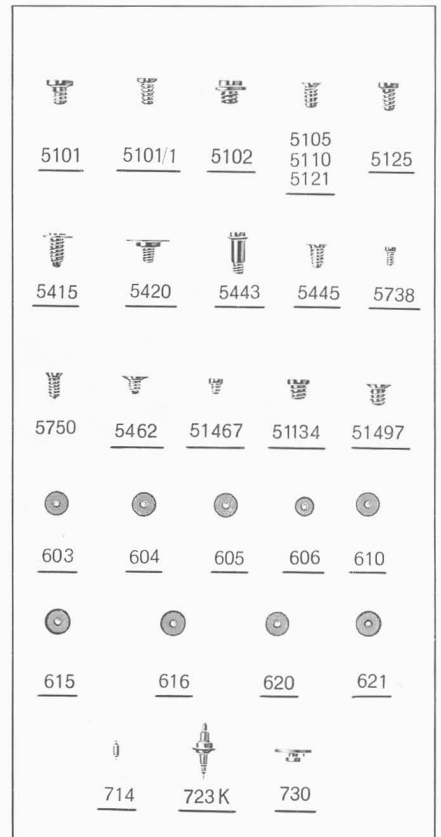
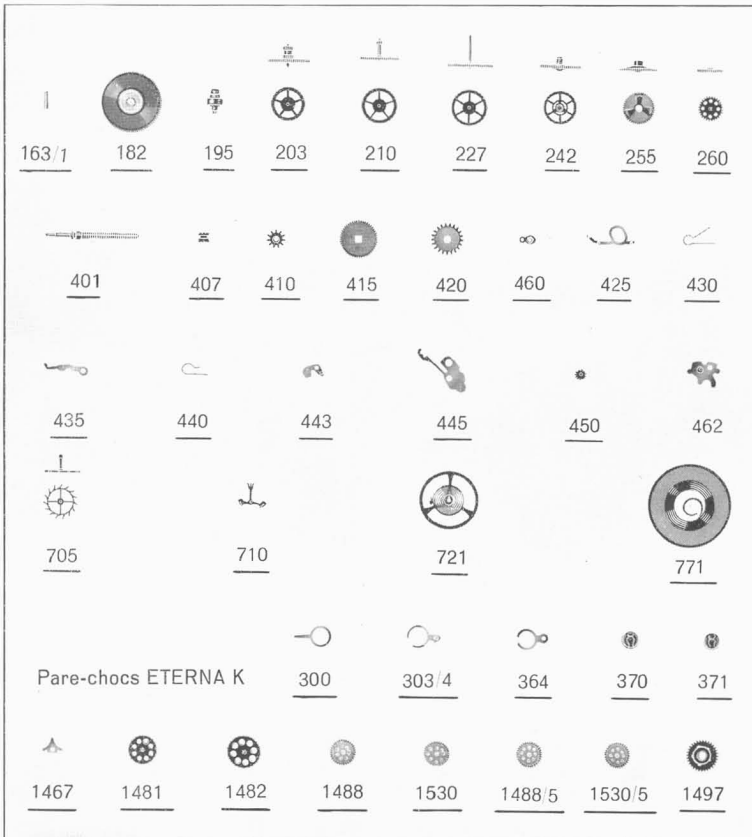
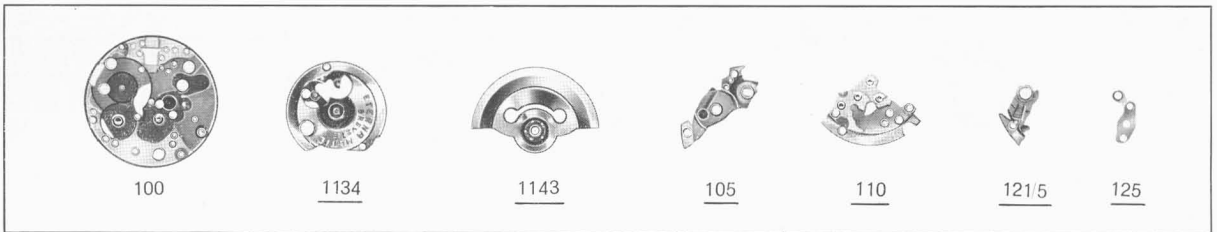
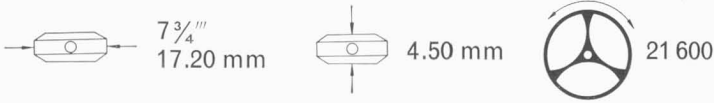
18000



Alle Ersatzteile mit unterstrichenen Nummern sind dieselben für die Kaliber
Toutes fournitures dont les numéros sont soulignés sont les mêmes pour les calibres
All spare parts with numbers which are underlined are the same for the calibres
Todas las fornitures, cuyos números están subrayados, son las mismas para los calibres

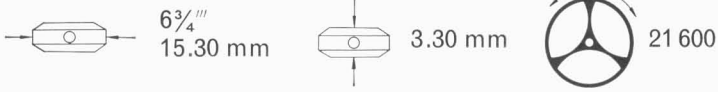
1457, 1466, 1500, 1501

Cal. 1459



Alle Ersatzteile mit unterstrichenen Nummern sind dieselben für die Kaliber
 Toutes fournitures dont les numéros sont soulignés sont les mêmes pour les calibres
 All spare parts with numbers which are underlined are the same for the calibres
 Todas las fornituras, cuyos números están subrayados, son las mismas para los calibres

Cal. 1462



100



105



110



121/5



125



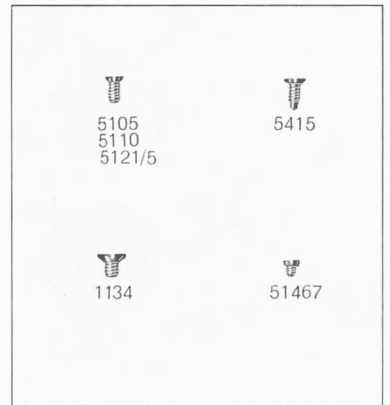
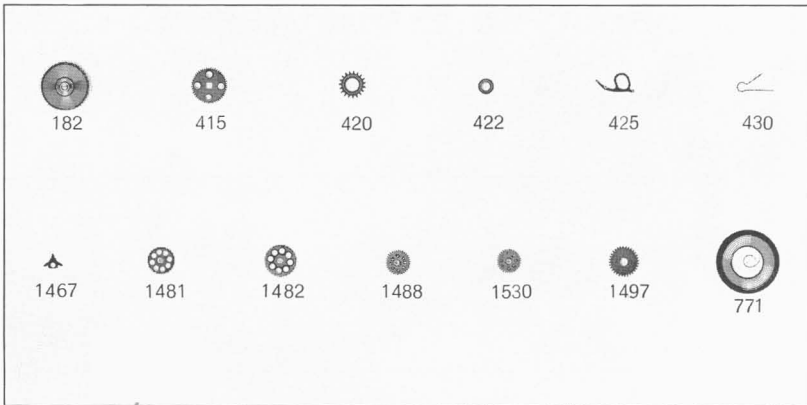
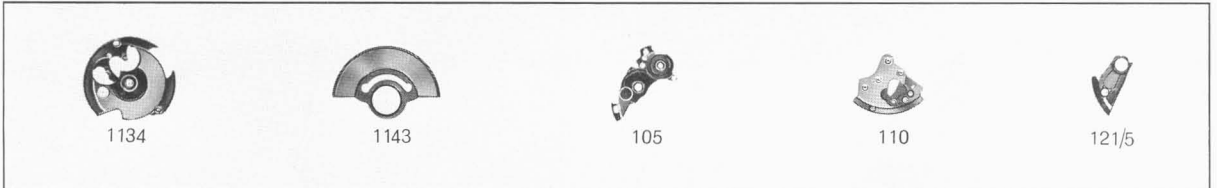
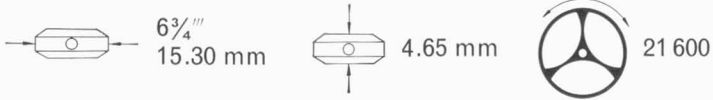
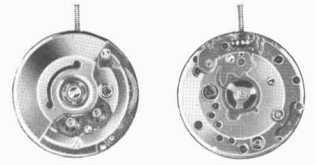
Pare-chocs ETERNA Kif

- 300
- 303/4
- 364
- 370
- 371

Alle Ersatzteile mit unterstrichenen Nummern sind dieselben für die Kaliber
 Toutes fournitures dont les numéros sont soulignés sont les mêmes pour les calibres
 All spare parts with numbers which are underlined are the same for the calibres
 Todas las fornitureas, cuyos números están subrayados, son las mismas para los calibres

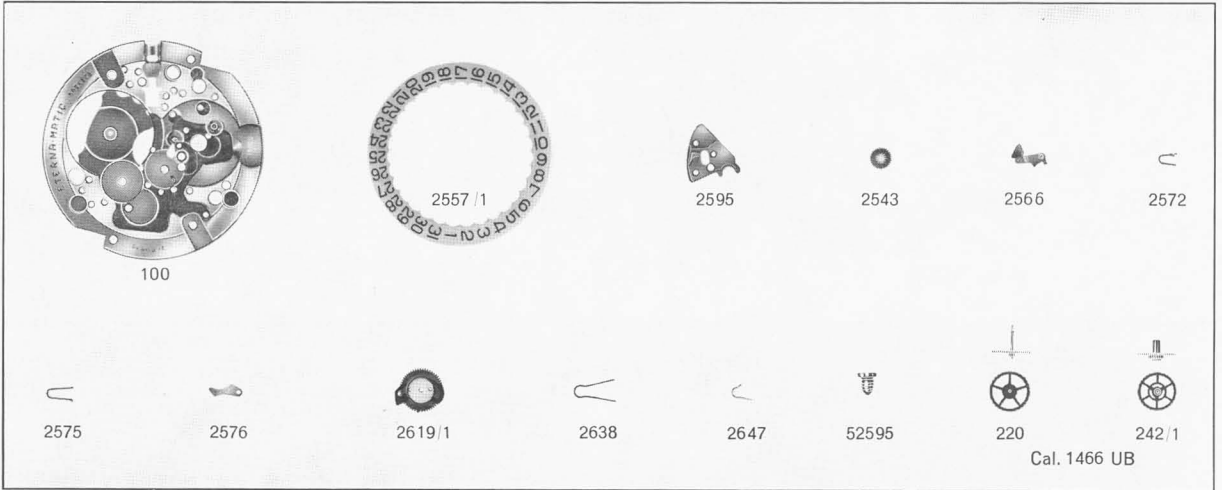
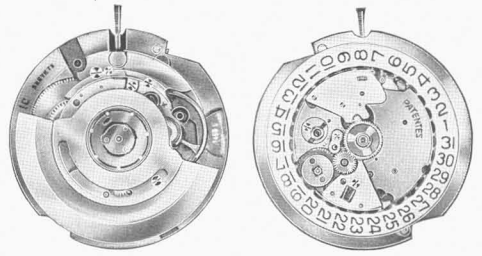
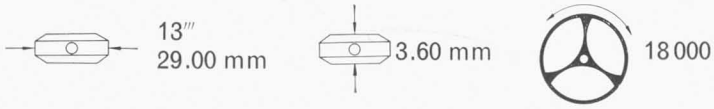
1463

Cal. 1463



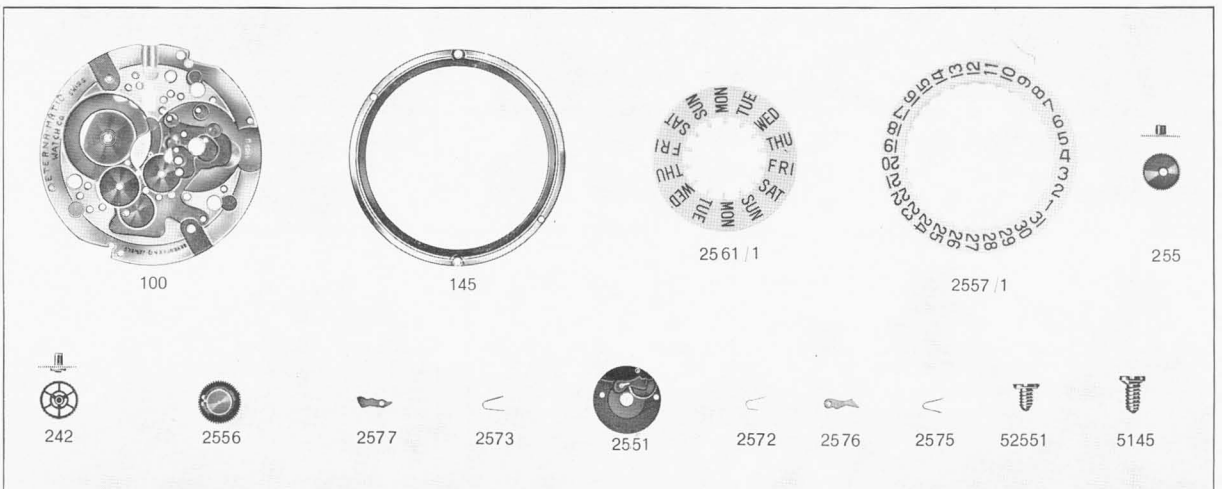
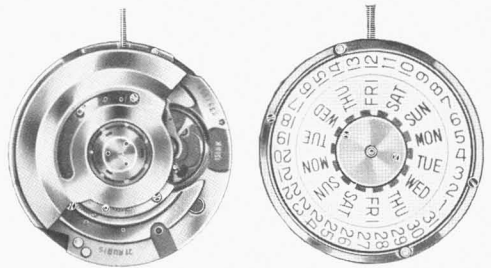
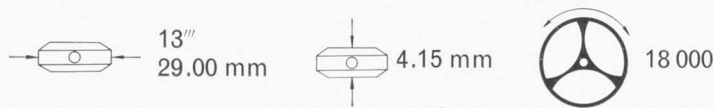
Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1462, Seite 1.21
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1462, page 1.21
 For all other spare parts see cal. 1462, page 1.21
 Para todas las demás fornituras ver cal. 1462, página 1.21

Cal. 1466



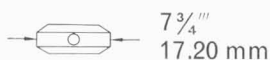
Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1456, Seite 2.25
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1456, page 2.25
 For all other spare parts see cal. 1456, page 2.25
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1456, página 2.25

Cal. 1457



Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1456, Seite 2.25
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1456, page 2.25
 For all other spare parts see cal. 1456, page 2.25
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1456, página 2.25

Cal. 1469



100



2557/1



462



2595



2543



2556



2575



2576



52595



5750

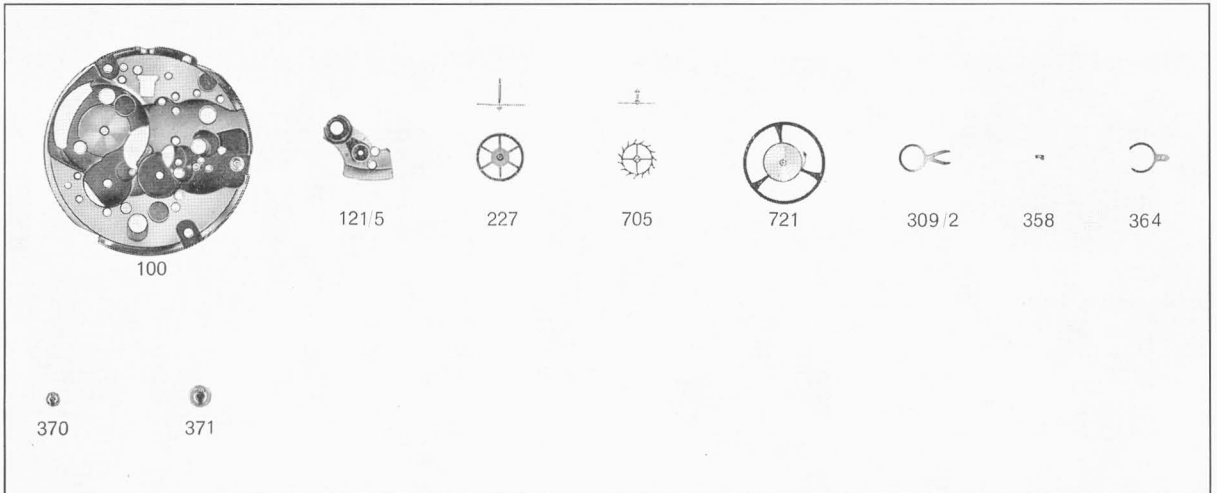
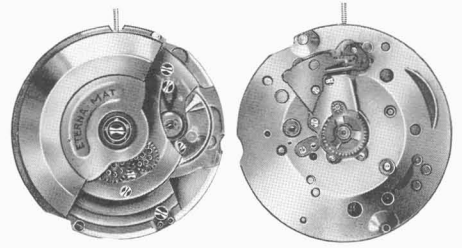
Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1459, Seite 1.19
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1459, page 1.19
 For all other spare parts see cal. 1459, page 1.19
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1459, página 1.19

Cal. 1470

$12\frac{1}{2}''$
27.60 mm

4.50 mm

21 600



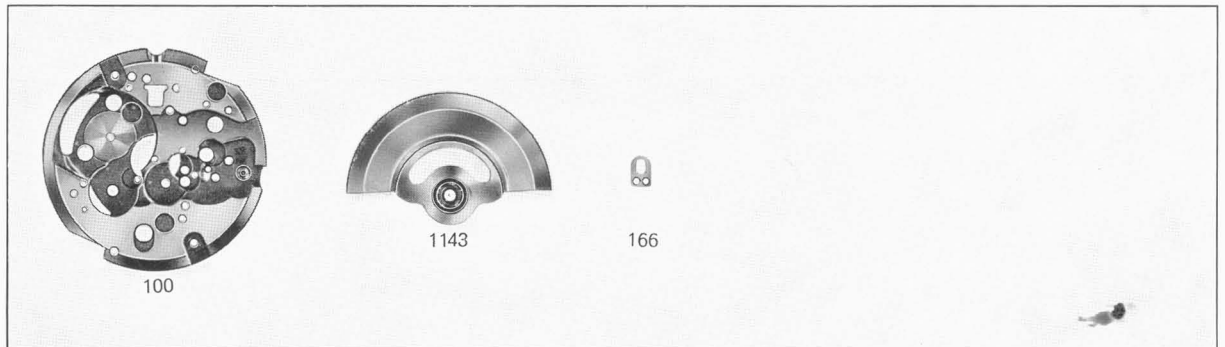
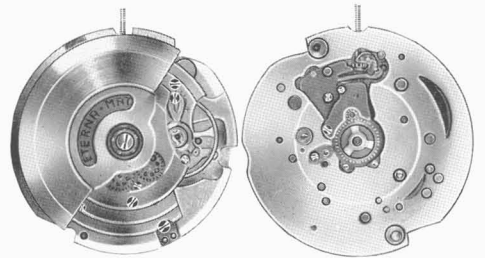
Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1428, Seite 2.15
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1428, page 2.15
 For all other spare parts see cal. 1428, page 2.15
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1428, página 2.15

Cal. 1471

13''
29.00 mm

4.50 mm

21 600



Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1470, Seite 2.18
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1470, page 2.18
 For all other spare parts see cal. 1470, page 2.18
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1470, página 2.18

Cal. **1472 / 1482**

ETA 2496 / 2497

Die Ersatzteile für die Kaliber 1472 und 1482 sind in diesem Katalog nicht aufgeführt. Es wurden nur 1000 Stück je Kaliber fabriziert.

Für Ersatzteilbestellungen sind deshalb folgende Angaben zu machen:

- a) Ersatzteil-Nr. (aus Technologischem Wörterbuch)
- b) Eta-Kaliber-Nr. (2496 «1472» oder 2497 «1482»)

Les pièces de rechange pour les calibres 1472 et 1482 ne sont pas mentionnées dans ce catalogue. Seules 1000 pièces de chacun de ces calibres ont été fabriquées. Pour des commandes de pièces de rechange, il convient de suivre les indications ci-après:

- a) Numéro de la pièce de rechange (voir dictionnaire technologique)
- b) Numéro du calibre Eta (2496 «1472» ou 2497 «1482»)

The spare parts for the calibres 1472 and 1482 are not given in this catalogue. Only 1000 pieces per calibre have been manufactured.

Therefore the following specifications are to be made for spare parts orders:

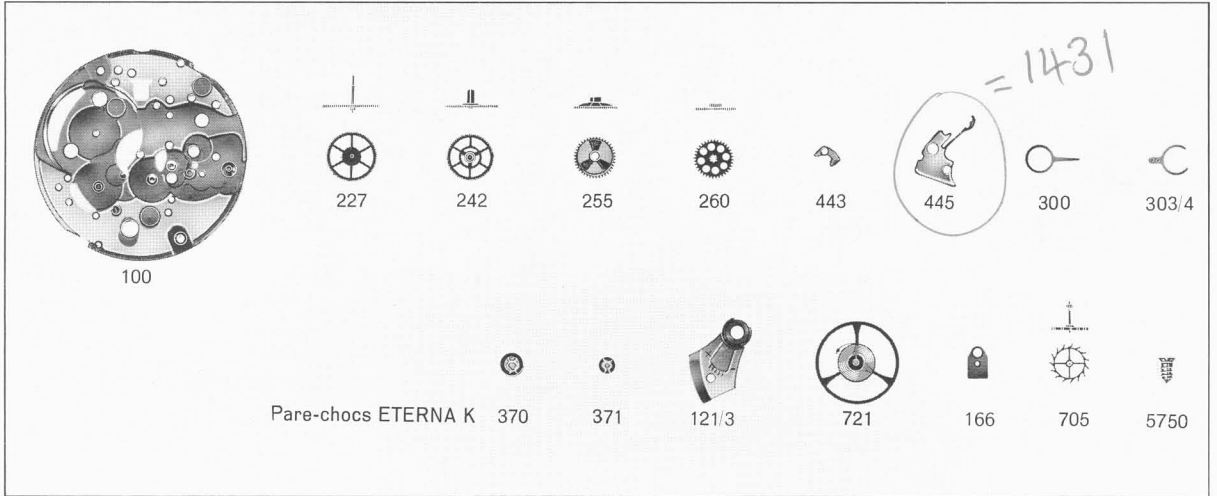
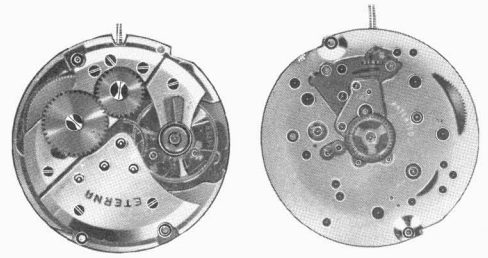
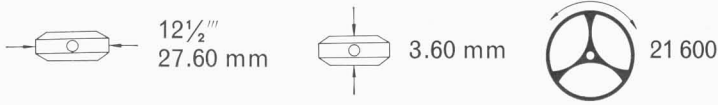
- a) Spare part No. (from technological dictionary)
- b) Eta calibre No. (2496 "1472" or 2497 "1482")

Las fornitureas para los calibres 1472 y 1482 no están indicadas en este catálogo. Solamente se han fabricado 1000 piezas de cada calibre.

Para los pedidos de fornitureas, es necesario especificar lo siguiente:

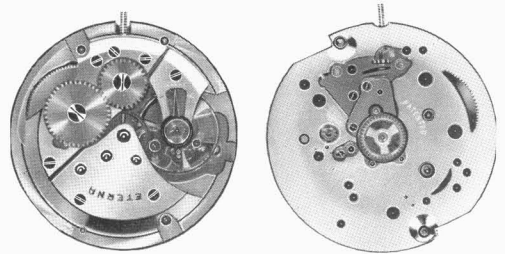
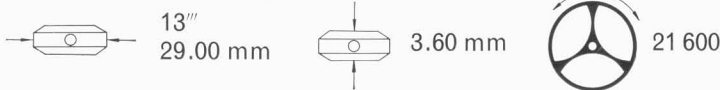
- a) Número de la forniturea (del diccionario tecnológico)
- b) Número de calibre Eta (2496 «1472» o 2497 «1482»)

Cal. 1475



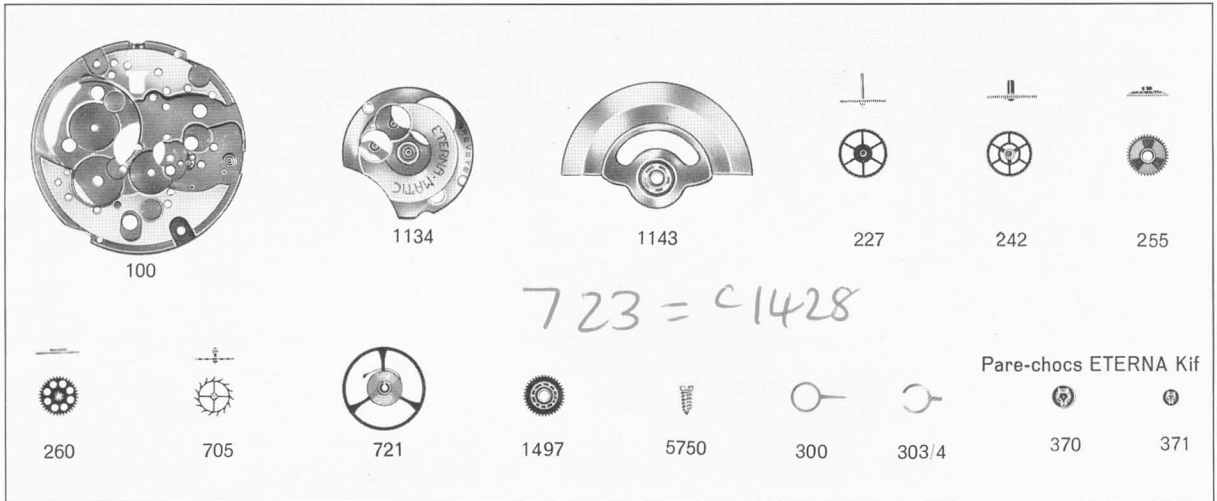
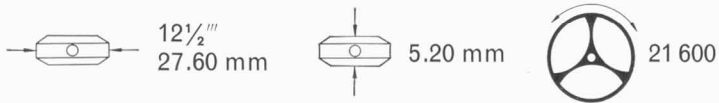
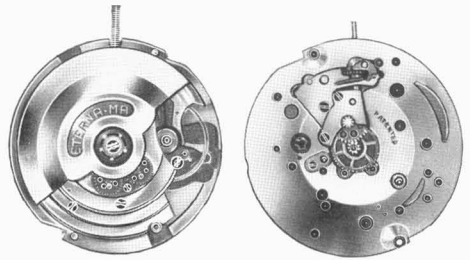
Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1431, Seite 2.13
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1431 page 2.13
 For all other spare parts see cal. 1431, page 2.13
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1431, página 2.13

Cal. 1476



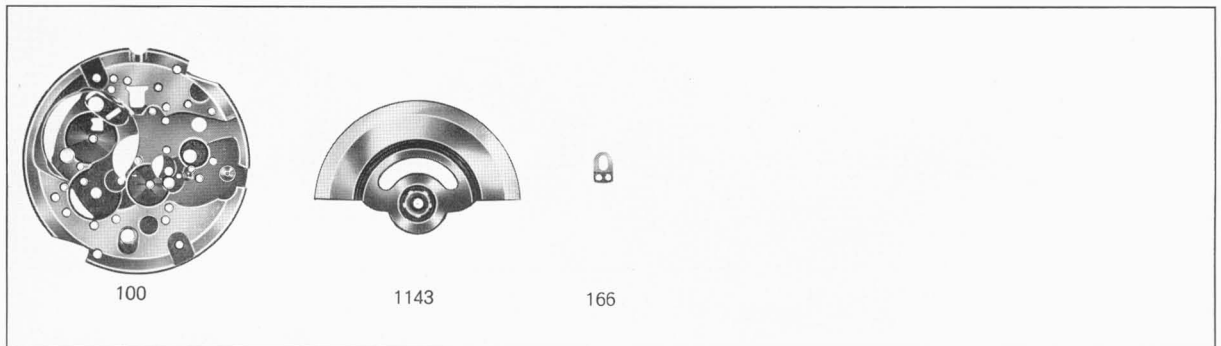
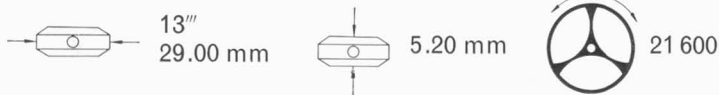
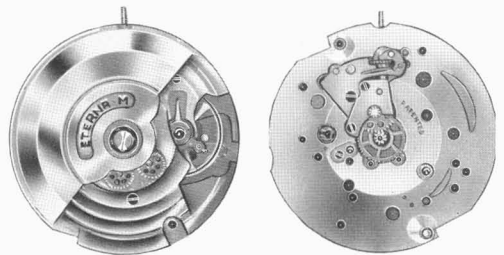
Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1475, Seite 2.20
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1475, page 2.20
 For all other spare parts see cal. 1475, page 2.20
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1475, página 2.20

Cal. 1478



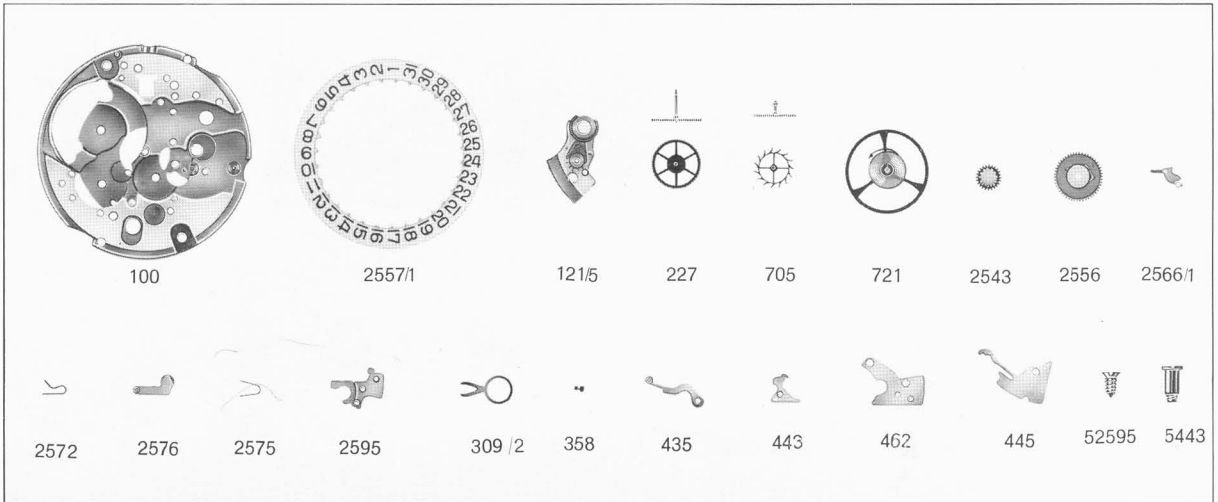
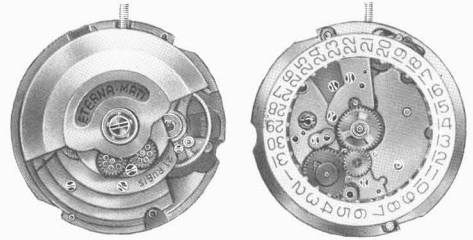
Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1428, Seite 2.15
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1428, page 2.15
 For all other spare parts see cal. 1428, page 2.15
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1428, página 2.15

Cal. 1479



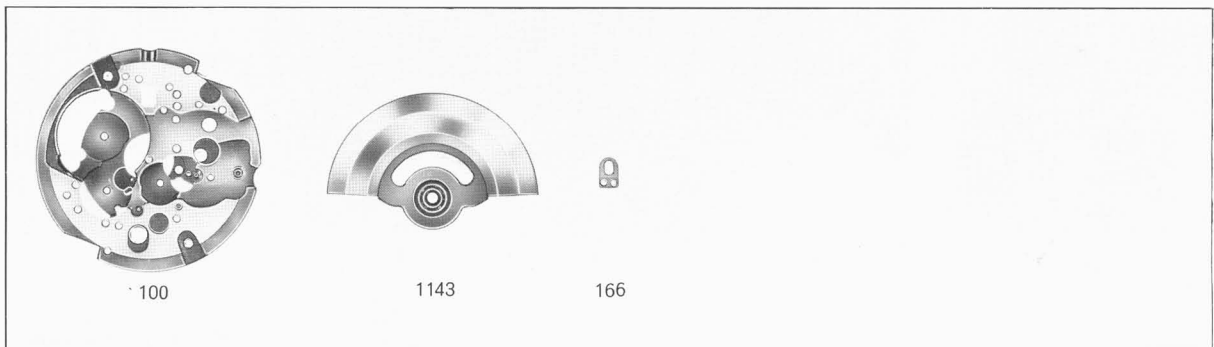
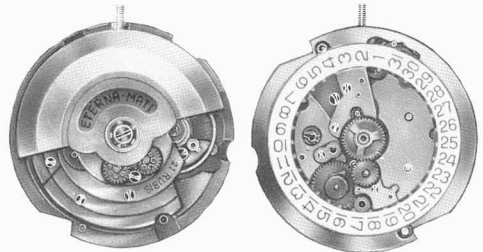
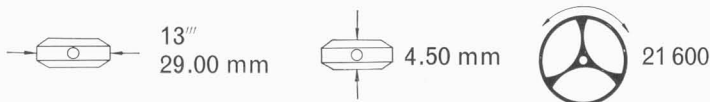
Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1478, Seite 2.22
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1478, page 2.22
 For all other spare parts see cal. 1478, page 2.22
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1478, página 2.22

Cal. 1480



Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1428, Seite 2.15
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1428, page 2.15
 For all other spare parts see cal. 1428, page 2.15
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1428, página 2.15

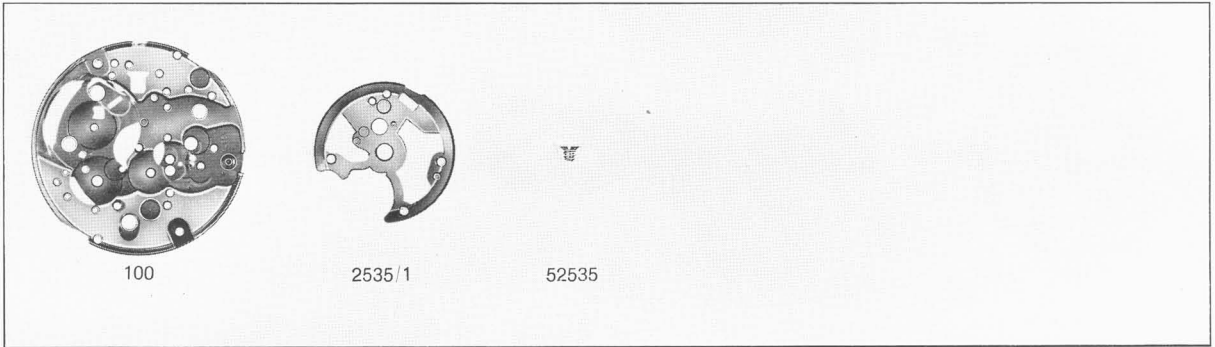
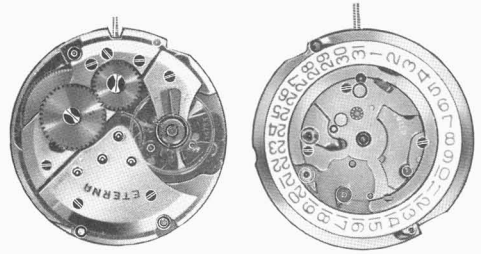
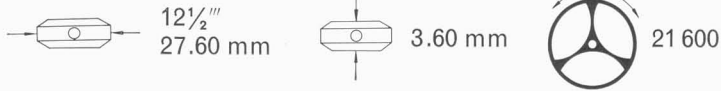
Cal. 1481



Für Kalender-Ersatzteile siehe Cal. 1480, Seite 2.19
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 1480, page 2.19
 For the calendar spare parts see cal. 1480, page 2.19
 Para las fornitures de calendario ver cal. 1480, página 2.19

Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1428, Seite 2.15
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1428, page 2.15
 For all other spare parts see cal. 1428, page 2.15
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1428, página 2.15

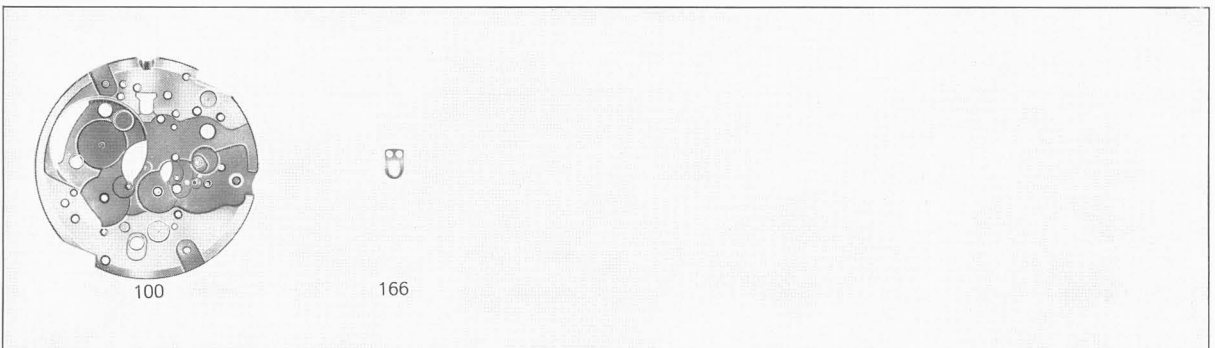
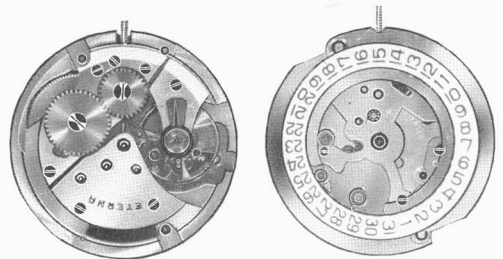
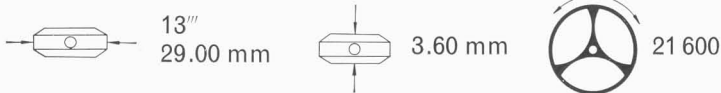
Cal. 1485



Für Kalender-Ersatzteile siehe Cal. 1438, Seite 2.17
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 1438, page 2.17
 For the calendar spare parts see cal. 1438, page 2.17
 Para las fornitures de calendario ver cal. 1438, página 2.17

Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1475, Seite 2.20
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1475, page 2.20
 For all other spare parts see cal. 1475, page 2.20
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1475, página 2.20

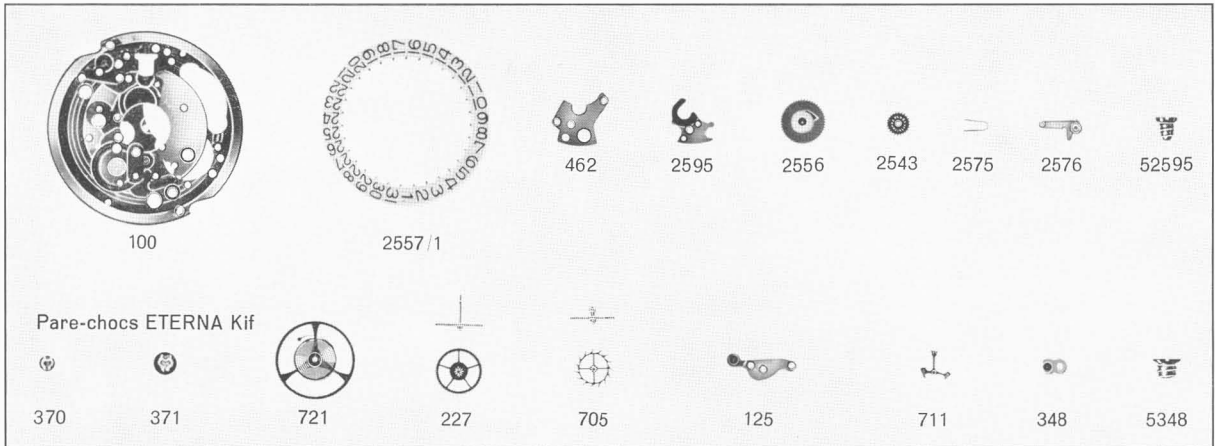
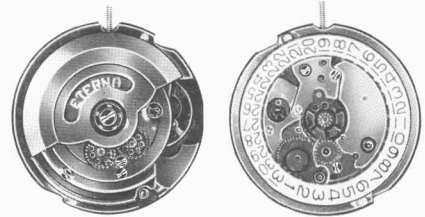
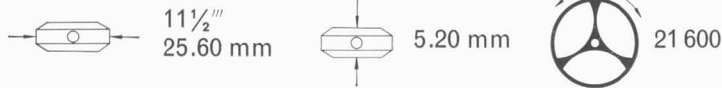
Cal. 1486



Für Kalender-Ersatzteile siehe Cal.1485, Seite 2.21
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 1485, page 2.21
 For the calendar spare parts see cal. 1485, page 2.21
 Para las fornitures de calendario ver cal. 1485, página 2.21

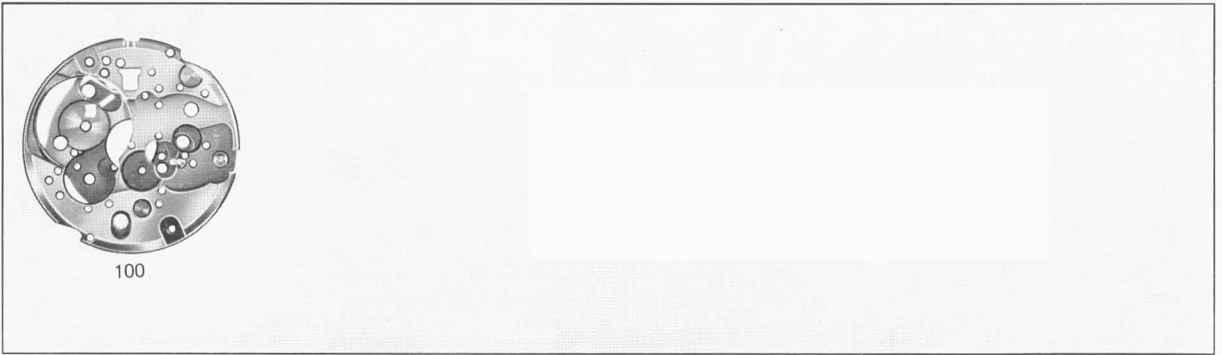
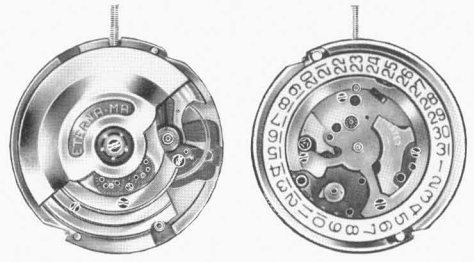
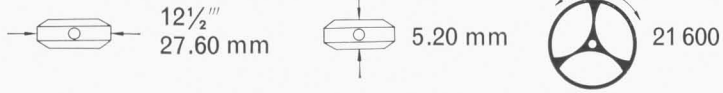
Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1475, Seite 2.20
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1475, page 2.20
 For all other spare parts see cal. 1475, page 2.20
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1475, página 2.20

Cal. 1487



Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1436, Seite 2.2
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1436, page 2.2
 For all other spare parts see cal. 1436 page 2.2
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1436, página 2.2

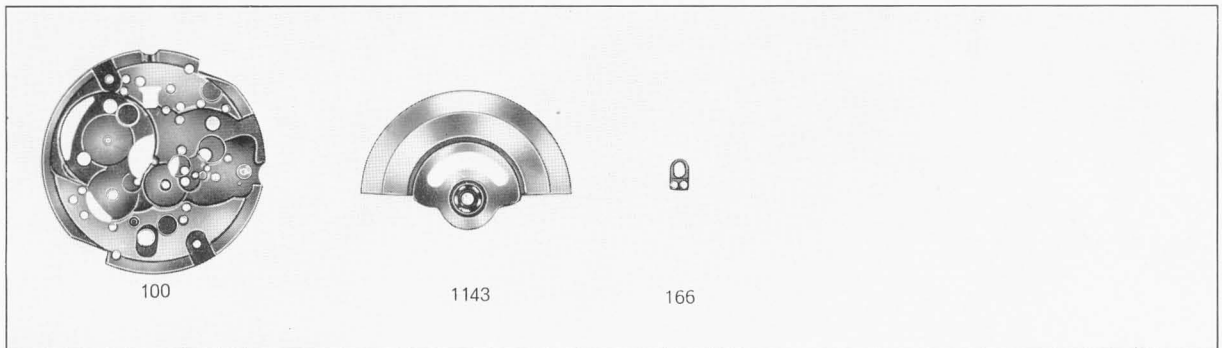
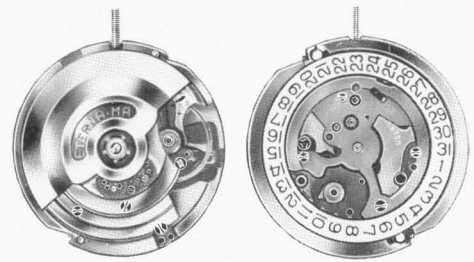
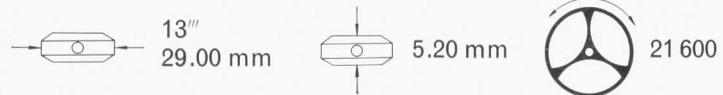
Cal. 1488



Für Kalender-Ersatzteile siehe Cal. 1485, Seite 2.21
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 1485, page 2.21
 For the calendar spare parts see cal. 1485, page 2.21
 Para las fornitures de calendario ver cal. 1485, página 2.21

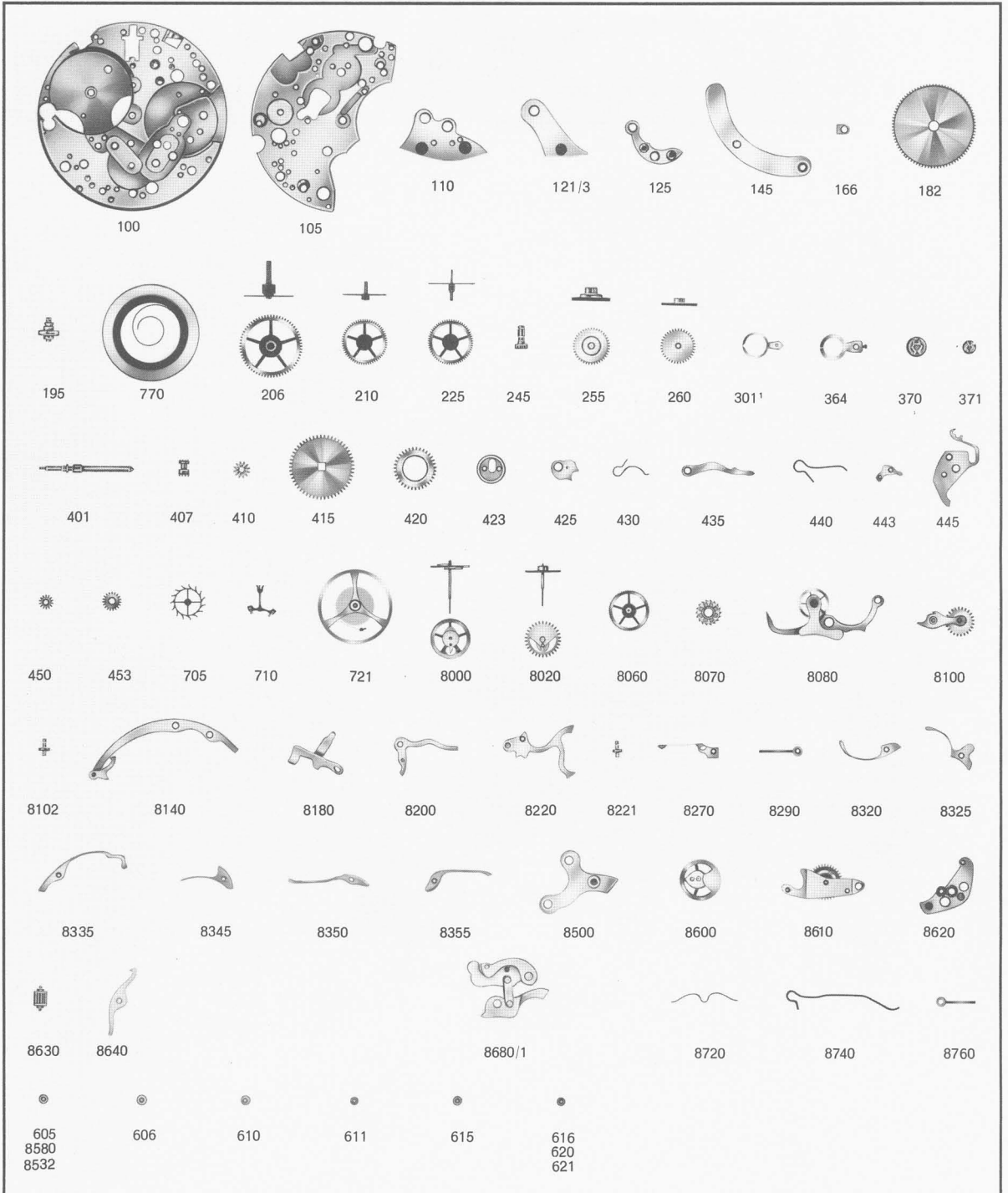
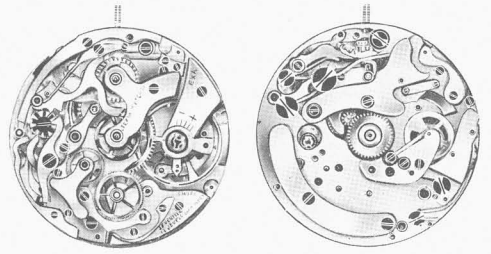
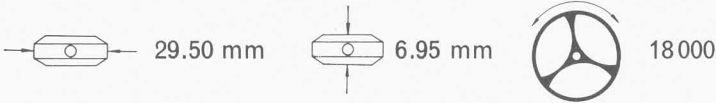
Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1478, Seite 2.22
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1478, page 2.22
 For all other spare parts see cal. 1478, page 2.22
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1478, página 2.22

Cal. 1489

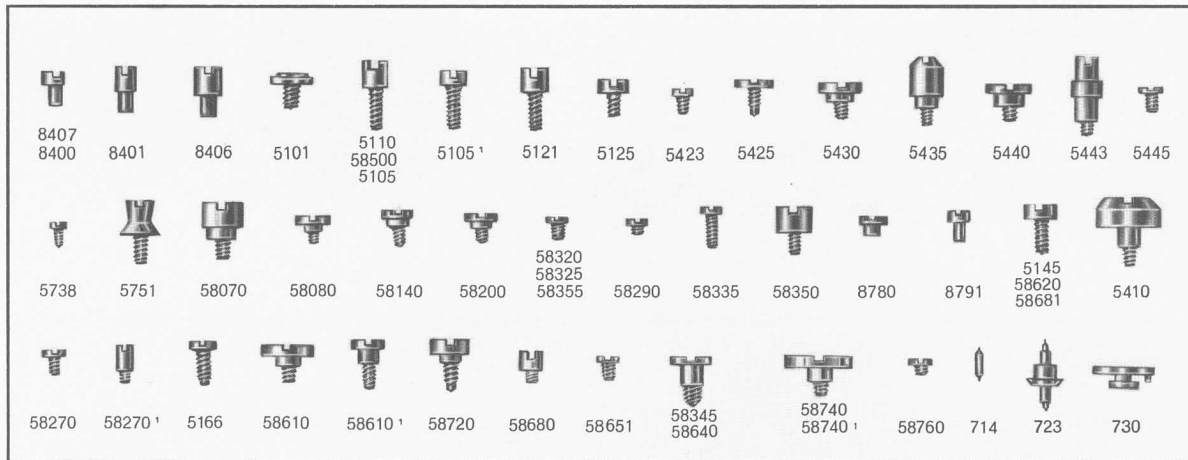


Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1478, Seite 2.22
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1478, page 2.22
 For all other spare parts see cal. 1478, page 2.22
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1478, página 2.22

Cal. 1491



Cal. 1491 Fortsetzung / suite / continuation / continuación



145 Zifferblattstütze Support de cadran Dial rest Soporte de la esfera	8180 Nullsteller Bascule de remise à zéro Fly-back lever (zero action) Báscula de vuelta a poner a cero
245 Laternen-Minutenrohr für Zentrumsekunde Chausée lanternée pour sec. au centre Cannon pinion with clam notch, for sweep second Cañón de minutos con muesca de apretar, para segundero	8200 Blockierhebel, 2 Funktionen Bloqueur, 2 fonctions Blocking lever, 2 functions Bloqueador, 2 funciones
423 Kronradkern Noyau de roue de couronne Crown wheel core Sombretete de rueda de corona	8220 Herzhebel montiert, 2 Funktionen Marteau monté, 2 fonctions Hammer, mounted, 2 functions Martillo ajustado, 2 funciones
453 Zusatz-Zeigerstellrad Renvoi intermédiaire Additional setting wheel Rueda de transmisión intermedia	8221 Herzhebel-Lagerstift Tenon de marteau Hammer stud Espiga de martillo
8000 Chrono-Zentrumrad, montiert, 60 ^s (angegeben mit Finger 30 ^m oder 45 ^m) Mobile de chronographe monté, 60 ^s (mentionné avec doigt 30 ^m ou 45 ^m) Chronograph runner, mounted, 60 ^s (mention with finger 30 ^m or 45 ^m) Móvil de cronógrafo ajustado, 60 ^s (indicar con dedo 30 ^m o 45 ^m)	8270 Minutenzählrad-Sperre Sautoir du compteur de minutes Minute-recording jumper Muelle flexible del contador de minutos
8020 Minutenzählrad, montiert, 30 ^m Mobile monté du compteur de minutes, 30 ^m Minute-recording runner, mounted, 30 ^m Móvil ajustado del contador de minutos, 30 ^m	8290 Friktionsfeder für Chrono-Zentrumrad Ressort-friction du mobile de chronographe Friction spring for chronograph runner Muelle-fricción del móvil de cronógrafo
8060 Mitnehmerrad, 60 ^s Roue entraîneuse, 60 ^s Driving wheel, 60 ^s Rueda de arrastre, 60 ^s	8320 Kupplungsfeder Ressort d'embrayage Coupling clutch spring Muelle de embrague
8070 Schaltrad, 2 Funktionen Roue à colonnes, 2 fonctions Pillar wheel, 2 functions Rueda de pilares, 2 funciones	8325 Sternradwippenfeder, 2 Funktionen Ressort de baladeur, 2 fonctions Sliding gear spring, 2 functions Muelle de la corredera, 2 funciones
8080 Kupplung montiert, 2 Funktionen Embrayage monté, 2 fonctions Coupling clutch, mounted, 2 functions Embrague ajustado, 2 funciones	8335 Schalthebelfeder Ressort de commande Operating lever spring Muelle de mando
8100 Sternradwippe montiert, 30 ^m , 2 Funktionen Baladeur monté, 30 ^m , 2 fonctions Sliding gear, mounted, 30 ^m , 2 functions Corredera ajustada, 30 ^m , 2 funciones	8345 Blockierhebelfeder Ressort de bloqueur Blocking lever spring Muelle del bloqueador
8102 Sternradwippen-Lagerstift Tenon de baladeur Sliding gear stud Espiga de la corredera	8350 Herzhebelfeder, 2 Funktionen Ressort de marteau, 2 fonctions Hammer spring, 2 functions Muelle del martillo, 2 funciones
8140 Schalthebel montiert, 2 Funktionen Commande montée, 2 fonctions Operating lever, mounted, 2 functions Mando ajustado, 2 funciones	8355 Schaltradsperr Sautoir de roue à colonnes Pillar wheel jumper Muelle flexible de rueda de pilares

8500

Chrono-Brücke
Pont de chronographe
Chronograph bridge
Puente de cronógrafo

8600

Stundenzählrad, montiert
Mobile monté du compteur d'heures
Hour-recording runner, mounted
Móvil ajustado del contador de horas

8610

Übertragungswippe, montiert
Transporteur, monté
Conveyor, mounted
Transportador ajustado

8620

Stundenzähler-Brücke
Pont du compteur d'heures
Hour recorder bridge
Puente del contador de horas

8630

Mitnehmertrieb
Pignon entraîneur
Driving pinion
Piñón de arrastre

8640

Unterbrecher
Interrupteur
Switch
Interruptor

8680/1

Stundenherzhebel
Marteau d'heures
Hour hammer
Martillo de horas

8720

Übertragungswippen-Feder
Ressort de transporteur
Conveyor spring
Muelle del transportador

8740

Abzugfeder
Ressort de gâchette
Pawl spring
Muelle de gatillo

8760

Friktionsfeder für Stundenzählrad
Ressort-friction du mobile du compteur d'heures
Friction spring for hour-recording runner
Muelle-fricción del móvil del contador de horas

611

Stein für Sekundenrad, unten
Pierre de roue de seconde, dessous
Jewel for fourth wheel, lower
Piedra de rueda de segundos, debajo

8530

Stein für Chrono-Zentrumrad
Pierre du mobile de chronographe
Jewel for chronograph runner
Piedra del móvil de cronógrafo

8532

Stein für Minutenzählrad
Pierre de mobile du compteur de minutes
Jewel for minute-recording runner
Piedra del móvil del contador de minutos

8400

Exzenter für Kupplungs-Schwenkung
Excentrique de pivotement d'embrayage
Eccentric for pivoting of coupling clutch
Excéntrica de rotación de embrague

8401

Exzenter für Kupplungs-Anschlag
Excentrique d'appui d'embrayage
Banking eccentric for coupling clutch
Excéntrica-apoyo de embrague

8406

Exzenter für Fingereingriff
Excentrique de pénétration du doigt
Finger-depth eccentric
Excéntrica de penetración del dedo

8407

Exzenter für Minutenzählrad-Sperre
Excentrique de sautoir du compteur de minutes
Eccentric for minute-recording jumper
Excéntrica de muelle flexible del contador de minutos

8780

Abzug-Exzenter
Excentrique de gâchette
Pawl eccentric
Excéntrica de gatillo

8791

Exzenter für Übertragungswippen-Anschlag
Excentrique d'appui de transporteur
Banking eccentric for conveyor
Excéntrica-apoyo del transportador

58080

Kupplungsschraube
Vis d'embrayage
Coupling clutch screw
Tornillo de embrague

58140

Schalthebel-Schraube
Vis de commande
Operating lever screw
Tornillo de mando

58200	Blockierhebel-Schraube Vis de bloqueur Blocking lever screw Tornillo de bloqueador	58070	Schaltrad-Schraube Vis roue à colonnes Pillar wheel screw Tornillo rueda de pilares
58320	Kupplungsfeder-Schraube Vis ressort d'embrayage Coupling clutch spring screw Tornillo muelle de embrague	58720	Schraube für Übertragungswippenfeder Vis ressort du transporteur Conveyor spring screw Tornillo muelle del transportador
58325	Sternradwippenfeder-Schraube Vis ressort du baladeur Sliding gear spring screw Tornillo muelle de corredera	58680	Schraube für Stundenherzhebel Vis marteau d'heures Hour hammer screw Tornillo martillo de horas
58355	Schraube für Schaltrad-Sperre Vis sautoir de roue à colonnes Pillar wheel jumper screw Tornillo muelle flexible de rueda de pilares	58651	Abzug-Steuerungsschraube Vis de commande de gâchette Pawl operating lever screw Tornillo de mando de gatillo
58290	Friktionsfederschraube für Chrono-Zentrumrad Vis ressort-friction du mobile chronographe Friction spring screw for chronograph runner Tornillo muelle-fricción del móvil cronógrafo	58345	Schraube für Blockierhebefeder Vis de ressort de bloqueur Blocking lever spring screw Tornillo de muelle de bloqueador
58335	Schalthebelfeder-Schraube Vis ressort de commande Operating lever spring screw Tornillo muelle de mando	58640	Schraube für Unterbrecher Vis d'interrupteur Switch screw Tornillo de interruptor
58500	Chronobrücken-Schraube Vis de pont de chronographe Chronograph bridge screw Tornillo del puente de cronógrafo	58740	Schraube für Abzugsfeder Vis de ressort de gâchette Pawl spring screw Tornillo de muelle de gatillo
5105 ¹	Federhausbrücken-Schraube, poliert Vis de pont de barillet, polie Barrel bridge screw, polished Tornillo de puente de cubo, pulido	58740 ¹	Anschlagschraube für Abzugsfeder Vis d'appui de ressort de gâchette Banking screw for pawl spring Tornillo de apoyo de muelle de gatillo
5423	Kronradkern-Schraube Vis de noyau de roue de couronne Screw for crown wheel core Tornillo de sombrerete de rueda de corona	58350	Herzhebelfeder-Schraube Vis ressort de marteau Hammer spring screw Tornillo muelle de martillo
5430	Sperrkegelfeder-Schraube Vis ressort de cliquet Click spring screw Tornillo muelle de trinquete	58620	Schraube für Stundenzähler-Brücke Vis pont du compteur d'heures Hour recorder bridge screw Tornillo puente del contador de horas
5435	Wippenschraube Vis de bascule Yoke screw Tornillo de báscula		
5440	Wippenfederschraube Vis ressort de bascule Yoke spring screw Tornillo muelle de báscula		
5751	Zifferblatt-Schlüssel Clef de cadran Dial key (dial foot screw) Tornillo de sujeción de esfera		

58681 Schraube für Stundenherzhebel-Brücke
 Vis pont du marteau d'heures
 Hour hammer cock screw
 Tornillo puente del martillo de horas

5410 Schraube für Aufzugtrieb
 Vis pignon de remontoir
 Winding pinion screw
 Tornillo piñón de remontuar

58270 Schraube für Minutenzählrad-Sperre
 Vis sautoir du compteur de minutes
 Minute-recording jumper screw
 Tornillo muelle flexible del contador de minutos

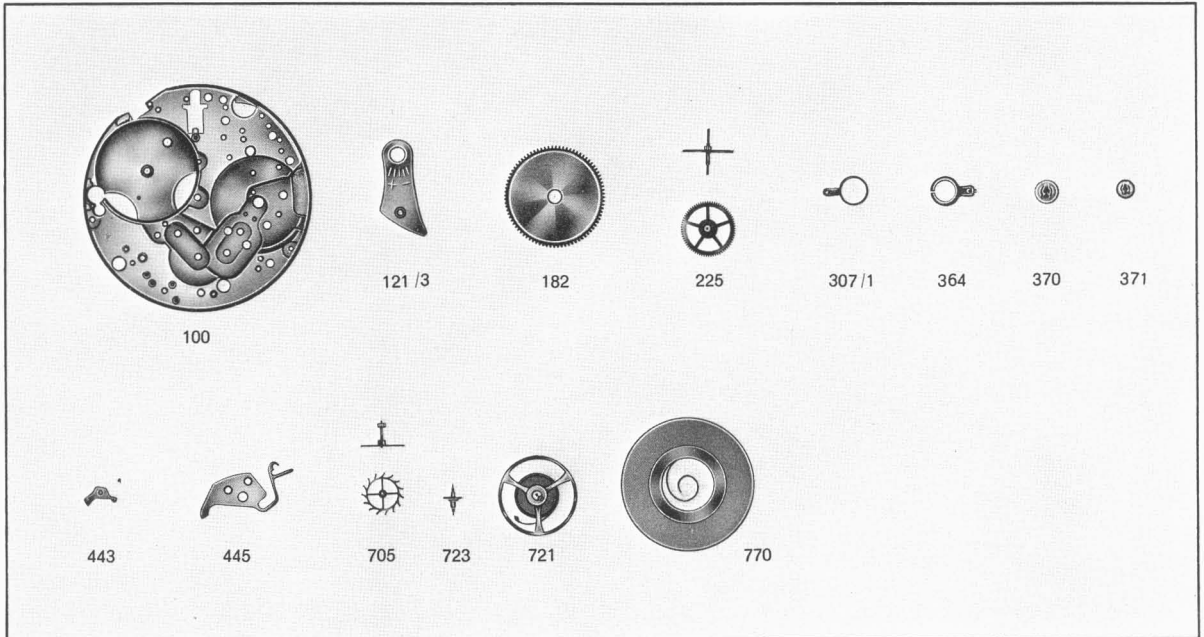
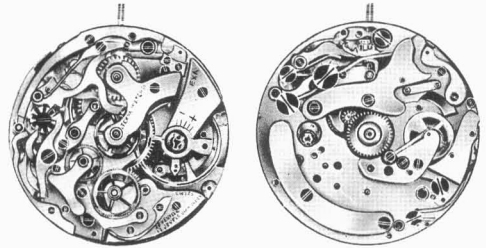
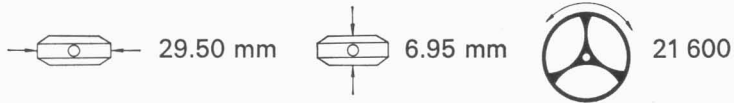
58270¹ Anschlagschraube für Minutenzählrad-Sperre
 Vis d'appui du sautoir du compteur de minutes
 Banking screw for minute-recording jumper
 Tornillo de apoyo del muelle flexible del contador de minutos

58610 Schraube für Übertragungswippe
 Vis du transporteur
 Conveyor screw
 Tornillo del transportador

58610¹ Schraube für Schwenkung der Übertragungswippe
 Vis de pivotement du transporteur
 Shoulder screw for conveyor
 Tornillo de rotación del transportador

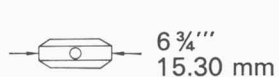
58760 Friktionsfederschraube für Stundenzählrad
 Vis de ressort-friction du mobile du compteur d'heures
 Friction spring screw for hour-recording runner
 Tornillo de muelle-fricción del móvil del contador de horas

Cal. 1492



Für alle andern Ersatzteile siehe Kal. 1491, Seite 2.29
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1491, page 2.29
 For all other spare parts see cal. 1491, page 2.29
 Para todas las demás fornituras ver cal. 1491, página 2.29

Cal. **1497**



100



105



401



443



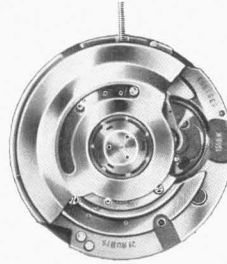
445

Für alle andern Ersatzteile siehe Kal. 1463, Seite 1.22
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1463, page 1.22
 For all other spare parts see cal. 1463, page 1.22
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1463, página 1.22

Cal. 1500

13''
29.00 mm

3.60 mm



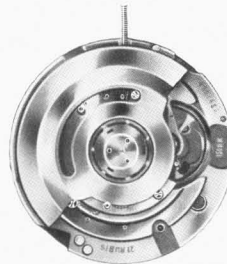
Für Kalender-Ersatzteile siehe Cal. 1466, Seite 2.26
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 1466, page 2.26
 For the calendar spare parts see cal. 1466, page 2.26
 Para las fornitureas de calendario ver cal. 1466, página 2.26

Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1456, Seite 2.25
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1456, page 2.25
 For all other spare parts see cal. 1456, page 2.25
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1456, página 2.25

Cal. 1501

13''
29.00 mm

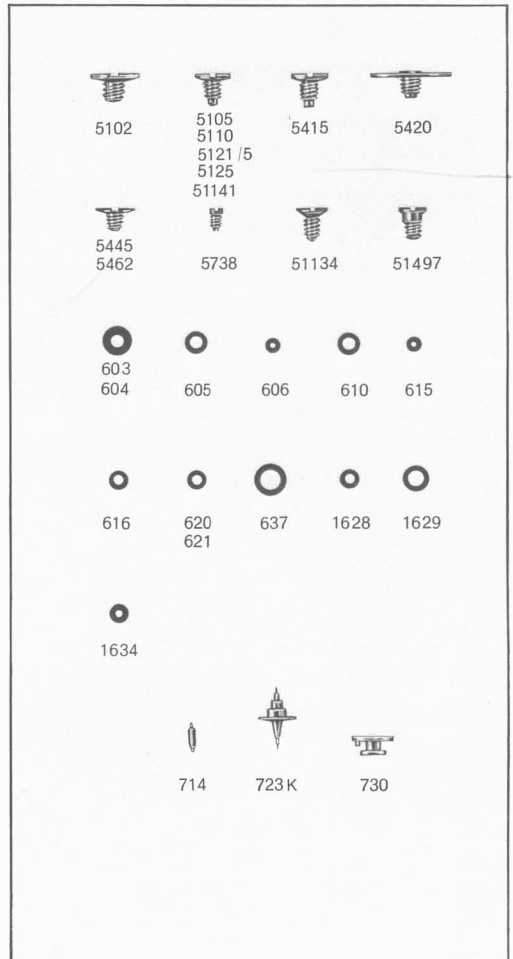
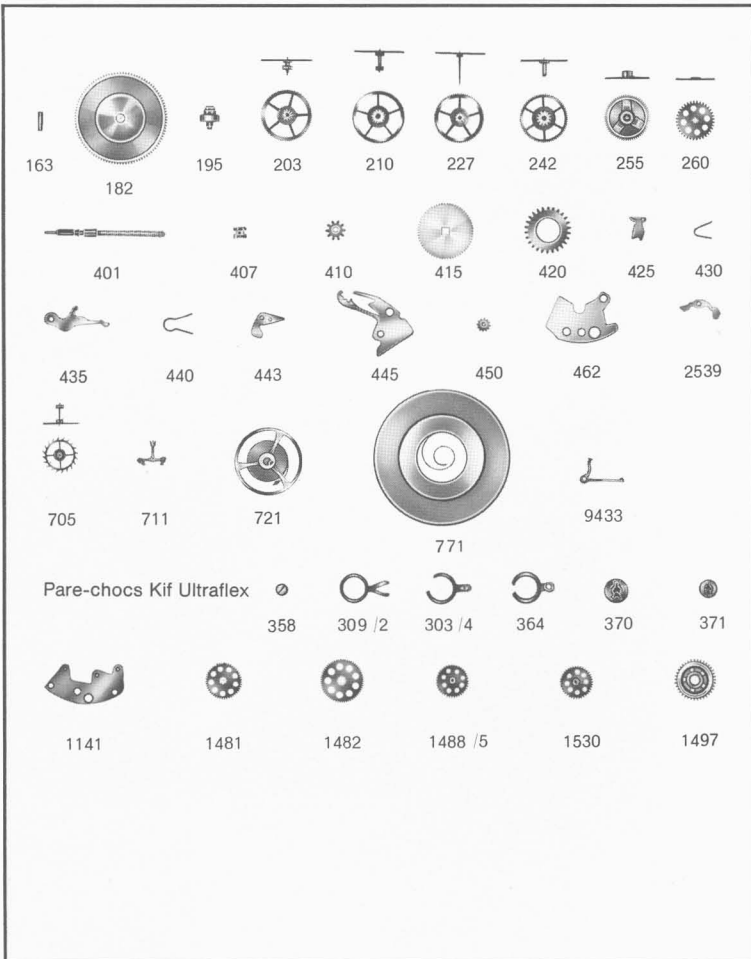
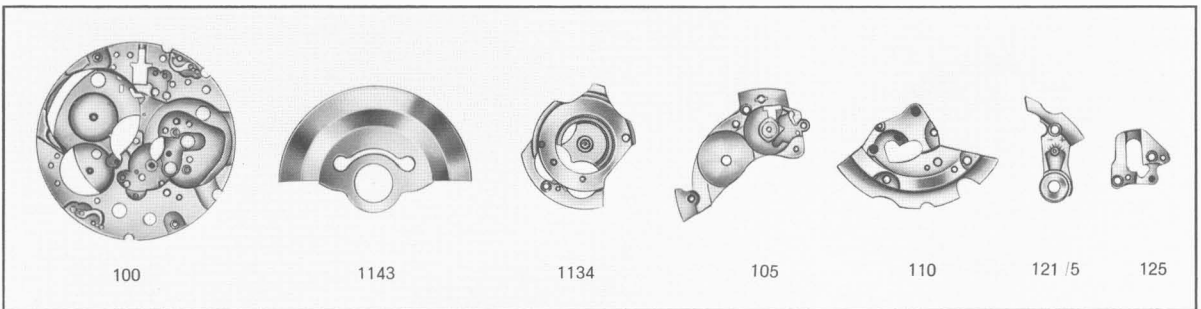
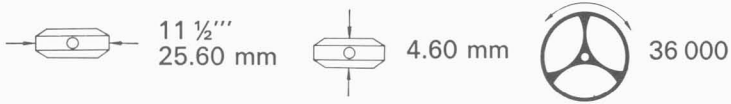
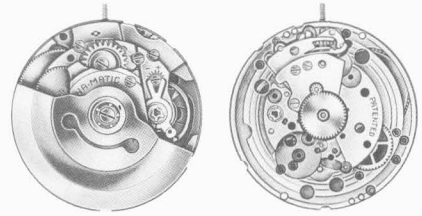
4.15 mm



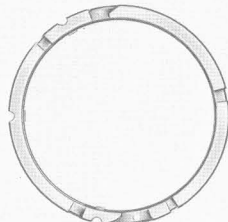
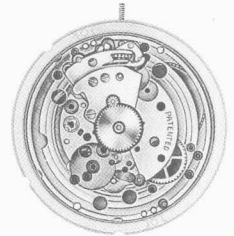
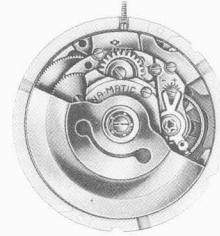
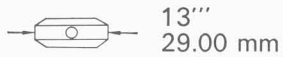
Für Kalender-Ersatzteile siehe Cal. 1457, Seite 2.26
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 1457, page 2.26
 For the calendar spare parts see cal. 1457, page 2.26
 Para las fornitureas de calendario ver cal. 1457, página 2.26

Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1500, Seite 2.27
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1500, page 2.27
 For all other spare parts see cal. 1500, page 2.27
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1500, página 2.27

Cal. **1511**



Cal. 1512



926



166



5166

Für alle andern Ersatzteile siehe Cal. 1511, Seite 2.41
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1511, page 2.41
 For all other spare parts see cal. 1511, page 2.41
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1511, página 2.41

Cal. 1521



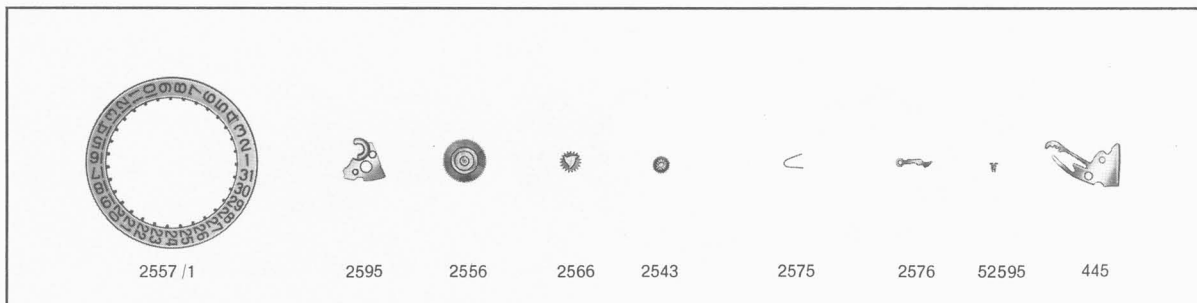
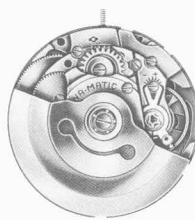
11 1/2'''
25.60 mm



4.60 mm



36 000



2557 /1

2595

2556

2566

2543

2575

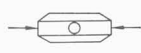
2576

52595

445

Für alle andern Ersatzteile siehe Kal. 1511, Seite 2.41
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1511, page 2.41
 For all other spare parts see cal. 1511, page 2.41
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1511, página 2.41

Cal. 1522



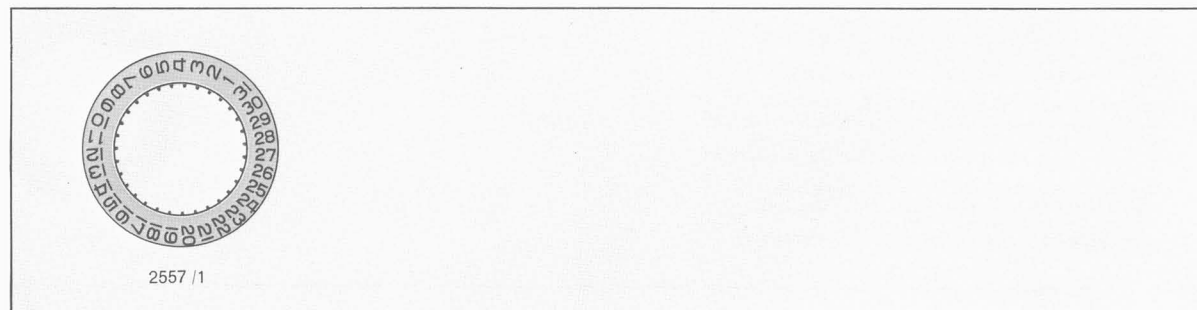
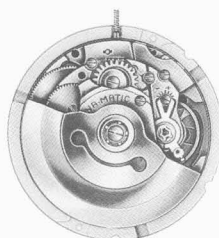
13'''
29.00 mm



4.60 mm



36 000

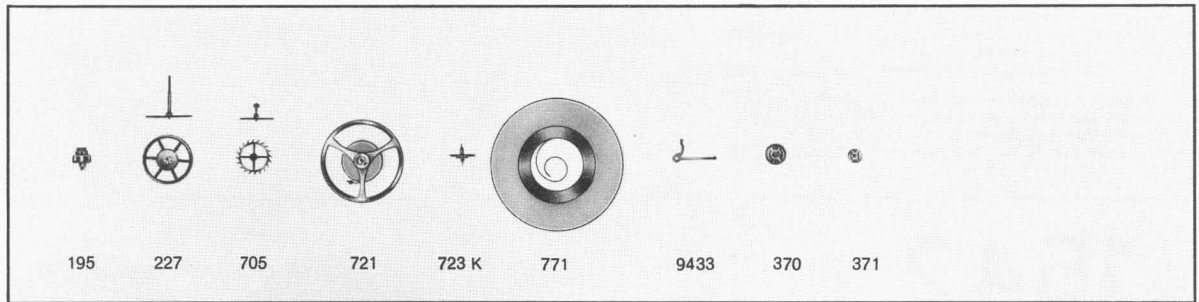
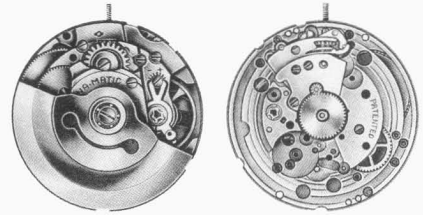
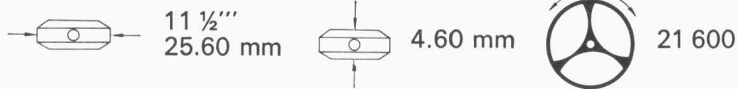


2557 /1

Für Kalender-Ersatzteile siehe Kal. 1521
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 1521
 For the calendar spare parts see cal. 1521
 Para las fornitureas de calendario ver cal. 1521

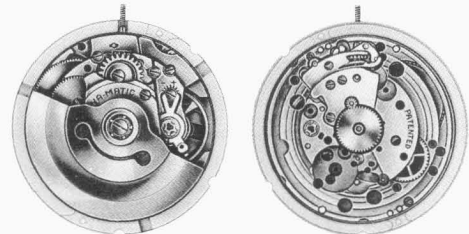
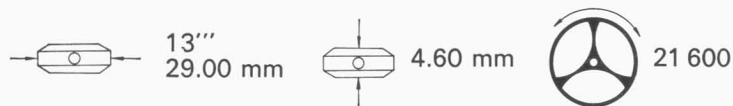
Für alle andern Ersatzteile siehe Kal. 1512, Seite 2.42
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1512, page 2.42
 For all other spare parts see cal. 1512, page 2.42
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1512, página 2.42

Cal. 1531



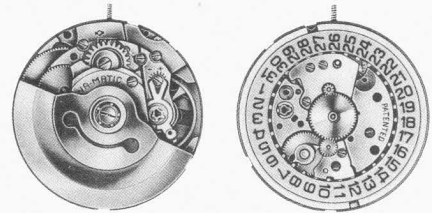
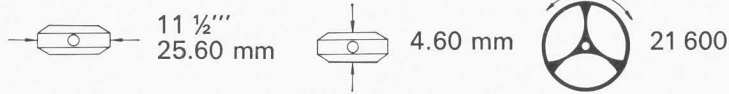
Für alle andern Ersatzteile siehe Kal. 1511, Seite 2.41
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1511, page 2.41
 For all other spare parts see cal. 1511, page 2.41
 Para todas las demás fornituras ver cal. 1511, página 2.41

Cal. 1532



Für alle andern Ersatzteile siehe Kal. 1531/1512, Seite 2.42
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1531/1512, page 2.42
 For all other spare parts see cal. 1531/1512, page 2.42
 Para todas las demás fornituras ver cal. 1531/1512, página 2.42

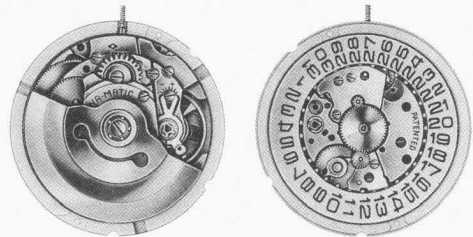
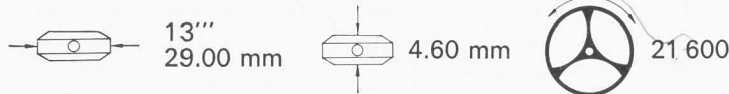
Cal. 1541



Für Kalender-Ersatzteile siehe Kal. 1521, Seite 2.43
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 1521, page 2.43
 For the calendar spare parts see cal. 1521, page 2.43
 Para las fornitureas de calendario ver cal. 1521, página 2.43

Für alle andern Ersatzteile siehe Kal. 1531, Seite 2.49
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1531, page 2.49
 For all other spare parts see cal. 1531, page 2.49
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1531, página 2.49

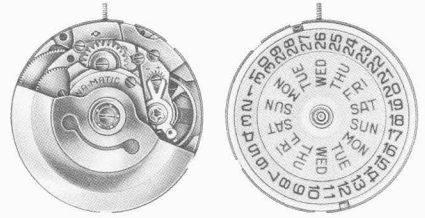
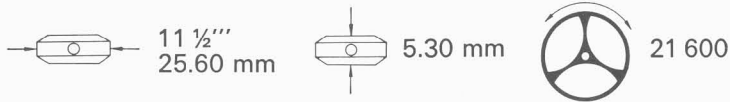
Cal. 1542



Für Kalender-Ersatzteile siehe Kal. 1522, Seite 2.43
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 1522, page 2.43
 For the calendar spare parts see cal. 1522, page 2.43
 Para las fornitureas de calendario ver cal. 1522, página 2.43

Für alle andern Ersatzteile siehe Kal. 1531/12, Seiten 2.49/2.42
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1531/12, pages 2.49/2.42
 For all other spare parts see cal. 1531/12, pages 2.49/2.42
 Para todas las demás fornitureas ver cal. 1531/12, páginas 2.49/2.42

Cal. 1543

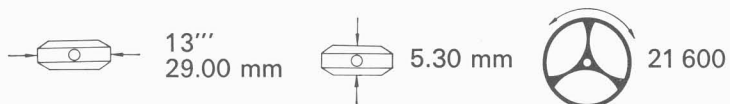


Für Doppelkalender-Ersatzteile siehe Kal. 1523, Seite 2.44
 Pour les fournitures de double calendrier voir cal. 1523, page 2.44
 For double calendar spare parts see cal. 1523, page 2.44
 Para las fornitures de dople calendario ver cal. 1523, página 2.44

Für Kalender-Ersatzteile siehe Kal. 1521, Seite 2.43
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 1521, page 2.43
 For the calendar spare parts see cal. 1521, page 2.43
 Para las fornitures de calendario ver cal. 1521, página 2.43

Für alle andern Ersatzteile siehe Kal. 1531, Seite 2.49
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1531, page 2.49
 For all other spare parts see cal. 1531, page 2.49
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1531, página 2.49

Cal. 1544

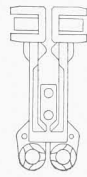
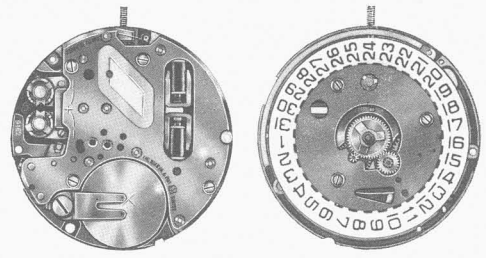


Für Doppelkalender-Ersatzteile siehe Kal. 1523, Seite 2.44
 Pour les fournitures de double calendrier voir cal. 1523, page 2.44
 For double calendar spare parts see cal. 1523, page 2.44
 Para las fornitures de dople calendario ver cal. 1523, página 2.44

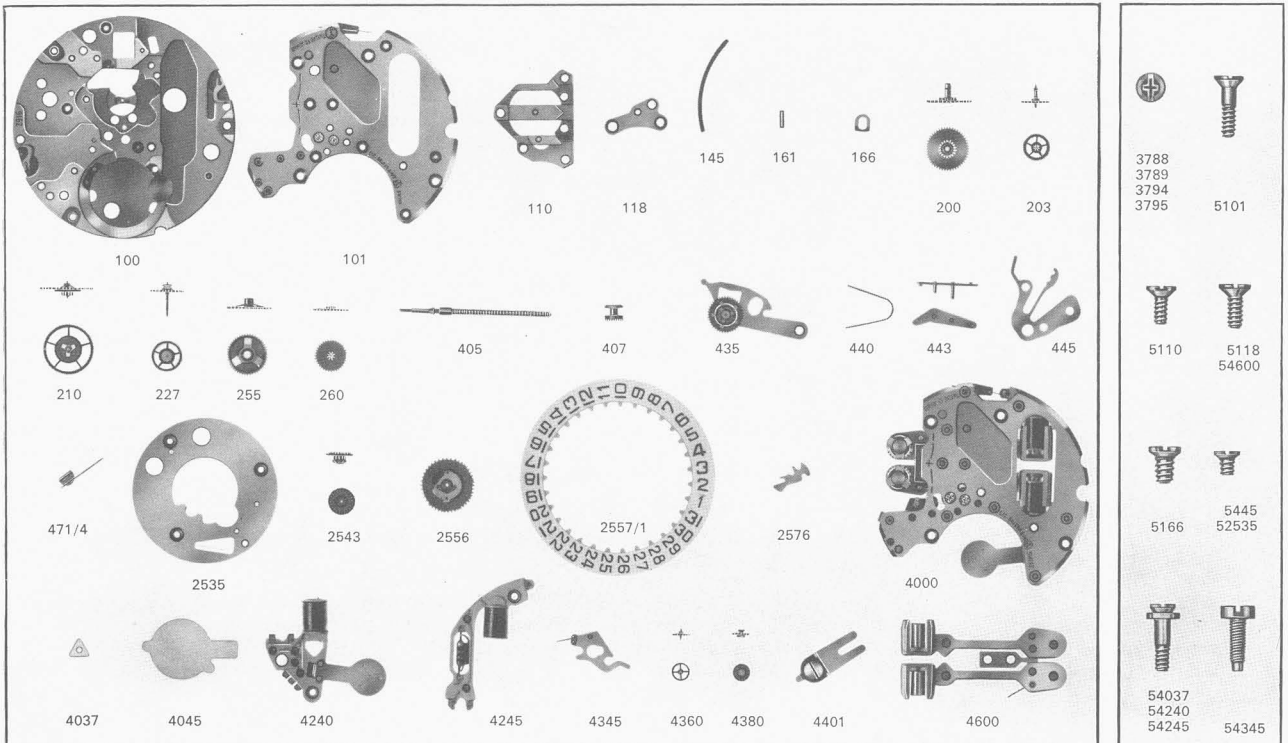
Für Kalender-Ersatzteile siehe Kal. 1524/21, Seiten 2.44/2.43
 Pour les fournitures de calendrier voir cal. 1524/21, pages 2.44/2.43
 For the calendar spare parts see cal. 1524/21, pages 2.44/2.43
 Para las fornitures de calendario ver cal. 1524/21, páginas 2.44/2.43

Für alle andern Ersatzteile siehe Kal. 1531/12, Seiten 2.49/2.42
 Pour toutes autres fournitures voir cal. 1531/12, pages 2.49/2.42
 For all other spare parts see cal. 1531/12, pages 2.49/2.42
 Para todas las demás fornitures ver cal. 1531/12, páginas 2.49/2.42

Cal. 1550=ESA 9162



300 Hz



- | | | | | | |
|-------|--------------------------------|--------|--|-------|---|
| 100 | Werkplatte | 2543 | Datum-Zwischenrad | 6435 | Korrektorträger für Rückhalte-Sperrkegel |
| 101 | Obere Werkplatte | 2556 | Datumanzeiger-Mitnehmerrad | 4360 | Schaltrad mit Trieb |
| 110 | Räderwerkbrücke | 2557/1 | Datumanzeiger mit Druckbild | 4380 | Kontrollehre für Sperrkegel |
| 118 | Kombinierte Brücke | 2576 | Datumsperre | 4401 | Schraube für kombinierte Brücke |
| 145 | Zifferblatt-Stütze | 3788 | Kombiniertes Steinfutter, für Zwischenrad, oben | 4600 | Werkbefestigungsbügel-Schraube |
| 161 | Zentrumlagerrohr | 3789 | Kombiniertes Steinfutter, für Zwischenrad, unten | 5101 | Schraube für obere Werkplatte |
| 166 | Werkbefestigungsbügel | 3794 | Kombiniertes Steinfutter, für Schaltrad, oben | 5110 | Räderwerkbrücken-Schraube |
| 200 | Minutenrad mit Minutenrohr | 3795 | Kombiniertes Steinfutter, für Schaltrad, unten | 5118 | Schraube für kombinierte Brücke |
| 203 | Stundenrad | 4000 | Elektronisches Modul | 5166 | Werkbefestigungsbügel-Schraube |
| 210 | Kleinbodenrad | 4037 | Verbindungsplättchen, in 2 Teilen | 5445 | Stellhebel-Schraube |
| 227 | Zentrumsekundenrad | 4045 | Isolator für Stromversorgungsbügel | 52535 | Halteplatte-Schraube für Datumanzeiger |
| 255 | Stundenrad | 407 | Transistor-Einheit | 54037 | Verbindungsplättchen-Schraube |
| 260 | Wechselrad | 4240 | Widerstand- und Kondensator-Einheit | 54240 | Schraube für Transistor-Einheit |
| 405 | Zeigerstellwelle | 4245 | | 54245 | Schraube für Widerstand- und Kondensator-Einheit |
| 407 | Schiebetrieb | 4345 | | 54345 | Korrektorträger-Schraube für Rückhalte-Sperrkegel |
| 435 | Wippe | 4360 | | 54600 | Schraube für Resonator |
| 440 | Wippenfeder | 4380 | | | |
| 443 | Stellhebel | 4401 | | | |
| 445 | Stellhebelfeder | 4600 | | | |
| 471/4 | Friktionsfeder für Sekundenrad | | | | |
| 2535 | Halteplatte für Datumanzeiger | | | | |

Français	100	Platine	2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	4245	Unité résistance-condensateur	
	101	Platine supérieure			4345	Support-correcteur du cliquet de retenue	
	110	Pont de rouage	2543	Roue intermédiaire de quantième	4360	Roue d'encliquetage, pivotée	
	118	Pont combiné			4380	Jauge de contrôle pour cliquets	
	145	Support de cadran	2556	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	4401	Bride-maintien de pile	
	161	Tube de centre			4600	Résonateur	
	166	Bride de fixation	2557/1	Indicateur de quantième, décalqué	5101	Vis de platine supérieure	
	200	Roue de centre, avec chaussée	2576	Sautoir de quantième	5110	Vis de pont de rouage	
	203	Roue intermédiaire	3788	Chaton combiné, pour roue intermédiaire, dessus	5118	Vis de pont combiné	
	210	Roue moyenne			5166	Vis de bride de fixation	
	227	Roue de seconde au centre	3789	Chaton combiné, pour roue intermédiaire, dessous	5445	Vis de ressort de tirette	
	255	Roue des heures			52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	
	260	Roue de minuterie	3794	Chaton combiné, pour roue d'encliquetage, dessus	54037	Vis de plaque de liaison	
	405	Tige de mise à l'heure	3795	Chaton combiné, pour roue d'encliquetage, dessous	54240	Vis d'unité transistor	
	407	Pignon coulant			54245	Vis d'unité résistance-condensateur	
	435	Bascule			4000	Module électronique	
	440	Ressort de bascule			4037	Plaque de liaison, en 2 pièces	
	443	Tirette	4000	Module électronique	4045	Isolateur de bride d'alimentation	
	445	Ressort de tirette	4037	Plaque de liaison, en 2 pièces	4240	Unité transistor	
	471/4	Ressort-friction de roue de seconde	4045	Isolateur de bride d'alimentation	54345	Vis de support-correcteur du cliquet de retenue	
			4240	Unité transistor	54600	Vis de résonateur	
	English	100	Plate	471/4	Friction spring for sweep second wheel	4245	Resistance and condenser unit
		101	Upper plate			4345	Corrector rest for stop click
		110	Train wheel bridge			4360	Click wheel, pivoted
		118	Combined bridge	2535	Date indicator guard	4380	Control gauge for clicks
		145	Dial rest			4401	Fixing clamp for battery
		161	Center pipe	2543	Intermediate date wheel	4600	Resonator
166		Casing clamp	2556	Date indicator driving wheel	5101	Upper plate screw	
200		Center wheel with cannon pinion	2557/1	Date indicator, transferred	5110	Train wheel bridge screw	
203		Intermediate wheel	2576	Date jumper	5118	Combined bridge screw	
210		Third wheel	3788	Combined in-setting, for intermediate wheel, upper	5166	Casing clamp screw	
227		Sweep second wheel	3789	Combined in-setting, for intermediate wheel, lower	5445	Setting lever spring screw	
255		Hour wheel			52535	Screw for date indicator guard	
260		Minute wheel	3794	Combined in-setting, for click wheel, upper	54037	Junction plate screw	
405		Hand-setting stem	3795	Combined in-setting, for click wheel, lower	54240	Transistor unit screw	
407		Clutch wheel			54245	Screw for resistance and condenser unit	
435		Yoke	4000	Electronic module	54345	Screw for corrector rest for stop click	
440		Yoke spring	4037	Junction plate, in 2 pieces	54600	Resonator screw	
443		Setting lever	4045	Insulator for power connection			
445		Setting lever spring	4240	Transistor unit			
Espagnol		100	Platina	2535	Placa de sujeción del indicador de fecha	4345	Soporte corrector del trinquete de retención
		101	Platina superior			4360	Rueda de entrinquetado pivoteada
		110	Puente de rodaje	2543	Rueda intermedia de fecha	4380	Galga de control para trinquete
		118	Puente combinado	2556	Rueda de arrastre del indicador de fecha	4401	Brida fijación de pila
		145	Soporte de la esfera			4600	Resonador
		161	Tubito de centro	2557/1	Indicador de fecha, calcado	5101	Tornillo de platina superior
		166	Brida de fijación	2576	Muelle flexible de fecha	5110	Tornillo de puente de rodaje
		200	Rueda de centro con cañón de minutos	3788	Chatón combinado para rueda intermedia encima	5118	Tornillo de puente combinado
	203	Rueda intermedia	3789	Chatón combinado para rueda intermedia debajo	5166	Tornillo de brida de fijación	
	210	Rueda primera			5445	Tornillo de muelle de tirete	
	227	Rueda de segundo central	3794	Chatón combinado para rueda entrinquetado encima	52535	Tornillo de placa de sujeción del indicador de fecha	
	255	Rueda de horas			54037	Tornillo de placa de unión	
	260	Rueda de minutería	3795	Chatón combinado para rueda entrinquetado debajo	54240	Tornillo de unidad transistor	
	405	Tija de puesta en hora	4000	Módulo electrónico	54245	Tornillo de unidad resistencia-condensador	
	407	Piñón corredizo	4037	Placa de unión en 2 piezas	54345	Tornillo de soporte corrector del trinquete de retención	
	435	Báscula	4045	Aislador de pila	54600	Tornillo del resonador	
	440	Muelle de báscula	4240	Unidad transistor			
	443	Tirete	4245	Unidad resistencia-condensador			
	445	Muelle de tirete					
	471/4	Muelle-fricción de rueda de segundos					